

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

Description

Speedaire compressors are two-stage splash lubricated heavy-duty industrial units designed for 80%/ON 20%/OFF duty cycle. Maximum operating pressure is 175 PSI. Each model is equipped with single or three phase electric motor, magnetic starter and air cooled aftercooler. Tank mounted models are equipped with ASME air receiver, ASME pressure relief valve and pressure switch for start/stop control. Tank mount and base mount models are available.



305CAB797-A
(Ref. Drawing)

BASE MOUNT
MODEL 5FTU6



304CAS797-A
(Ref. Drawing)

TANK MOUNT
MODEL 5FTU8

MODEL	HP	Volts, Phase	Amp Draw	Free Air CFM@ 175 psi	Oil Cap. (Qts.)	Tank Cap. (Gal.)	Tank Style*	Outlet	Maint. Kit	Pump
5FTU6	5	230,1	20.6	16.8	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU7	5	230,3	14.4	16.8	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU8	5	230,1	20.6	16.8	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU9	5	230,3	14.4	16.8	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV0	7.5	230,1	35	22.4	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV1	7.5	230,3	20	22.4	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV2	7.5	230,1	35	22.4	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV3	7.5	230,3	20	22.4	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558

(*) H = Horizontal

Speedaire® 5 & 7.5 HP Two-Stage Air Compressors

TABLE OF CONTENTS

Subject	Page
Safety And Operation Precautions	3
Explanation Of Safety Instructions Symbols And Decals	4
Dimensions And SpecificationsL.....	6
Installation.....	8, 9 & 10
Operation	10 & 11
Maintenance	11, 12 & 13
Compressor Oil Specifications.....	13
Lubricant	13
Troubleshooting	14 & 15
Parts List.....	16 thru 35
Decal Group.....	36, 37 & 38
Limited Warranty.....	39

Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

SAFETY AND OPERATION PRECAUTIONS

Because an air compressor is a piece of machinery with moving and rotating parts, the same precautions should be observed as with any piece of machinery of this type where carelessness in operation or maintenance is hazardous to personnel. In addition to the many obvious safety rules that should be followed with this type of machinery, the additional safety precautions as listed below must be observed:

1. Read all instructions completely before operating air compressor or unit.
2. For installation, follow all local electrical and safety codes, as well as the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. Electric motors must be securely and adequately grounded. This can be accomplished by wiring with a grounded, metal-clad raceway system to the starter; by using a separate ground wire connected to the bare metal of the motor frame; or other suitable means.
4. Protect the power cable from coming in contact with sharp objects. Do not kink power cable and never allow the cable to come in contact with oil, grease, hot surfaces, or chemicals.
5. Make certain that the power source conforms to the requirements of your equipment.
6. Pull main electrical disconnect switch and disconnect any separate control lines, if used, before attempting to work or perform maintenance on the air compressor or unit. "Lock out" or "Tag out" all power sources.
7. Do not attempt to remove any compressor parts without first relieving the entire system of pressure.
8. Do not attempt to service any part while machine is in an operational mode.
9. Do not operate the compressor at pressures in excess of its rating.
10. Do not operate compressor at speeds in excess of its rating.
11. Periodically check all safety devices for proper operation. Do not change pressure setting or restrict operation in any way.
12. Be sure no tools, or rags or loose parts are left on the compressor or drive parts.
13. Do not use flammable solvents for cleaning the air inlet filter or element and other parts.
14. Exercise cleanliness during maintenance and when making repairs. Keep dirt away from parts by covering parts and exposed openings with clean cloth or Kraft paper.
15. Do not operate the compressor without doors in place.
16. Do not install a shut-off valve in the discharge line, unless a pressure relief valve, of proper design and size, is installed in the line between the compressor unit and shut-off valve.
17. Do not operate compressor in areas where there is a possibility of ingesting flammable or toxic fumes.
18. Be careful when touching the exterior of a recently run motor

– it may be hot enough to be painful or cause injury. With modern motors this condition is normal if operated at rated load – modern motors are built to operate at higher temperatures.

19. Inspect unit daily to observe and correct any unsafe operating conditions found.
20. Do not "play around" with compressed air, nor direct air stream at body, because this can cause injuries.
21. Compressed air from this machine absolutely must not be used for food processing or breathing air without adequate downstream filters, purifiers and controls.
22. Always use an air pressure regulating device at the point of use, and do not use air pressure greater than marked maximum pressure of attachment.
23. Check hoses for weak or worn condition before each use and make certain that all connections are secure.
24. Always wear safety glasses when using compressed air gun.

The user of any air compressor package manufactured by **Speedaire** is hereby warned that failure to follow the preceding Safety and Operation Precautions can result in injuries or equipment damage. However, **Speedaire**, does not state as fact or does not mean to imply that the preceding list of Safety and Operating Precautions is all inclusive, and further that the observance of this list will prevent all injuries or equipment damage.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

E
N
G
L
I
S
H

EXPLANATION OF SAFETY INSTRUCTIONS SYMBOLS AND DECALS

OBSERVE, UNDERSTAND AND RETAIN THE FOLLOWING INFORMATION GIVEN FOR DECALS.

 **DANGER**

Indicates immediate hazards which will result in severe injury or death.



Equipment starts automatically



Cutting of Finger or Hand Hazard – Rotating Flywheel



Cutting of Finger or Hand Hazard – Rotating Fan Blade.



Health Hazard – Explosive Release of Pressure Relieve Tank Pressure Before Servicing. Drain Air Receiver Daily



High Voltage – Hazard of Shock, Burn, or Death Present until Electrical Power is Removed



Crush and Cutting of Finger or Hand Hazard – Rotating Motor Sheave.



Asphyxiation Hazard – Poisonous Fumes or Toxic Gases in Compressed Air

 **WARNING**

Indicates hazards or unsafe practice which could result in severe injury or death.

 **CAUTION**

Indicates hazards or unsafe practice which could result in damage to the Champion compressor or minor injury.



Burn Hazard – Hot surface

Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

PROHIBITION/MANDATORY ACTION REQUIREMENTS



Do not Operate Compressor with Doors
Removed



Lockout Electrical Equipment in De-Energized
State



Do Not Lift Equipment with Hook – No Lift Point



Do Not Exceed 175 PSIG



Handle Package at Forklift Points Only



Read the Operator's Manual Before Proceeding
with Task

SAFETY AND OPERATION PRECAUTIONS

DANGER

This reciprocating compressor must not be used for breathing air. To do so will cause serious injury whether air is supplied direct from the compressor source or to breathing tanks for later use. Any and all liabilities for damage or loss due to injury, death and/or property damage including consequential damages stemming from the use of this compressor to supply breathing air, will be disclaimed by the manufacturer.

WARNING

The use of this compressor as a booster pump and/or to compress a medium other than atmospheric air is strictly non-approved and can result in equipment damage and/or injury. Non-approved uses will also void the warranty.

CAUTION

This unit may be equipped with special options which may not be included in this manual. User must read, understand and retain all information sent with special options.

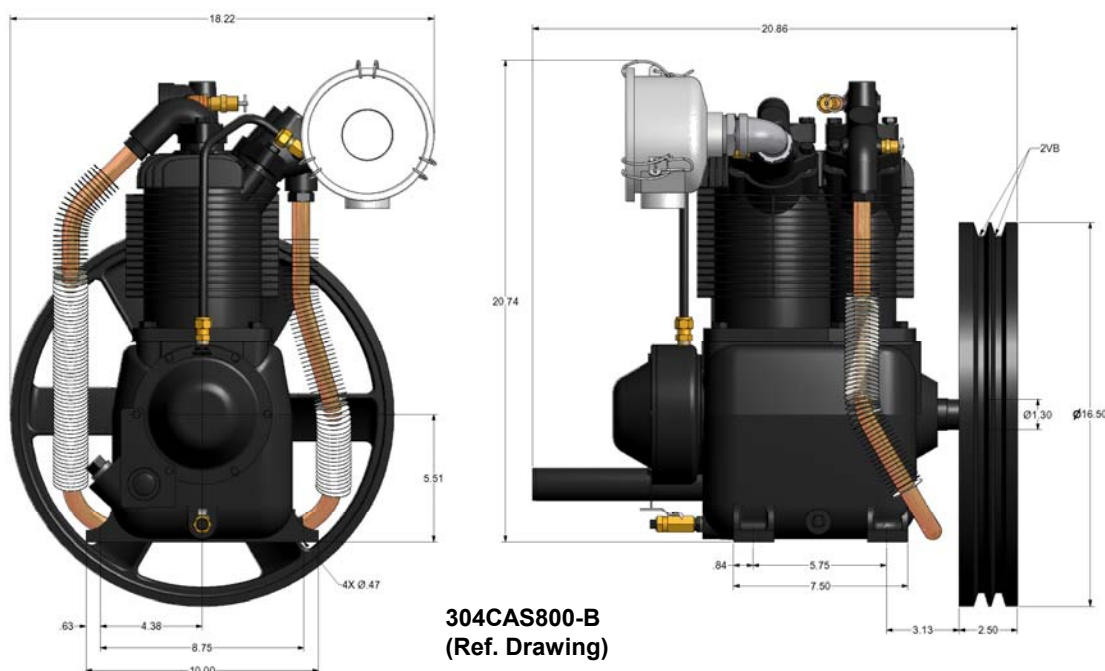
Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

ENGLISH

TWO STAGE AIR COMPRESSOR – MODEL RP15B

DIMENSIONS



SPECIFICATIONS

BORE & STROKE (INCHES)	NO. OF CYLINDERS	OIL CAPACITY (QTS.)	WEIGHT (LBS)	MAX PRESSURE (PSIG)	CU FT./REV.	MIN./MAX. RPM
4-5/8 & 2-1/2 x 3	2	2	109	175	.02914	400/990

PERFORMANCE

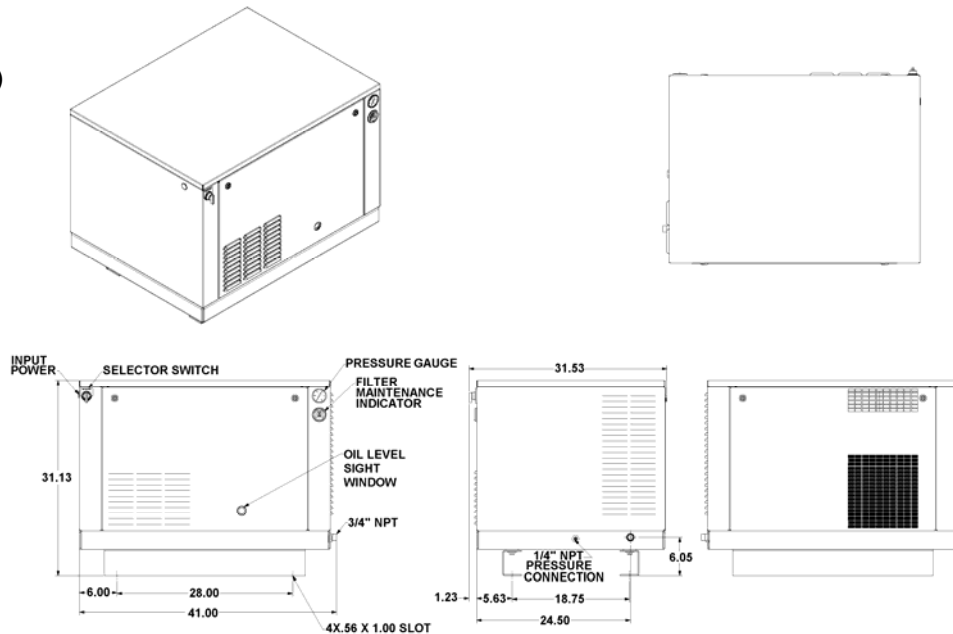
OUTPUT PRESS. PSIG	MOTOR H.P.	PUMP RPM	DISPL. CFM	COOLING AIR FLOW CFM	HEAT REJECTION BTU/HR	APPROX. PULLEY O.D. INCHES
175	5	734	21.3	820	12,000	7.00
175	7.5	990	28.7	1195	16,800	9.75

All data is based on 1750 RPM electric motors as a power source.

Pulley Dia. (approx.) = $\frac{\text{Compressor RPM} \times \text{Flywheel Dia.}}{\text{Motor or Engine RPM}}$

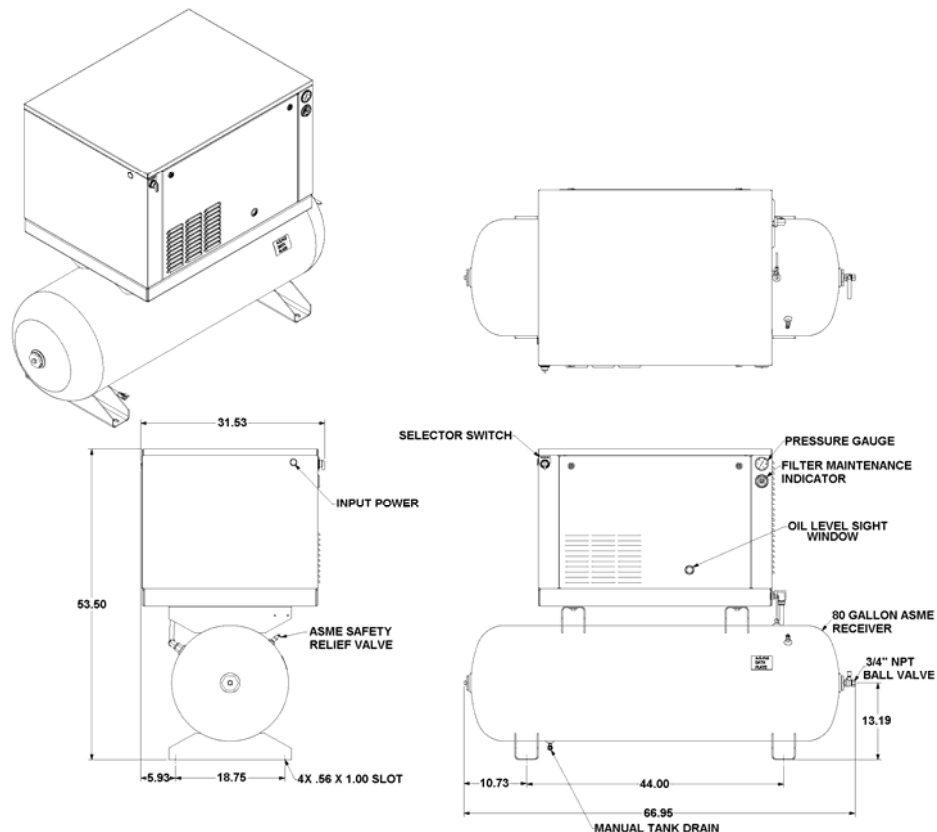
Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

300CAB800-A
(Ref. Drawing)



BASE MOUNT UNIT

306CAS800-A
(Ref. Drawing)



TANK MOUNT UNIT

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

ENGLISH

INSTALLATION



WARNING Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Operating unit if damaged may result in injury.

1. Permanently installed compressors must be located in a clean, well ventilated dry room so compressor receives adequate supply of fresh, clean, cool and dry air. It is recommended that a compressor, used for painting, be located in a separate room from that area wherein body sanding and painting is done. Abrasive particles or paint, found to have clogged the air intake filters and intake valves, shall automatically void warranty.
2. Compressors should have a minimum distance of 24 inches from walls.
3. Place stationary compressors on firm level ground or flooring. Permanent installations require bolting to floor. Bolt holes in tank or base feet are provided. Before bolting or lagging down, shim compressor level. Avoid putting a stress on a tank foot by pulling it

down to floor. This will only result in abnormal vibration, and possible cracking of air receiver.

4. If installing a base mounted unit, connect air line from remote air receiver to coupling (See Item 14, page 30).
5. For base mount units only, a properly sized air check valve must be installed in the discharge piping, between the compressor outlet and the inlet of any receiver in the system.



DANGER Do not install isolating valves between compressor outlet and air receiver. This will cause excessive pressure if valve is closed and cause injury and equipment damage.



WARNING Always use an air pressure regulating device at the point of use. Failure to do so can result in injury or equipment damage.



- Do not install in an area where ambient temperature is below 32 degrees F or above 100 degrees F.
- Do not install unit in an area where air is dirty

and/or chemical laden.

- Unit is not to be installed outdoors.

ELECTRICAL POWER SUPPLY

It is essential that the power supply and the supply wiring are adequately sized and that the voltage correspond to the unit specifications. Branch circuit protection must be provided at installation as specified in the National Electrical Code.

All wiring should be preformed by a licensed electrician or electrical contractor. Wiring must meet applicable codes for area of installation. The table gives recommended wire sizes based on the 2008 NEC.

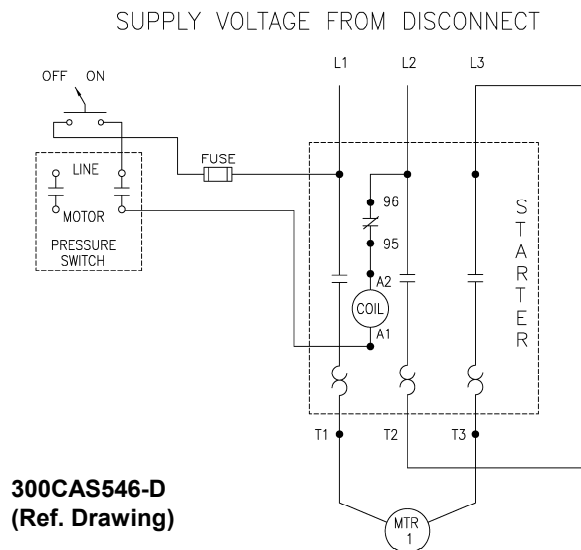
All models have a factory mounted and wired magnetic starter. The starter provides motor overload protection. See Figure 1, for single phase wiring diagram, and Figure 2, for three phase wiring diagram. It is necessary only to bring lines from a properly sized disconnect switch to the magnetic starter mounted on the unit.

WIRE SIZE (AWG) – 75°C COPPER – 30°C AMBIENT

MOTOR HP	3 PHASE	1 PHASE
	230V	230V
5	12	8
7-1/2	10	6

Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

INSTALLATION (CONTINUED)



SINGLE PHASE MAGNETIC STARTER

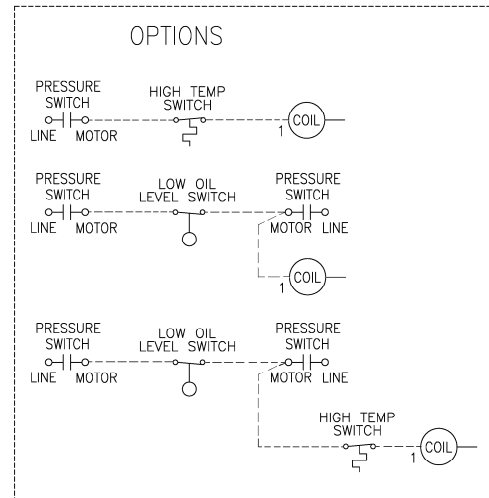
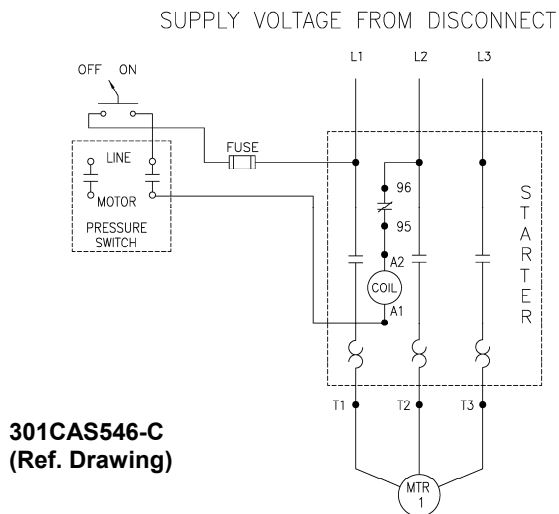


Figure 1 – Single Phase Wiring Diagram



THREE PHASE MAGNETIC STARTER

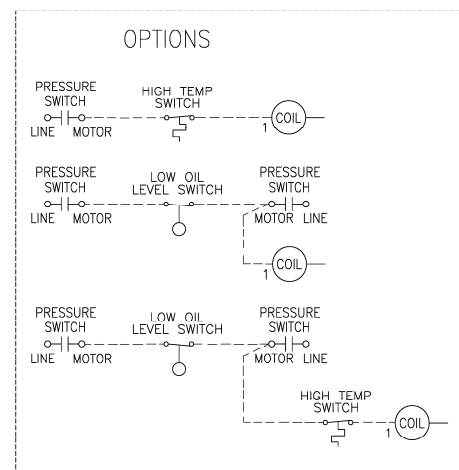


Figure 2– Three Phase Wiring Diagram

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

ENGLISH

INSTALLATION (CONTINUED)

CAUTION Wiring must be such that when viewing compressor from opposite shaft end, rotation of shaft is clockwise as shown by arrow on compressor. Wrong direction rotation for any length of time will result in damage to compressor.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product should be connected to a grounded, metallic, permanent wiring system, or an equipment-grounding terminal or lead on the product.

AIR LINE PIPING

Connection to air system should be of the same size, or larger, than discharge pipe out of unit. The table gives

recommended minimum pipe sizes. A union connection to the unit and water drop leg is recommended. Install a flexible connector between the discharge of the unit and the plant air piping. Plant air piping should be periodically inspected for leaks using a soap and water solution for detection on all pipe joints. Air leaks waste energy and are expensive.

WARNING Never use plastic pipe or improperly rated metal pipe. Improper piping material can burst and cause injury or property damage.

OPERATION

This compressor has been inspected, thoroughly tested and approved at the factory. For this unit to give long satisfactory service it must be installed and operated properly. This compressor has been designed for a 80%/ON – 20%/OFF duty cycle.

Simplex units have a pressure switch that senses changes in receiver pressure and automatically starts and stops the compressor at preset pressure limits. If the receiver pressure falls below the cut-in pressure setting of the pressure switch the compressor will run until the cut-out pressure setting of the pressure switch has been reached.

Minimum Pipe Sizes For Compressor Air Lines
(Based on clean Smooth Schedule 40 Pipe)

25'	50'	100'	200'	300'
3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"

Initial Start Up

1. Inspect unit for any visible signs of damage that would have occurred in shipment or during installation.
2. Pull main disconnect switch to unit to assure that no power is coming into the unit. "Lock Out" or "Tag Out" switch. Connect power leads to starter.

WARNING Do not attempt to operate compressor on voltage other than that specified on order or on compressor motor.

3. Check compressor oil level. Add oil as required. See "Compressor Oil Specifications" Section. **NOTE:** Do not mix oil type, weights or brands.
4. Activate main disconnect switch.
5. "Jog" motor and check for proper rotation by direction arrow. If rotation is wrong, reverse input connections on the magnetic starter.

WARNING Never operate unit without doors in place. Removal will expose

rotation parts which can cause injury or equipment damage.

6. Check doors, they are to be installed and latched.
7. Close receiver outlet hand valve and start.
8. With hand valve closed, let machine pump up to operating pressure. At this stage the automatic controls will take over. Check for proper cycling operation.
9. Check for proper operation of any options. Refer to individual option instruction sheet.

Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

OPERATION (CONTINUED)

10. When the initial run period has shown no operating problems, shut unit down and recheck oil level.
11. Open hand valve. The air compressor unit is now ready for use.

WARNING This unit can start automatically without warning.

GUIDE TO MAINTENANCE

To obtain reliable and satisfactory service, this unit requires a consistent preventive maintenance schedule. Maintenance schedule pages are included in the back of this manual to aid in keeping the proper records.

WARNING Before performing any maintenance function, switch main disconnect switch to "off" position to assure no power is entering unit. "Lock Out" or "Tag Out" all sources of power. Be sure all air pressure in unit is relieved. Failure to do this may result in injury or equipment damage.

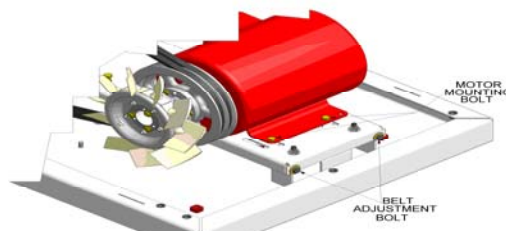
DAILY MAINTENANCE

1. Check oil level of compressor. Add quality lubricating oil as required. See Section on "Oil Specifications".
2. Drain moisture from tank by opening tank drain valve located in bottom of tank. Do not open drain valve if tank pressure exceeds 25 PSIG.
3. Turn off compressor at the end of each day's operation. Turn off power supply at wall switch.

WEEKLY MAINTENANCE

1. Clean dust and foreign matter from cylinder head, motor, fan blade, air lines, intercooler and tank.
2. Remove and clean intake air filter. Reset filter maintenance gauge.

WARNING Do not exceed 15 PSIG nozzle pressure when cleaning element parts with compressed air. Do not direct compressed air against human skin. Serious injury could result. Never wash elements in fuel oil, gasoline or flammable solvent.



303CAB797-A
(Ref. Drawing)

3. Check V-belts for tightness.

The V-belts must be tight enough to transmit the necessary power to the compressor. Adjust the V-belts as follows:

- a. Remove back door to access compressor drive. To replace the belts, remove top aftercooler air baffle.
- b. Loosen four motor mounting bolts. See Figure 3.
- c. Use belt adjusting bolts to adjust belt tension. See Figure 3.
- d. Apply pressure with finger to one belt at midpoint span. Tension is correct if top of belt aligns with bottom of adjacent belt. Make further adjustments if necessary.
- e. Check the alignment of pulleys. Adjust if necessary.
- f. Tighten mounting hardware to secure motor on base.
- g. Re-install top aftercooler air baffle and back door.

WARNING Never operate unit without doors in place. Removal will expose rotating parts which can cause injury or equipment damage.

FIGURE 3

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

E
N
G
L
I
S
H

MAINTENANCE (CONTINUED)

EVERY 90 DAYS OR 500 HOURS MAINTENANCE

1. Change crankcase oil. Use type and grade oil as specified in the section on "Compressor Oil Specifications".

NOTE: Do not mix oil type, weight, or brand.

2. Check entire system for air leakage around fittings, connections, and gaskets, using soap solution and brush.
3. Tighten nuts and capscrews as required.
4. Check and clean compressor valves, replace springs, discs and seats when worn or damaged.

CAUTION Valves must be reinstalled in original position. Valve gaskets should be replaced each time valves are serviced.

5. Pull ring on all pressure relief valves to assure proper operation.

GENERAL MAINTENANCE NOTES

PRESSURE RELIEF VALVE: The pressure relief valve is an automatic pop valve. Each valve is properly adjusted for the maximum pressure permitted by tank specifications and working pressure of the unit on which it is installed. If it should pop, it will be necessary to drain all

the air out of the tank in order to reseat properly. Do not readjust.

TANK DRAIN VALVE: Drain valve is located at bottom of tank. Open drain valve daily to drain condensation. Do not open drain valve if tank pressure exceeds 25 PSIG. The automatic tank drain equipped compressor requires draining manually once a week.

PRESSURE SWITCH: The pressure switch is automatic and will start compressor at low pressure and stop when the maximum pressure is reached. It is adjusted to start and stop compressor at the proper pressure for the unit on which it is installed. Do not readjust.

BELTS: Drive belts must be kept tight enough to prevent slipping. If belts slip or squeak, see V-belt maintenance in preceding section.

CAUTION If belts are too tight, overload will be put on motor and motor bearings.

COMPRESSOR VALVES: If compressor fails to pump air or seems slow in filling up tank, disconnect unit from power source and remove valves and clean thoroughly, using compressed air and a soft wire brush. After cleaning exceptional care must be taken that all parts are replaced in exactly the same position and all joints must be tight or the compressor will not function properly. When all valves are replaced and connections tight, close hand valve at tank outlet for final

test. Valve gaskets should be replaced each time valves are removed from pump.

CHECK VALVE: The check valve closes when the compressor stops operating, preventing air from flowing out of the tank through the pressure release valve. After the compressor stops operating, if air continues to escape through the release valve, it is an indication that the check valve is leaking. This can be corrected by removing check valve and cleaning disc and seat. If check valve is worn badly, replace check valve.

WARNING Before removing check valve be sure all air is drained out of tank and power is disconnected. Failure to do so may result in injury or equipment damage.

THE INTERSTAGE PRESSURE RELIEF VALVE is provided to protect against interstage over pressure and is factory set for maximum pressure of 75 PSIG.

DO NOT RESET

If the pressure relief valve pops, it indicates trouble. Shut down the unit immediately and determine and correct the malfunction. Inspect the head valves. Serious damage can result if not corrected and can lead to complete destruction of the unit. Tampering with the interstage pressure relief valve, or plugging the opening destroys the protection provided and voids all warranty

Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

MAINTENANCE (Continued)

COMPRESSOR LUBRICATION:

Fill crankcase to proper level as indicated by oil sight gauge. Keep crankcase filled as required by usage. It is recommended that only Speedaire recip lubricant be used. This is a 30-weight, non-detergent industrial oil with rust and oxidation inhibitors specially formulated for reciprocating compressors. Do not mix oil types, weights or brands.

MOTOR LUBRICATION: Long time satisfactory operation of an electric motor depends in large measure on proper lubrication of the bearings. Bearing grease will lose its lubricating ability overtime, not suddenly. Refer to the motor manufacturer's instructions for the type of grease and lubrication intervals.

COMPRESSOR OIL SPECIFICATIONS

Compressors are factory filled with Speedaire hydrocarbon based recip lubricant. This is an

ISO 100 non-detergent industrial lubricant with rust and oxidation inhibitors specially formulated for reciprocating compressors. It is recommended this compressor be maintained using this oil for ambient temperatures above 32°F.

Speedaire synthetic is a premium grade diester based synthetic lubricant providing excellent performance in high temperature applications.

CAUTION Do not mix oil types, weights or brands.

CAUTION "Emulsification of oil (white milky substance) indicates unsafe accumulation of moisture and may be evidence compressor is oversized for application. Failure to promptly consult your local distributor, or Speedaire Customer Service, can be grounds to deny warranty.

NOTES:

1. Normal break-in period of Speedaire air compressors is 25 hours.

2. For the first 100 hours of compressor operation, a careful and regular check of the oil level should be made. Maintain oil level at the full line.

CHANGING TO SYNTHETIC LUBRICANT

(Applies to diester based synthetic lubricant only)

If changing to synthetic lubricant, the following steps must be completed.

Compressor must run for a 25 hour break-in period using Speedaire ISO 100 oil.

1. Thoroughly drain existing oil from crankcase.
2. Fill crankcase with a full charge of synthetic lubricant.
3. Run compressor for 200 hours.
4. Stop compressor and thoroughly drain the synthetic lubricant.
5. Add a full charge of synthetic lubricant.
6. Compressor now ready to run for extended period before next lubricant change made. Maintain oil level at the full line.

LUBRICANT

DESCRIPTION	PART NUMBER
1 - Quart Mineral Lubricant	1WG50
1 - Gallon Synthetic	1WG49

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

TROUBLE SHOOTING CHART FOR COMPRESSOR



Always disconnect unit from power supply and relieve all pressure from air tank before performing any maintenance. Failure to do so may result in equipment damage or injury. A Lock Out" or "Tag Out" all power sources.

Never operate unit without doors in place.

Never use gasoline or flammable solvent on or around compressor unit. Explosion may result.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Motor will not start.	1. Main switch and fuses open. 2. Starter heater coils open. 3. Starter tripped 4. Defective pressure switch—contacts will not close 5. Low voltage.	1. Check all fuses and switches. Check for loose or faulty wires. 2. Check overload relay in starter. Reset starter. 3. Reset starter. If starter trips repeatedly, have electrical system inspected by an electrician. 4. Repair or replace pressure switch. Warning – Relieve tank pressure before servicing. 5. Check with voltmeter. Be sure voltage corresponds to unit specifications.
Starter trips repeatedly.	1. Improperly adjusted pressure switch. 2. Faulty check valve. 3. Incorrect fuse size or magnetic starter heaters. 4. Low voltage. 5. Defective motor.	1. Adjust or replace. Warning – Relieve tank pressure before servicing. 2. Clean or replace Warning – Relieve tank pressure before servicing. 3. Be sure that fuses and heaters are properly rated. 4. Check with voltmeter. Be sure voltage corresponds to unit specifications. 5. Replace motor.
Tank pressure builds up slowly.	1. Air leaks. 2. Dirty air filter. 3. Defective compressor valves	1. Tighten fittings. 2. Clean or replace. 3. Install new valve plate assembly.
Tank pressure builds up quickly.	1. Excessive water in tank.	1. Drain tank.
Discharge pressure relief valve pops off while compressor is running.	1. Wrong pressure switch setting. 2. Defective ASME relief valve.	1. Adjust to correct setting. 2. Replace valve. Warning – Relieve tank pressure before servicing.

Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Air leaking from unloader on pressure switch.	1. Check valve stuck in open position.	1. Replace check valve.  Warning – Relieve tank pressure before servicing.
Excessive belt wear.	1. Pulley out of alignment. 2. Belts too tight or too loose.	1. Realign motor pulley. 2. Adjust belt tension.
Compressor runs hot.	1. Improper flywheel rotation 2. Defective compressor valves. 3. Dirty air filter. 4. Dirty cylinder and/or intercooler.	1. Check for correct rotation. (Counter clockwise when viewed from drive side). 2. Install new valve plate assembly. 3. Clean or replace. 4. Clean cylinder fins and/or intercooler.
Interstage pressure relief valve pops off.	1. Defective compressor valves.	1. Install new valves.
Excessive oil consumption.	1. Dirty air filter. 2. Wrong oil viscosity. 3. Oil leaks. 4. Worn piston rings. 5. Scored cylinder	1. Clean or replace. 2. Refill with proper viscosity oil. 3. Tighten bolts. Replace gaskets. 4. Replace rings. 5. Replace cylinder.
Compressor will not run.	1. LOSC tripped. 2. High Temp. switch tripped.	1. See page 23. 2. Push reset button on high temp. switch.

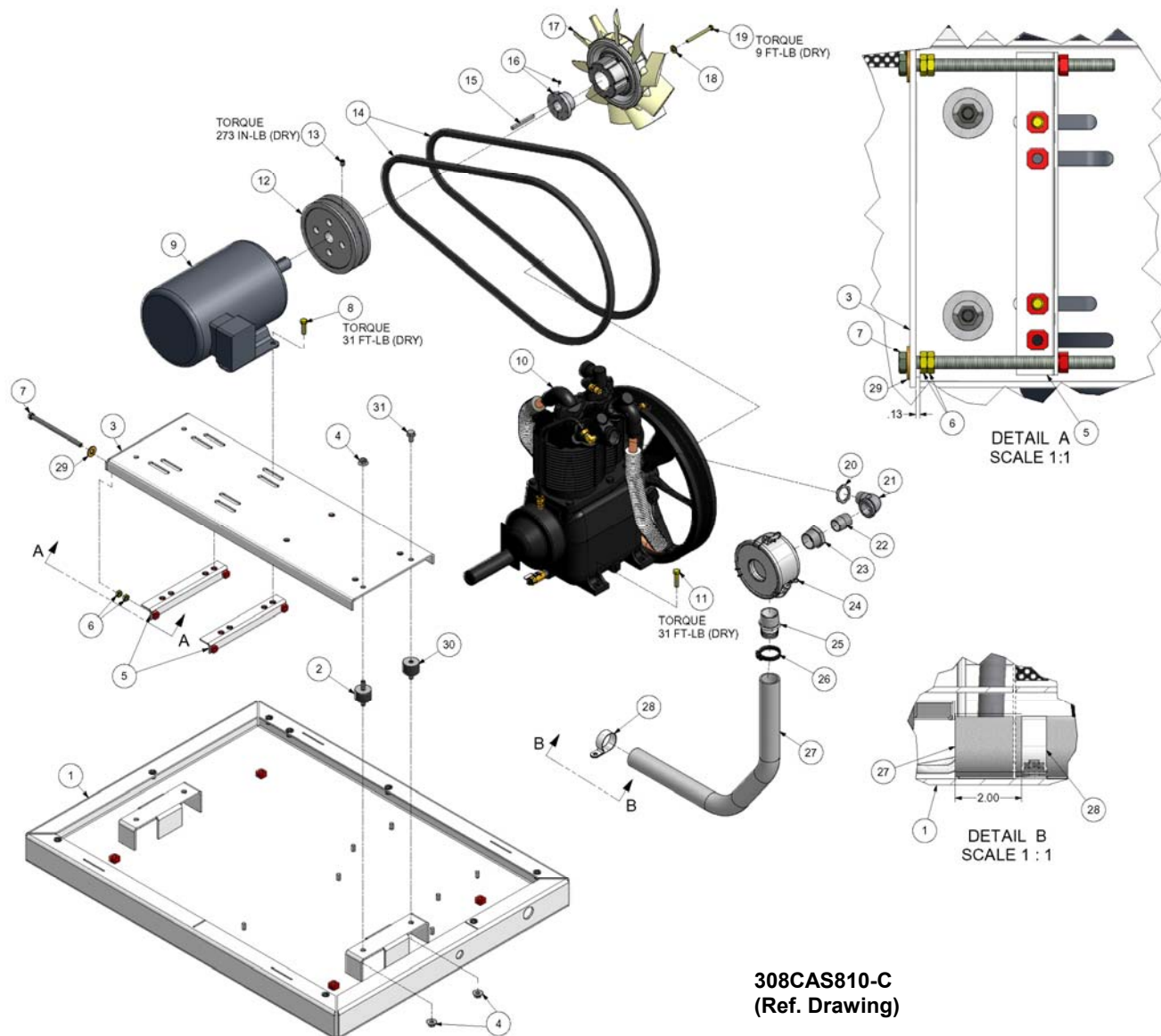
For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

E
N
G
L
I
S
H

PUMP, FILTER, FAN 5 HP MOTOR



Repair Parts Illustration
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9

Repair Parts List
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9

PUMP, FILTER, FAN 5 HP MOTOR

**E
N
G
L
I
S
H**

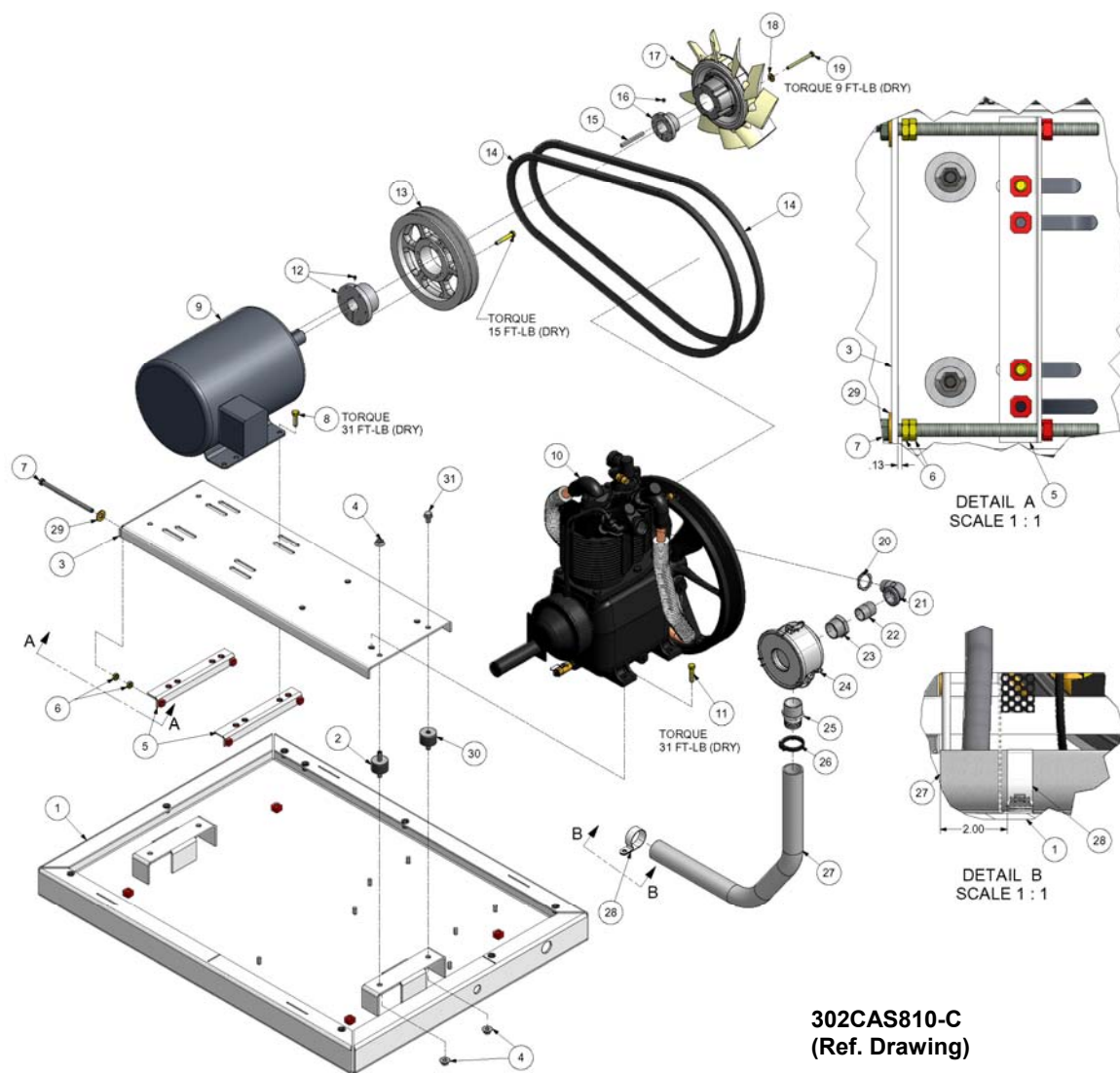
Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	BASE	CC1035920	1
2	VIBRATION ISOLATOR	49C103	4
3	INNER BASE	CC1049405	1
4	NUT	M3483	7
5	MOTOR SLIDE BRACKET	CC1049406	2
6	NUT	M3051	4
7	SCREW	655ED30AZ	2
8	SCREW	M3440	4
9	5HP, 230V, 1PHASE MOTOR (5FTU6, 5FTU8)	P04663A	1
9	5HP, 230V, 3PHASE MOTOR (5FTU7, 5FTU9)	P04672A	1
10	COMPRESSOR SEE PAGES 33 thru 40	CC1039558	1
11	SCREW	M3460	4
12	PULLEY	M7009D	1
13	SET-SCREW, SOCKET	M568	1
14	V BELT	B68	2
15	KEY	35B33	1
16	BUSHING	P09855A	1
17	FAN	VP1043107	1
18	WASHER	M3481	3
19	SCREW	655EC12AZ	3
20	LOCKNUT	M2373	1
21	ELBOW	64D10G	1
22	PIPE NIPPLE	63H1G	1
23	PIPE BUSHING	64E7G	1
24	INTAKE FILTER	VP1044876	1
--	ELEMENT (Not Shown)	VP1048571	1
25	PIPE FITTING	VP1044878	1
26	CLAMP	P10337A	1
27	TUBING	CQP09936A	2.4 FT
28	CLIP	VP1045033	1
29	WASHER	M3055	2
30	VIBRATION ISOLATOR	49C128	1
31	SCREW	75LM150	1
100	WIRE NUT, 230V, 1 PH (Not Shown)	M3734	2
100	WIRE NUT, 230V, 3 PH (Not Shown)	M3734	4

***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day - 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

PUMP, FILTER, FAN, 7.5HP MOTOR



Repair Parts Illustration
Models: 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Repair Parts List
Models: 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

PUMP, FILTER, FAN, 7.5HP MOTOR

Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	BASE	CC1035920	1
2	VIBRATION ISOLATOR	49C103	4
3	INNER BASE	CC1049405	1
4	NUT	M3483	7
5	MOTOR SLIDE BRACKET	CC1049406	2
6	NUT	M3051	4
7	SCREW	655ED30AZ	2
8	SCREW	M3440	4
9	7.5HP, 230V, 1PHASE MOTOR (5FTV0, 5FTV2)	P13597CP	1
9	7.5HP, 230V, 3PHASE MOTOR (5FTV1, 5FTV3)	P04673A	1
10	COMPRESSOR SEE PAGES 33 thru 40	CC1039558	1
11	SCREW	M3460	4
12	BUSHING	P05607A	1
13	PULLEY	P13912A	1
14	V BELT	5L740	2
15	KEY	35B86	1
16	BUSHING	P12915A	1
17	FAN	VP1043107	1
18	WASHER	M3481	3
19	SCREW	655EC12AZ	3
20	LOCKNUT	M2373	1
21	ELBOW	64D10G	1
22	PIPE NIPPLE	63H1G	1
23	PIPE BUSHING	64E7G	1
24	INTAKE FILTER	VP1044876	1
--	ELEMENT (Not Shown)	VP1048571	
25	PIPE FITTING	VP1044878	1
26	CLAMP	P10337A	1
27	TUBING	CQP09936A	2.4 FT
28	CLIP	VP1045033	1
29	WASHER	M3055	2
30	VIBRATION ISOLATOR	49C128	1
31	SCREW	75LM150	1
100	WIRE NUT, 230V, 1 PH (Not Shown)	M3734	2
100	WIRE NUT, 230V, 3 PH (Not Shown)	M3734	4

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

ENGLISH

This exploded view diagram illustrates the assembly of the 04CAS810-D server chassis. The components are numbered as follows:

- 1:** Front bezel
- 2:** Front bezel mounting bracket
- 3:** Rear bezel
- 4:** Rear bezel mounting bracket
- 5:** Top bezel
- 6:** Top bezel mounting bracket
- 7:** Side bezel
- 8:** Side bezel mounting bracket
- 9:** Side bezel mounting bracket
- 10:** Side bezel mounting bracket
- 11:** Side bezel mounting bracket
- 12:** Screws
- 13:** Screws
- 14:** Rear bezel
- 15:** Rear bezel mounting bracket
- 16:** Front bezel
- 17:** Top bezel

The diagram shows the front bezel (1) being attached to the front of the chassis using brackets (2) and screws (12). The rear bezel (3) is attached to the back using brackets (4) and screws (13). The top bezel (5) is attached to the top using brackets (6) and screws (12). The side bezel (7) is attached to the side using brackets (8) and screws (12). The front bezel (16) is attached to the front using brackets (15) and screws (12). The top bezel (17) is attached to the top using brackets (14) and screws (12). The rear bezel (14) is attached to the back using brackets (13) and screws (12). The side bezel (13) is attached to the side using brackets (11) and screws (12). The front bezel (1) is attached to the front using brackets (2) and screws (12). The top bezel (5) is attached to the top using brackets (6) and screws (12). The side bezel (7) is attached to the side using brackets (8) and screws (12). The front bezel (16) is attached to the front using brackets (15) and screws (12). The top bezel (17) is attached to the top using brackets (14) and screws (12). The rear bezel (14) is attached to the back using brackets (13) and screws (12). The side bezel (13) is attached to the side using brackets (11) and screws (12).

Repair Parts Illustration

Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Repair Parts List
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

ENCLOSURE

Ref.	Description	Part Number	Qty
1	LEFT PANEL	CC1042173	1
2	RIGHT PANEL	CC1042174	1
3	PUMP BAFFLE	CC1049408	1
4	CENTER BAFFLE	CC1049407	1
5	DISCHARGE BAFFLE	CC1042176	1
6	CENTER BACK BOTTOM BAFFLE	CC1035922	1
7	BRACKET	CC1035926	2
8	BAFFLE	CC1042178	1
9	FAN BAFFLE	CC1042177	1
10	CENTER BACK TOP BAFFLE	CC1042918	1
11	BRACE	CC1045772	1
12	SCREW	75LM50	34
13	NUT	M3485	8
14	FRONT DOOR	CC1035921	1
15	LATCH	89865139	4
16	BACK DOOR	CC1035923	1
17	TOP	CC1035927	1
--	LATCH KEY (NOT SHOWN)	VP1046613	1

E
N
G
L
I
S
H

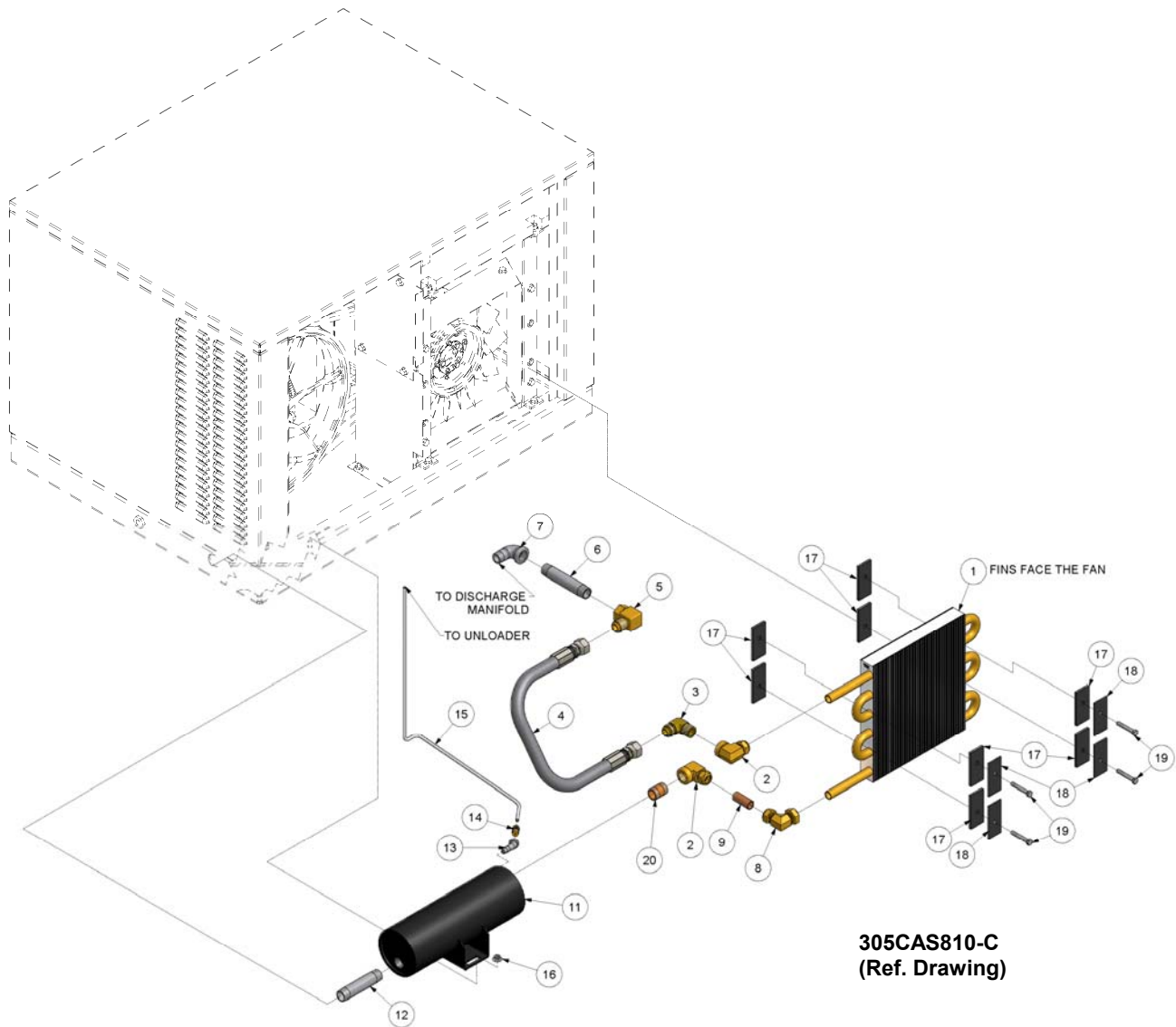
***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

E
N
G
L
I
S
H

PIPING, DISCHARGE



Repair Parts Illustration
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Repair Parts List
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

DISCHARGE PIPING

Ref.	Description	Part Number	Qty
1	AFTERCOOLER	P14477B	1
2	FITTING – ELBOW	M2398	2
3	ADAPTOR	29Z241	1
4	HOSE	VP1043411	1
5	PIPE ADAPTOR	86H82	1
6	PIPE NIPPLE (without HIGH TEMP SHUTDOWN)	63G7G	1
7	ELBOW	64D6G	1
8	TUBE FITTING – ELBOW	M2288	1
9	DISCHARGE TUBE	CC1045038	1
11	SURGE TANK	CC1045066	1
12	PIPE NIPPLE	63G19G	1
13	ELBOW	64X2G	1
14	COMPRESSION FITTING	M2565	1
15	TUBE	P08084A	2.7 FT
16	NUT	M3485	2
17	VIBRATION ISOLATOR	M1367	8
18	PLATE	M1368	4
19	SCREW	M2627	4
20	PIPE NIPPLE	M3021	1

E
N
G
L
I
S
H

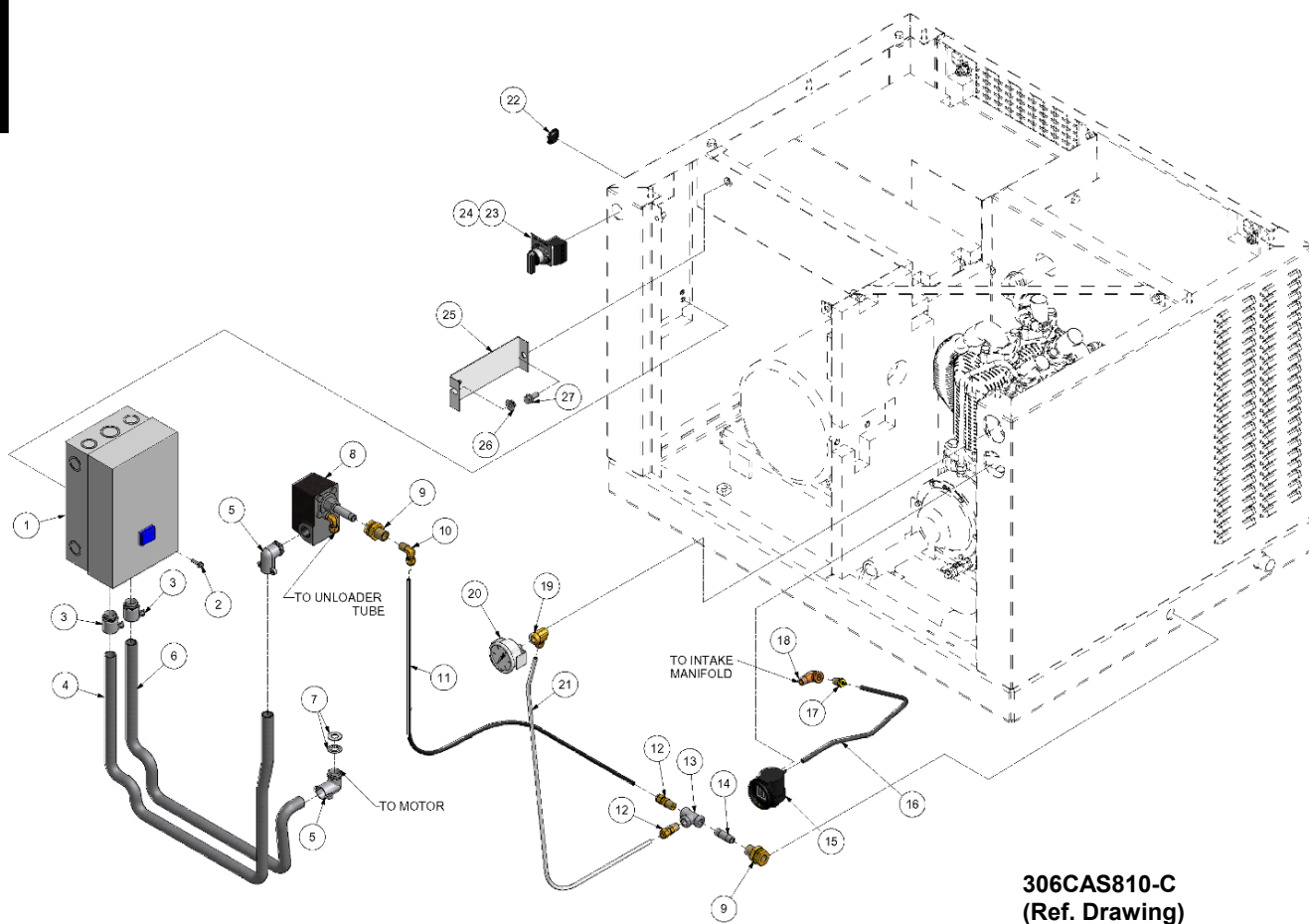
***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

E
N
G
L
I
S
H

STARTER, PRESSURE SWITCH, GAUGES, START / STOP



Repair Parts Illustration
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Repair Parts List
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

STARTER, PRESSURE SWITCH, GAUGES, START / STOP

Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	STARTER, 5 HP/230V/1PH (5FTU6, 5FTU8)	CC1041268	1
	STARTER, 5 HP/230V/3PH (5FTU7, 5FTU9)	CC1041747	1
	STARTER, 7.5 HP/230V/1PH (5FTV0, 5FTV2)	CC1041269	1
	STARTER, 7.5 HP/230V/3PH (5FTV1, 5FTV3)	CC1041148	1
2	SCREW	75LM269	3
3	CONDUIT CONNECTOR	P04131A	2
4	CONDUIT	M2461	3.3 FT
5	CONDUIT CONNECTOR	M1883	2
6	CONDUIT	M2461	2.7 FT
7	CONDUIT WASHER	M2588	2
8	PRESSURE SWITCH	CC1019871	1
9	COUPLING	M3498	2
10	COMPRESSION FITTING	M2569	1
11	TUBE	P08084A	2.6 FT
12	COMPRESSION FITTING	M2565	2
13	TEE	64G3G	1
14	PIPE NIPPLE	63D3G	1
15	FILTER GAUGE	VP1043166	1
16	HOSE	VP1043324	1.3 FT
17	ADAPTOR	29Z504	1
18	ELBOW	64D2G	1
19	COMPRESSION FITTING	M3199	1
20	PRESSURE GAUGE	VP1043155	1
21	TUBING	P08084A	2.6 FT
22	PLUG	VP1043177	1
23	OFF-ON SWITCH	P05972A	1
24	LEGEND PLATE	P05973A	1
25	SHIELD	CC1035932	1
26	NUT	M3485	1
27	SCREW	75LM50	1
52	THERMINAL RING (Not Shown)	CC105767	1
53	WIRE (Not Shown)	M2438	8.8 FT
54	WIRE (Not Shown)	M3749	4.4 FT
55	WIRE (Not Shown)	M3753	3.8 FT
56	WIRE (Not Shown)	M2446	9.3 FT
57	GROMMET (Not Shown)	VP1043140	1
58	FUSE BLOCK (Not Shown)	VP1046645	1
59	FUSE (Not Shown)	P10030A	1
60	TERMINAL (Not Shown)	M2223	4

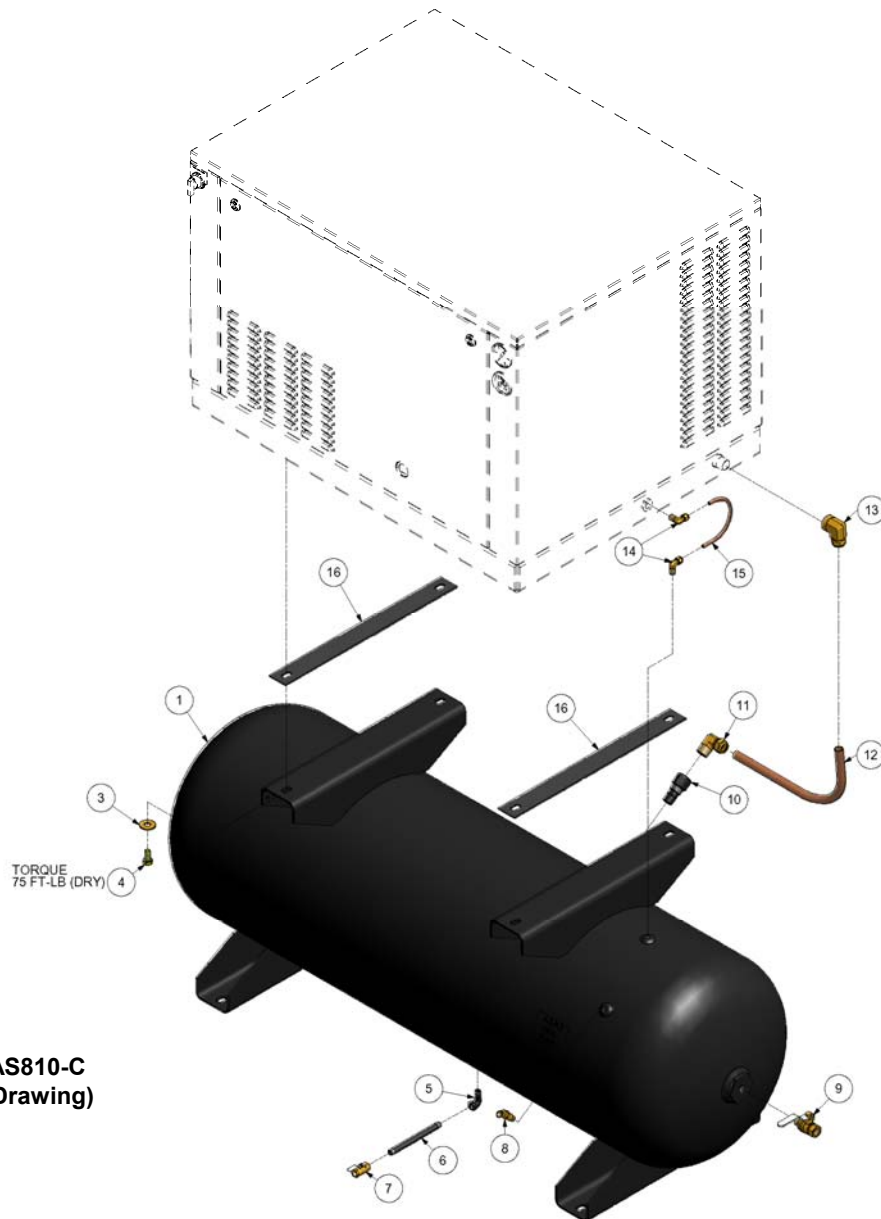
***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

E
N
G
L
I
S
H

TANK ASSEMBLY



Repair Parts Illustration
Models: 5FTU8, 5FTU9, 5FTV2, 5FTV3

Repair Parts List
Models: 5FTU8, 5FTU9, 5FTV2, 5FTV3

TANK ASSEMBLY

Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	AIR RECEIVER	CC1036020	1
3	WASHER	M3463	4
4	SCREW	655EE04Z	4
5	STREET ELBOW	M980B	1
6	PIPE NIPPLE	M1019B	1
7	BALL VALVE	VP1022988	1
8	PRESSURE RELIEF VALVE	M2843	1
9	BALL VALVE	M3590	1
10	CHECK VALVE	P05822A	1
11	COMPRESSION FITTING	M2350	1
12	DISCHARGE TUBE, WITH NUT & FERRULE	CC1046879	1
13	COMPRESSION FITTING	M2398	1
14	COMPRESSION FITTING	86A40	2
15	TUBE, WITH NUT & FERRULE	CC1046877	1
16	ISOLATOR	VP1037146	3.5 FT

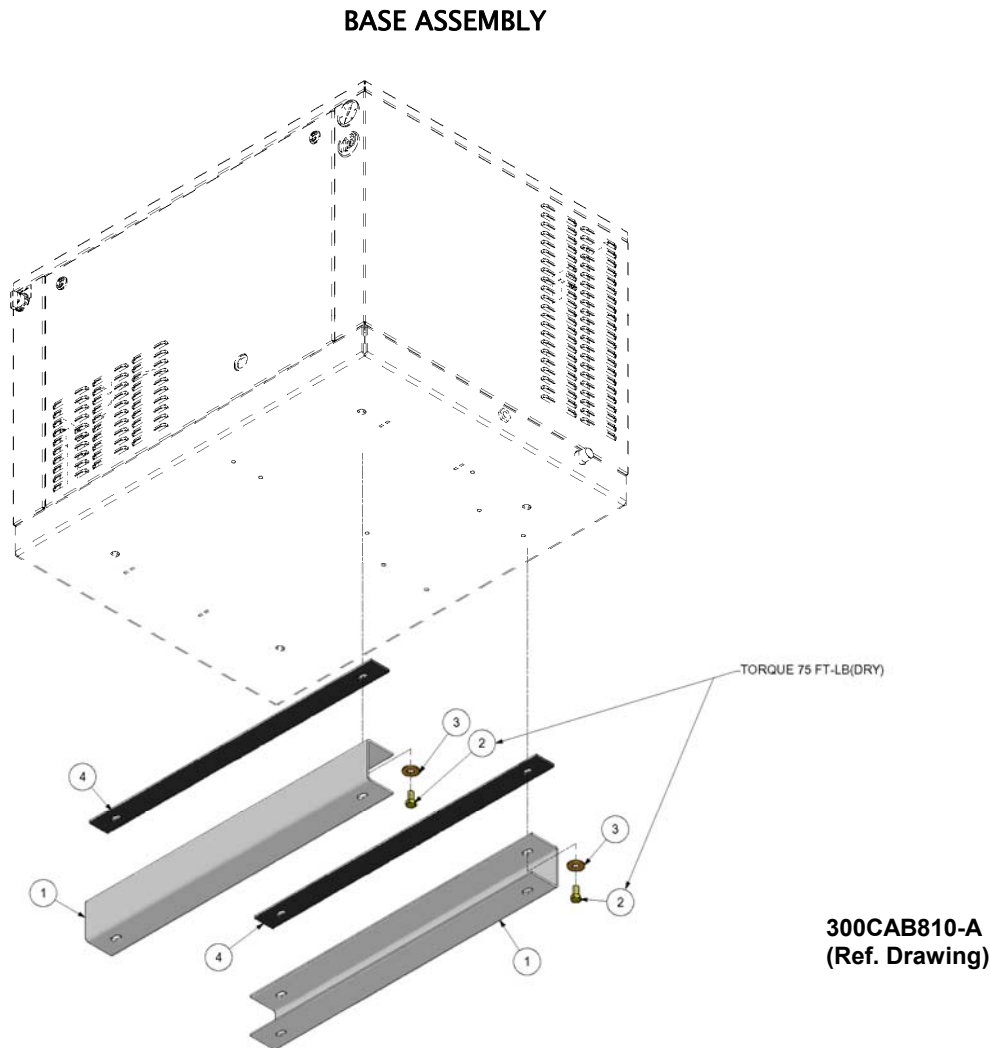
E
N
G
L
I
S
H

***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

E
N
G
L
I
S
H



Repair Parts Illustrations
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTV0, 5FTV1

Repair Parts List
Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTV0, 5FTV1

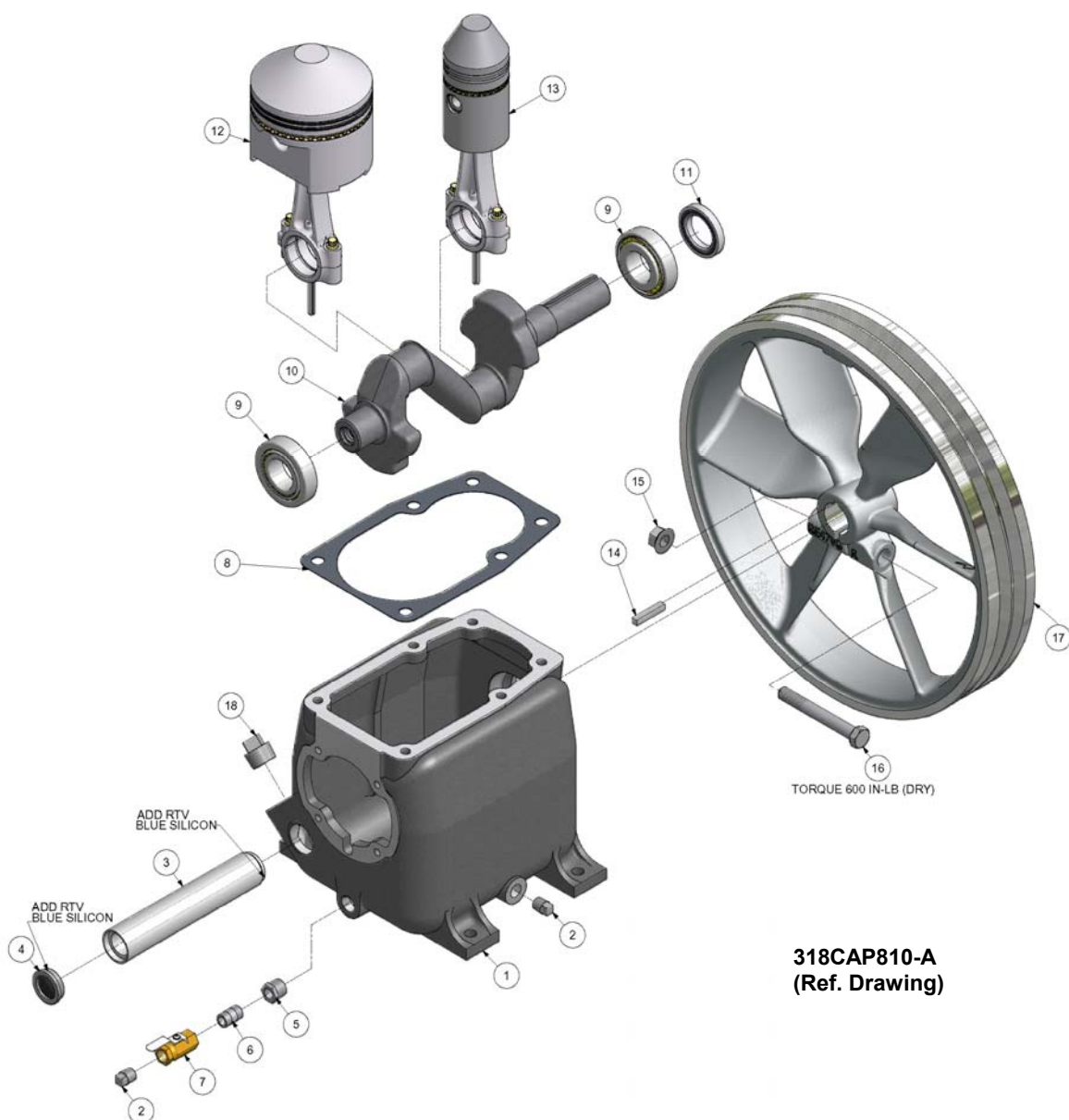
Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	FOOT	CC1047445	2
2	SCREW	655EE04Z	4
3	WASHER	M3463	4
4	ISOLATOR	VP1037146	5.3 FT

***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

CRANKCASE, PISTON, SHAFT



Repair Parts Illustration
Model: CC1039558

See Page 30 for Repair Parts List.

Repair Parts List Model: CC1039558

CRANKCASE, PISTON, SHAFT

Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	CRANKCASE	M1820	1
2	PLUG	64AA5	2
3	EXTENSION TUBE	CC1045682	1
4	OIL LEVEL GAUGE	RE714	1
5	PIPE BUSHING	M470	1
6	NIPPLE	P08798A	1
7	BALL VALVE	VP1022988	1
8	CYLINDER FLANGE GASKET	NR29A	1
9	MAIN BEARING	ZNR16	2
10	CRANKSHAFT	R155	1
11	OIL SEAL	OSN4	1
12	LP PISTON ASSEMBLY (See Page 35)	CC1038352	1
13	HP PISTON ASSEMBLY (See Page 36)	CC1038353	1
14	KEY	U8	1
15	HEX NUT	M2955	1
16	HEX HEAD CAP SCREW	M738	1
17	FLYWHEEL	NR7A	1
18	PLUG	64A5	1

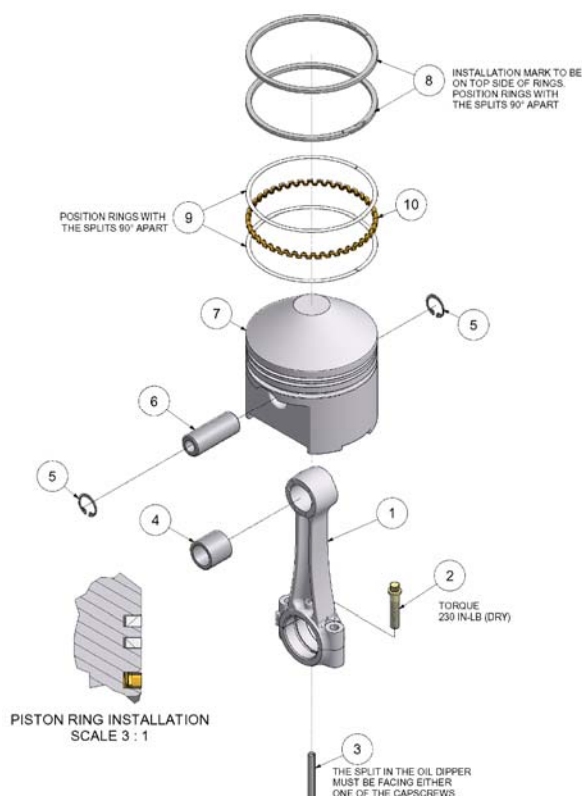
E
N
G
L
I
S
H

***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

LOW PRESSURE, PISTON, RING, ROD, DIPPER



**302CAP810-B
(Ref. Drawing)**

Repair Parts Illustration Model: CC1039558

Repair Parts List Model: CC1039558

Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	CONNECTING ROD ASSEMBLY, LOW PRESSURE (Includes Ref. No. 2 thru 4)	Z750	1
2	CONNECTING ROD BOLT	M1583	2
3	OIL DIPPER	R1524	1
4	PISTON PIN BEARING	R1037	1
5	RETAINING RING	R10102	2
6	PISTON PIN	R1021	1
7	PISTON WITH PIN (Includes Ref. No. 5 & 6)	ZR154	1
8, 9 & 10	PISTON RING SET	Z798	1

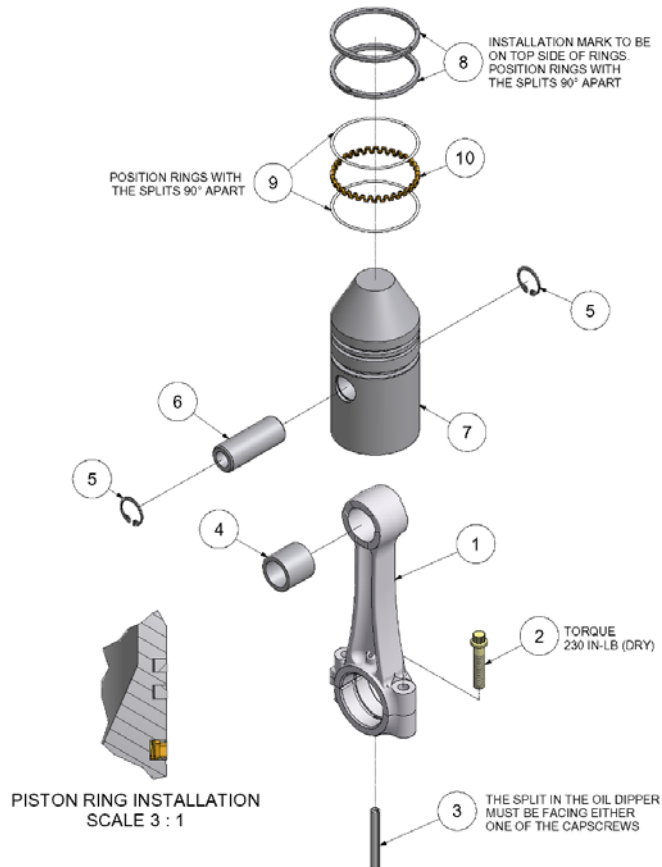
For Service and Warranty, Call: 1-888-303-1344.

***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

HIGH PRESSURE, PISTON, RING, ROD, DIPPER



**301CAP810-B
(Ref. Drawing)**

Repair Parts Illustration Model: CC1039558

Repair Parts List Model: CC1039558

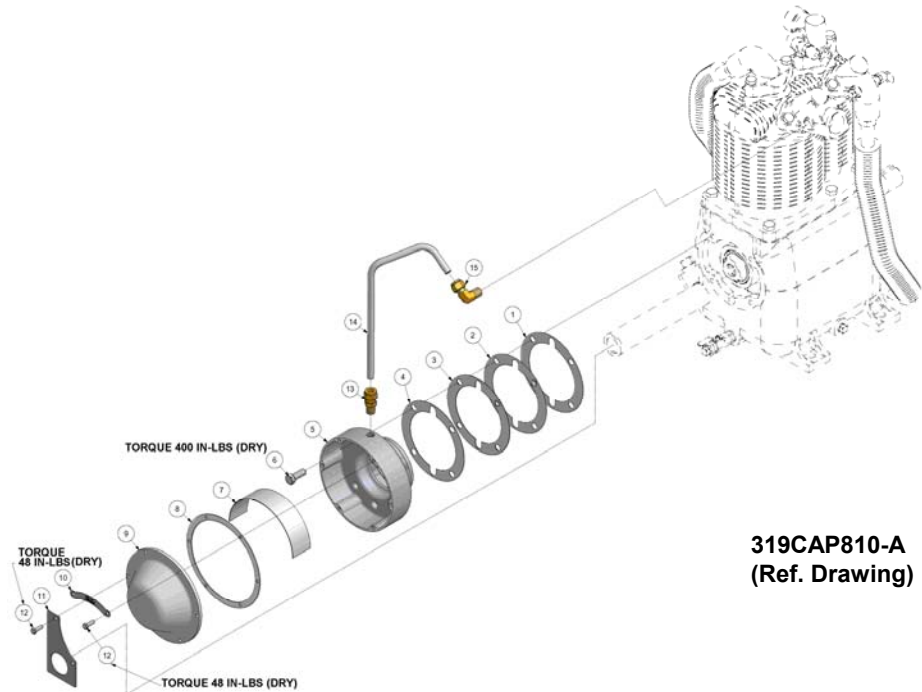
Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	CONNECTING ROD ASSEMBLY (Includes Ref. No. 2 thru 4)	Z750	1
2	CONNECTING ROD BOLT	M1583	2
3	OIL DIPPER	R1524	1
4	PISTON PIN BEARING	R1037	1
5	PISTON PIN RETAINING RING	R10102	2
6	PISTON PIN	R1021	1
7	PISTON WITH PIN (INCLUDES REF. NO. 5 & 6)	ZP2709C	1
8, 9 & 10	HIGH PRESSURE PISTON RING SET	Z797	1

For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts ..

BEARING HOUSING



319CAP810-A
(Ref. Drawing)

Repair Parts Illustration
Model: CC1039558

Repair Parts Illustration
Model: CC1039558

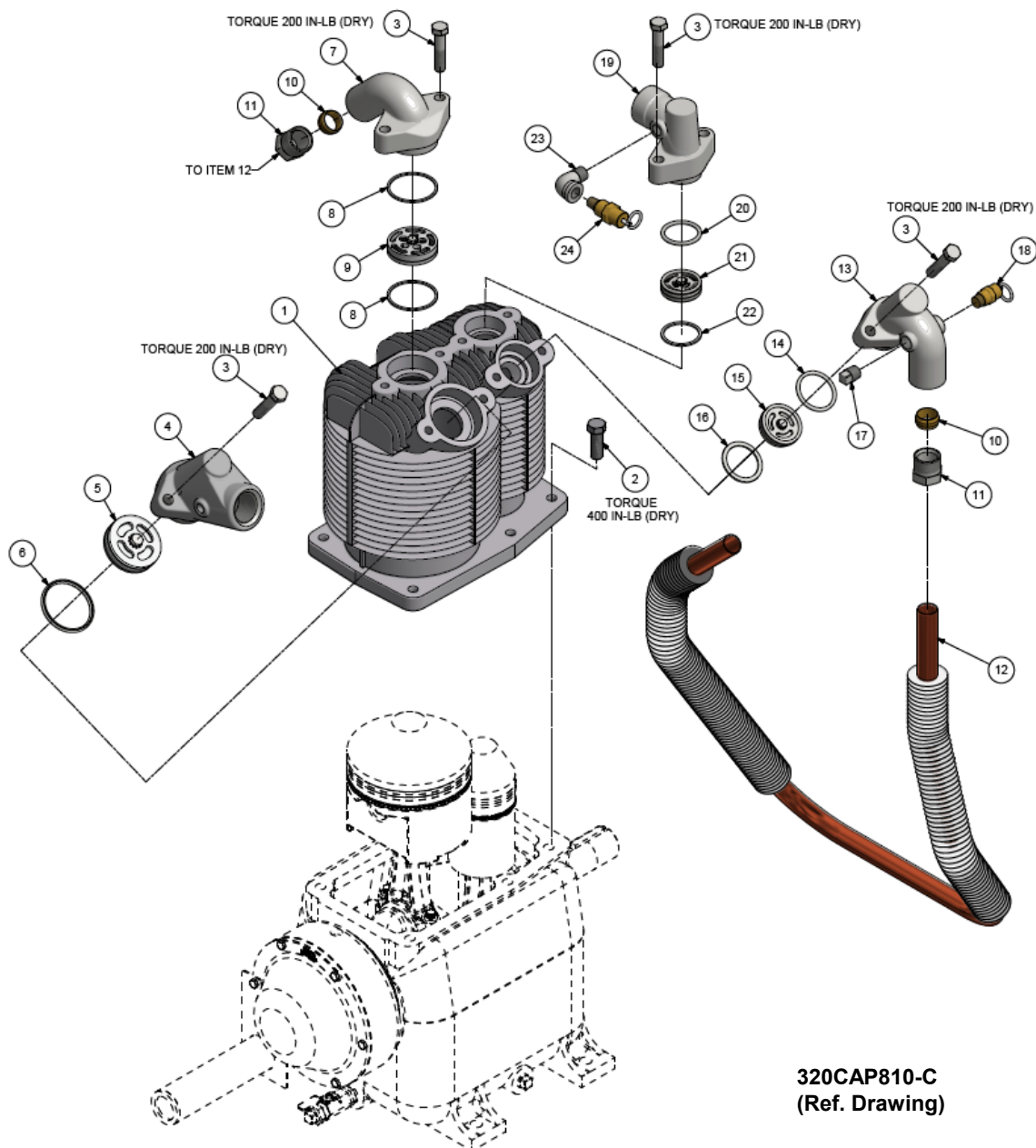
Ref. No.	Description	Part	Qty
1, 2, 3, &			
4	GOVERNOR HOUSING GASKET SET	Z130	1
5	GOVERNOR HOUSING	NR80A	1
6	HEX HEAD CAP SCREW	M2343	4
7	BAFFLE PLATE	NR104	1
8	GOVERNOR HOUSING COVER GASKET	SE1489	1
9	GOVERNOR HOUSING COVER	P07358C	1
10	SERIAL PLATE #	M3658	1
11	BRACKET	CC1045683	1
12	HEX HEAD MACHINE SCREW	M3473	6
13	COMPRESSION FITTING	M2864	1
14	BREATHER TUBE WITH NUT & FERRULE	CC1039961	1
15	COMPRESSION FITTING	M2869	1
	COMPLETE GASKET SET (Includes Z130, Ref. No. 8, and from page 41, Ref. No. 8)	Z764	1

***For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day - 365 days a year***

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

CYLINDER, MANIFOLD, AND VALVES



Repair Parts Illustration
Model: CC1039558

Repair Parts List Model: CC1039558

CYLINDER, MANIFOLD, AND VALVES

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	CYLINDER	P12237D	1
2	HEX HEAD CAPSCREW	M2345	5
3	HEX HEAD CAPSCREW	P05005A	8
4	LOW PRESSURE INTAKE MANIFOLD	CC1067739	1
5	LOW PRESSURE INTAKE VALVE ASSEMBLY (Includes Ref. No. 6)	Z812	1
6	VALVE GASKET	CQP14832A	1
7	LOW PRESSURE DISCHARGE MANIFOLD	RE102E	1
8	VALVE GASKET	P04135A	2
9	LOW PRESSURE DISCHARGE VALVE ASSEMBLY (Includes Ref. No. 9)	Z813	1
10	COMPRESSION FERRULE	SE542	2
11	COMPRESSION HEX NUT	SE541	2
12	INTERCOOLER WITH NUT & FERRULE (Includes Ref. No. 10 & 11)	Z9140	1
13	HIGH PRESSURE INTAKE MANIFOLD	CC1067744	1
14	VALVE GASKET	CQP14870A	1
15	HIGH PRESSURE DISCHARGE VALVE ASSEMBLY (Includes Ref. No. 14 & 16)	Z11937	1
16	VALVE GASKET	P09171A	1
17	PIPE PLUG	64AA5	1
18	INTERSTAGE PRESSURE RELIEF VALVE	M3685	1
19	HIGH PRESSURE DISCHARGE MANIFOLD	CC1067778	1
20	VALVE GASKET	CQP14869A	1
21	HIGH PRESSURE INTAKE VALVE ASSEMBLY (Includes Ref. No. 20 & 22)	Z115	1
22	VALVE GASKET	P04137A	1
23	STREET ELBOW	M980B	1
24	PRESSURE RELIEF VALVE	P09704A	1

Complete compressor pump gasket set

(Includes Ref. No. 1, 2, 3, 4, from page 29 & 8, 9 & 10 from page 42 & 43)

Z764 1

Low pressure piston kit (Includes Ref. No. 7 thru 10 from page 42)

Z9101 1

High pressure piston kit (Includes Ref. No. 7 thru 10 from page 43)

Z9100 1

Complete compressor pump ring set (Includes Ref. No. 8 thru 10 from pages 42 & 43)

Z799 1

Complete valve set with gaskets (includes Ref. No. 5, 9, 15, & 21)

Z5155 1

Complete valve set gaskets (includes Ref. No. 6, 8, 14, 16, 20, & 22)

Z5156 1

For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year

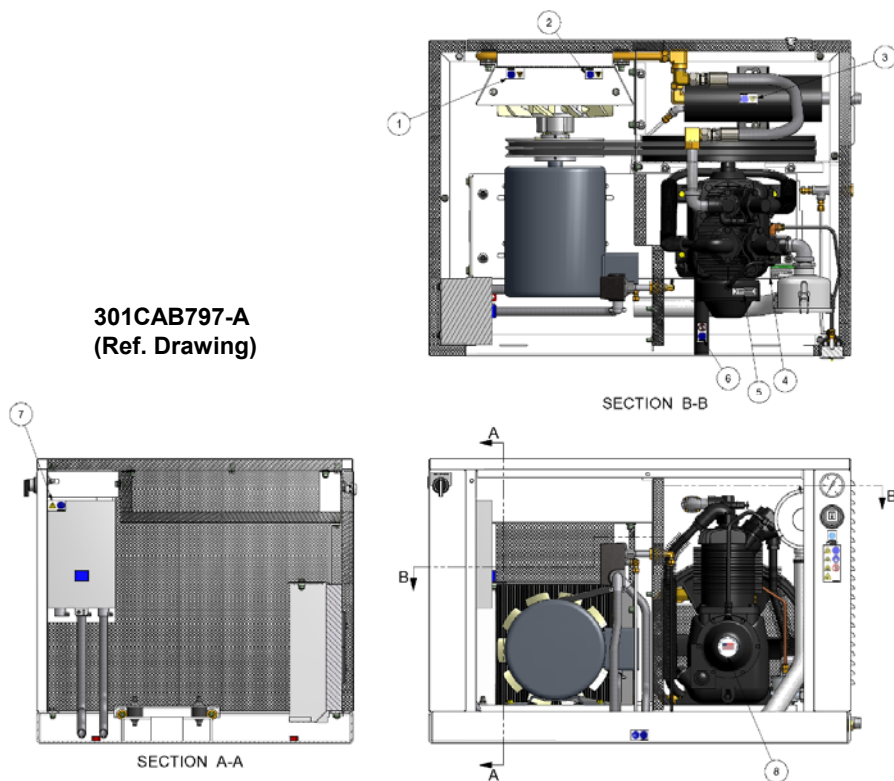
Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

E
N
G
L
I
S
H

DECALS

301CAB797-A
(Ref. Drawing)



Repair Parts Illustration

Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Repair Parts List

Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

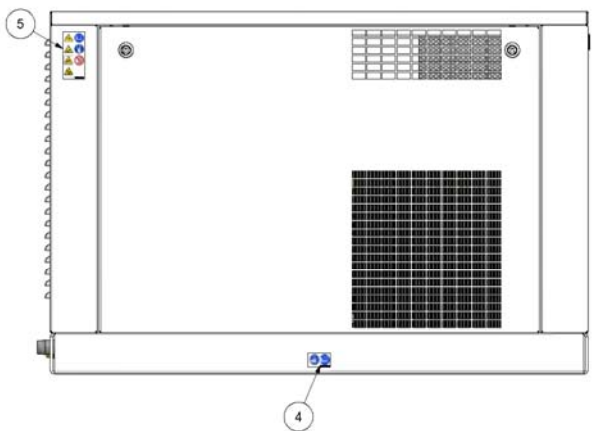
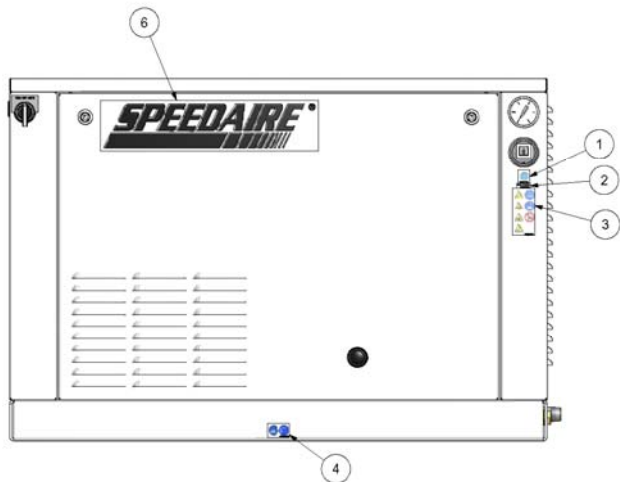
Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	WARNING – BELT/PULLEY	VP1047548	1
2	WARNING FAN	VP1047546	1
3	WARNING – BURN HAZARD	VP1047540	1
4	NOTICE (See master decal sheet P13895A on page 43)	A2	1
5	ROTATION (See master decal sheet P13895A on page 43)	B	1
6	WARNING – NO LIFT POINT	VP1047590	1
7	WARNING – CONTROL BOX	VP1047543	1
8	MADE IN USA (See master decal sheet P13895A on page 43)	E	1
---	TAG (Not Shown) (See page 43)	F	1

For Repair Parts, Call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts

DECAL GROUP



304CAB797-A
(Ref. Drawing)

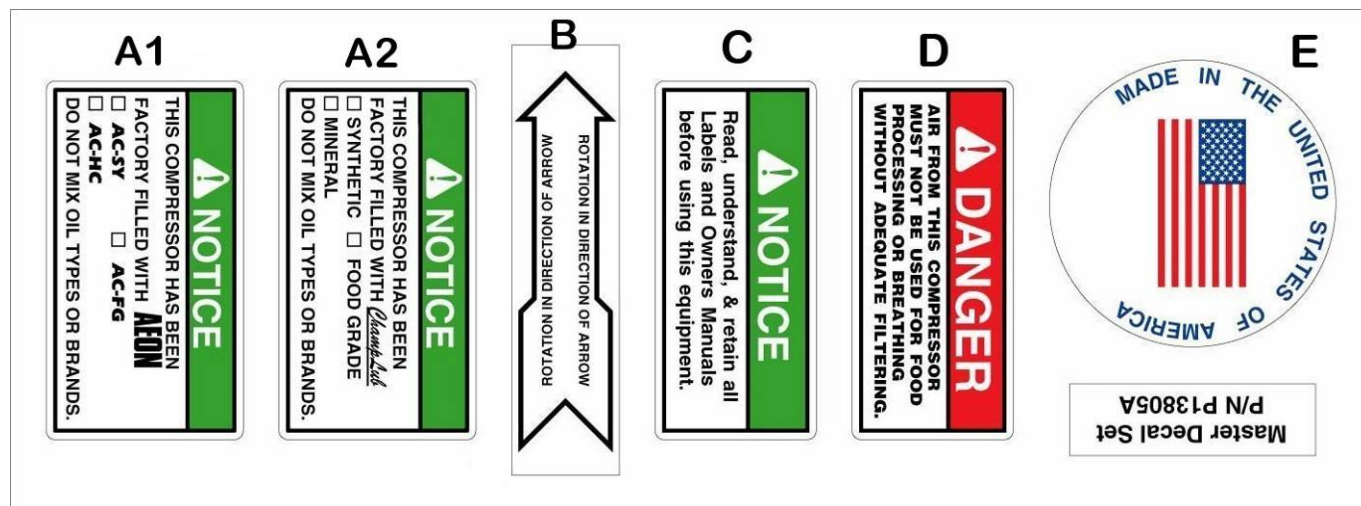
Repair Parts Illustration

Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Repair Parts List

Models: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Ref. No.	Description	Part Number	Qty
1	WARNING – SAFE PRESSURE	VP1047591	1
2	MAX. PRESSURE	VP1047592	1
3	WARNING	VP1047531	1
4	WARNING – FORK POCKET	VP1047535	2
5	WARNING	VP1047524	1
6	SPEEDAIRE LOGO	CC1035323	1



F IMPORTANT NOTICE!

THIS UNIT IS WIRED FOR AN AC CIRCUIT OF

☐ 115 VOLT ☐ 60 CYCLE ☐ 1 PHASE
☐ 230 VOLT ☐ OTHER ☐ 3 PHASE
☐ 460 VOLT

OTHER ELECTRICAL SPECS _____

P05257A

IMPORTANT

MOTOR BURN-OUTS ARE NOT COVERED BY WARRANTY - Unless Motor is Equipped with Factory Installed thermal overload protection (in either motor or starting device)

P05257A

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Two-Stage Air Compressors

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. SPEEDAIRE® 5 & 7.5 HP, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO TITLE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. THE COMPRESSOR PUMP IS WARRANTED FOR THREE YEARS, EXCLUDING HEAD VALVES, WHICH ARE WARRANTED FOR ONE YEAR. THIS WARRANTY APPLIES TO THE ORIGINAL PUMP ON A COMPLETE COMPRESSOR UNIT. REPLACEMENT PUMPS ARE WARRANTED FOR THE BALANCE OF THE THREE YEAR WARRANTY PERIOD, OR A MINIMUM OF ONE YEAR. AIR RECEIVER TANK IS ALSO WARRANTED FOR THREE YEARS, PROVIDED THE UNIT IS PROPERLY INSTALLED ON SPEEDAIRE® VIBRO-ISOLATOR PADS. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION. AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE 'LIMITED WARRANTY' ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice, and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g. (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealers name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4074 U.S.A.

NOTES

E
N
G
L
I
S
H

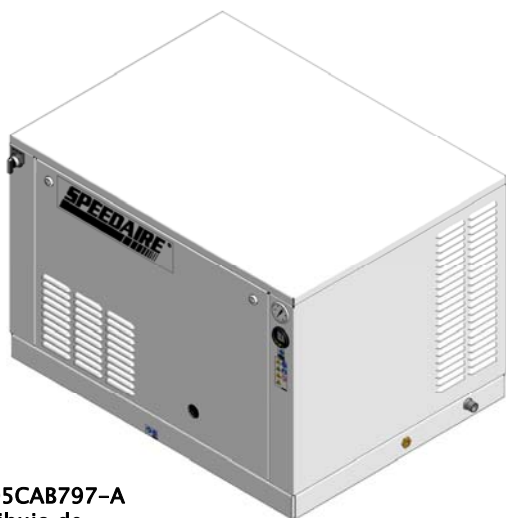
Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Léalas atentamente antes de iniciar cualquier tipo de tareas de montaje, instalación, operación o mantenimiento sobre el producto descrito. Proteja su integridad y la de terceros mediante el cumplimiento de toda la información de seguridad disponible. La inobservancia de tales instrucciones podrá derivar en lesiones personales o daños patrimoniales. Conserve estas instrucciones en su poder para futuras consultas.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

Descripción

Los compresores Speedaire son unidades industriales de servicio pesado, de dos etapas y lubricadas por salpicadura, diseñadas para ciclos de trabajo de 80/20. Su máxima presión operativa es 175 PSI. Cada modelo viene equipado con un motor eléctrico monofásico o trifásico, arrancador magnético y postrefrigerador de enfriamiento por aire. Los modelos de montaje sobre tanques están equipados con tanques receptores de aire ASME, válvulas de alivio e interruptores de presión ASME para el control del arranque/detención. Hay modelos disponibles para montaje sobre tanque o base.



305CAB797-A
(Dibujo de
referencia)



304CAS797-A
(Dibujo de
referencia)

MODELO PARA MONTAJE SOBRE BASE 5FTU6

MODELO PARA MONTAJE SOBRE TANQUE 5FTU8

MODELO	HP	Voltios, Fase	Amperaje	Aire libre CFM a 175 psi	Cap. aceite (Qts.)	Cap. tanque (Gal.)	Estilo de tanque*	Caja de salida	Kit de mantenimiento	Bomba
5FTU6	5	230;1	20,6	16,8	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU7	5	230;3	14,4	16,8	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU8	5	230;1	20,6	16,8	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU9	5	230;3	14,4	16,8	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV0	7,5	230;1	35	22,4	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV1	7,5	230;3	20	22,4	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV2	7,5	230;1	35	22,4	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV3	7,5	230;3	20	22,4	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558

(*) H = Horizontal

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

ÍNDICE

Contenidos	Página
Precauciones de funcionamiento y seguridad.....	4
Explicación de calcomanías y símbolos de instrucciones de seguridad.....	5
Dimensiones y especificaciones	6
Instalación	8, 9, y 10
Operación	10 y 11
Mantenimiento.....	11, 12, y 13
Especificaciones del aceite para compresor.....	13
Lubricación	13
Tabla de solución de problemas	14 y 15
Lista de partes	16-35
Calcomanías	36, 37 y 38
Garantía limitada	39

Modelos 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD

Dado que un compresor de aire es una pieza mecánica conformada por partes móviles y giratorias, deberán adoptarse con éste las mismas precauciones que con cualquier otra pieza similar que conllevara riesgos para sus operadores en caso de un manejo o mantenimiento negligentes. Además de las normas obvias generales de seguridad que deben seguirse con este tipo de maquinarias, también deberán observarse las siguientes precauciones de seguridad adicionales:

1. Lea todas las instrucciones antes de operar el compresor de aire o la unidad respectiva.
2. Para la instalación, siga todos los códigos de seguridad y electricidad locales, así como el Código Eléctrico Nacional (NEC, por sus siglas en inglés) y la Ley de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA).
3. Los motores eléctricos deben estar conectados a tierra de una manera segura y adecuada. Dicha conexión podrá lograrse a través de un sistema de cableado de conductos eléctricos puesto a tierra, con revestimiento metálico y conectado con el arrancador; mediante la utilización de un conductor a tierra independiente conectado con el metal desnudo del bastidor del motor; o a través de otros medios adecuados para tal fin.
4. Evite el contacto del cable eléctrico con objetos filosos. No lo retuerza ni permita su posible contacto con aceite, grasa, superficies calientes o sustancias químicas.
5. Verifique que la fuente de alimentación eléctrica cumpla con los requerimientos de su equipo.
6. Antes de operar o realizar tareas de mantenimiento sobre el compresor o la unidad, tire del interruptor de desconexión principal y desconecte todas las

- líneas de control independientes, si existieran. Cierre todas las fuentes de alimentación eléctrica mediante dispositivos de "Bloqueo" o "Etiquetado" (LOTO).
7. No intente retirar ninguna pieza del compresor hasta tanto haya liberado la presión de todo el sistema.
8. Absténgase de realizar tareas de mantenimiento o reparación sobre cualquiera de las piezas mientras la máquina se encuentra en algún modo de funcionamiento.
9. No opere el compresor a presiones superiores a su presión máxima asignada.
10. No opere el compresor a velocidades superiores a su velocidad máxima asignada.
11. Verifique regularmente todos los dispositivos de seguridad a fin de constatar su funcionamiento adecuado. No cambie la regulación de presión ni limite el funcionamiento de ningún modo.
12. Asegúrese de no dejar herramientas, trapos o piezas sueltas en el compresor o las partes de la unidad.
13. No utilice solventes inflamables para limpiar el filtro de entrada de aire u otras piezas.
14. Procure mantener la limpieza durante la realización de tareas de mantenimiento o reparación. Proteja al equipo del polvo cubriendo sus piezas y aberturas expuestas con un trapo limpio o papel Kraft.
15. Nunca opere el compresor si las puertas no se encuentran correctamente colocadas en sus sitios.
16. No instale una válvula de cierre en la línea de descarga si no se ha instalado una válvula de alivio –de tamaño y diseño adecuados– en la línea situada entre la unidad del compresor y la válvula de cierre.
17. No haga funcionar el compresor en áreas en las que exista la posibilidad de inhalación de gases tóxicos o inflamables.
18. Tenga precaución al tocar la zona

externa de un motor recientemente apagado. Puede mantener una temperatura suficientemente alta como para provocar dolor o lesiones. En el caso de los motores modernos, es una condición normal si se opera según sus cargas nominales– los motores modernos están diseñados para poder operar a mayores temperaturas.

19. Inspeccione la unidad diariamente a fin de detectar y corregir cualquier condición insegura de funcionamiento.
20. No "juguete" con el aire comprimido, ni dirija corrientes de aire al cuerpo, ya que tal práctica podría provocar lesiones.
21. El aire comprimido proveniente de esta máquina no podrá utilizarse bajo ninguna circunstancia como procesador de alimentos o respirador, si no se cuenta con los filtros de salida, purificadores y controles adecuados para tal efecto.
22. Utilice siempre un dispositivo regulador de presión de aire en el punto de uso, y no utilice presiones de aire superiores a la presión máxima de contacto asignada.
23. Antes de cada uso, revise todas las mangueras a fin de detectar posibles condiciones de debilidad o desgaste, y verifique la seguridad de todas las conexiones.
24. Durante la utilización de pistolas de aire comprimido, use siempre gafas de seguridad.

Por el presente, **Speedaire** advierte a los usuarios de cualquiera de sus paquetes de compresores de aire acerca de los riesgos de lesiones o daños al equipo que pueden derivar de la inobservancia de las Precauciones de funcionamiento y seguridad que anteceden. No obstante, **Speedaire** no asegura en modo alguno que la enumeración de precauciones precedente tiene carácter taxativo, ni afirma que el cumplimiento de las normas descritas elimina toda posibilidad de lesiones personales o daños para el equipo.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

EXPLICACIÓN DE CALCOMANÍAS Y SÍMBOLOS DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

OBSERVE, COMPRENDA Y CONSERVE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN SOBRE CALCOMANÍAS.

PELIGRO

Indica peligros inmediatos que causarán graves lesiones o muerte.



El equipo arranca automáticamente



Peligro para la salud – Liberación repentina de presión. Libere la presión del tanque antes de efectuar tareas de mantenimiento. Purgue diariamente el tanque receptor de aire



Peligro de cortes de dedos o manos – Volante giratorio



Alto voltaje – Peligro de descarga eléctrica, quemadura o muerte hasta eliminar fuente de energía eléctrica



Peligro de cortes de dedos o manos – Paletas giratorias.



Peligro de aplastamiento o corte de dedos o manos – Roldana de motor giratoria.



Peligro de asfixia–Presencia de gases tóxicos o sustancias venenosas en aire comprimido

ADVERTENCIA

Indica riesgos o prácticas inseguras que podrían causar graves lesiones o muerte.

PRECAUCIÓN

Indica riesgos o prácticas inseguras que podrían dañar el compresor Champion o provocar lesiones menores.



Peligro de quemaduras – Superficie caliente

Modelos 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

ACCIONES PROHIBIDAS/MEDIDAS OBLIGATORIAS



No opere el compresor sin sus puertas



Bloquee equipos eléctricos en estado desactivado



No levante el equipo con ganchos - Sin punto de elevación



No supere los 175 PSIG



Manipule la carga solamente en los puntos de autoelevación



Lea el Manual del operador antes de seguir con la tarea

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD

PELIGRO

Este compresor alternativo no debe utilizarse como equipo de respiración. Su utilización para este destino provocará graves lesiones tanto si el aire se suministra directamente desde la fuente del compresor o si se almacena en un tanque pulmón para su uso futuro. El fabricante renuncia a todo tipo de responsabilidad por daños o pérdidas derivados de lesiones, muerte o daños patrimoniales - incluyendo daños indirectos- que surjan como consecuencia de la utilización del compresor para estos fines.

ADVERTENCIA

La utilización de este compresor como bomba volumétrica o como dispositivo para comprimir un medio distinto del aire atmosférico se encuentra estrictamente desaprobado y puede derivar en lesiones o daños al equipo. La utilización del equipo para destinos no autorizados será otra causal de invalidación de la garantía.

PRECAUCIÓN

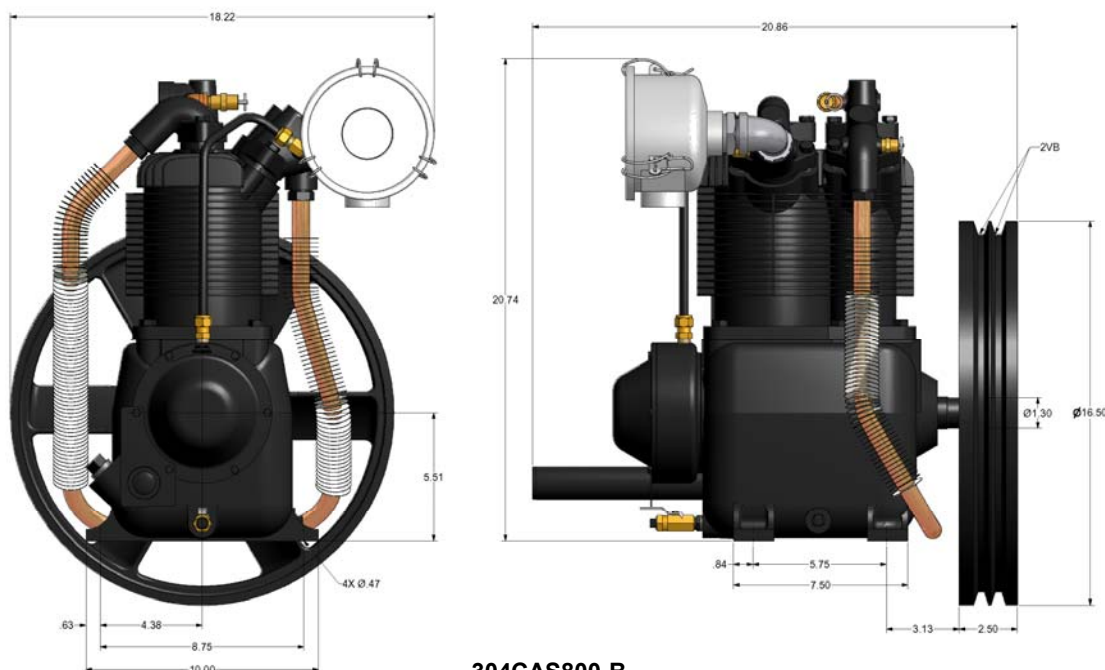
Esta unidad puede estar equipada con opciones especiales no contempladas por el presente manual. El usuario deberá leer, entender y conservar toda la información enviada con relación a estas opciones.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

COMPRESOR DE AIRE DE DOS ETAPAS – MODELO RP15B

DIMENSIONES



304CAS800-B
(Gráfico de referencia)

ESPECIFICACIONES

DIÁMETRO x CARRERA (PULGADAS)	CANT. DE CILINDROS	CAPACIDAD DE ACEITE (QTS.)	PESO (LBS)	PRESIÓN MÁXIMA (PSIG)	PIES CÚBICOS/ REV.	MIN./MAX. RPM
4-5/8 y 2-1/2 x 3	2	2	109	175	0,02914	400/990

RENDIMIENTO

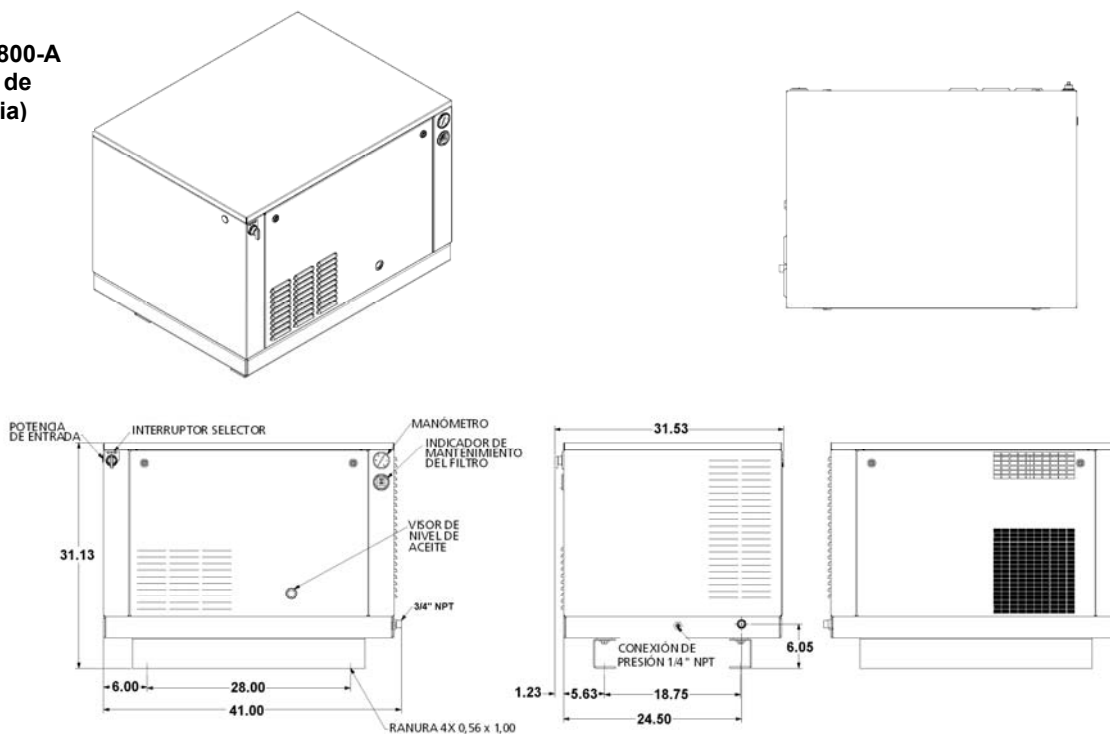
PRESIÓN DE SALIDA PSIG	H.P. MOTOR	RPM BOMBA	DESPL. CFM	FLUJO DE AIRE REFRIG. CFM	CALOR CEDIDO BTU/HR	D.E APROX. POLEA (PULGADAS)
175	5	734	21,3	820	12.000	7,00
175	7,5	990	28,7	1195	16.800	9,75

Todos los datos provistos se calculan sobre la base de motores eléctricos de 1750 RPM como fuente de alimentación.

$$\text{Dia. Polea (aprox.)} = \frac{\text{RPM Compresor} \times \text{Dia. Volante}}{\text{RPM Motor o Máquina}}$$

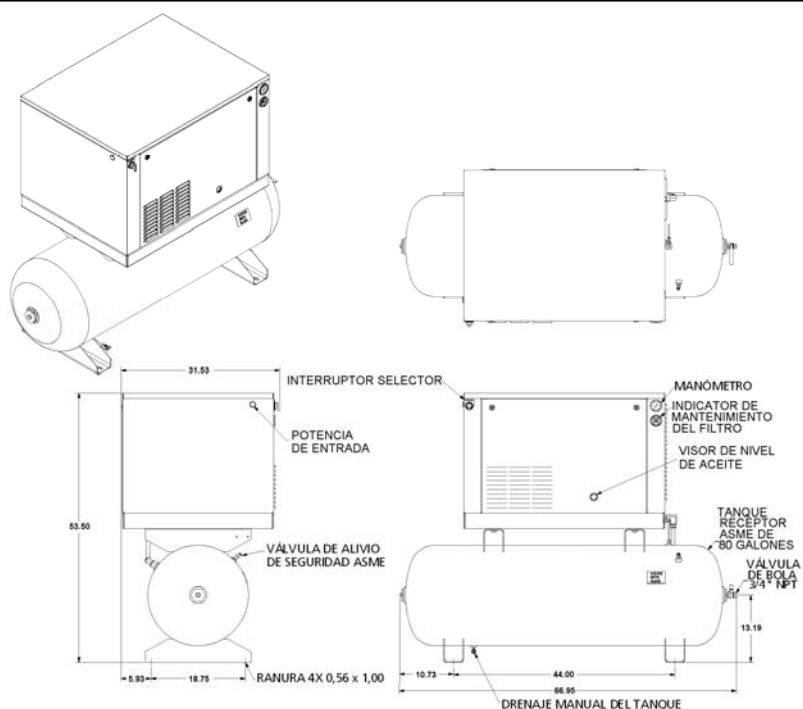
Modelos 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

300CAB800-A (Gráfico de referencia)



UNIDAD MONTADA SOBRE BASE

306CAS800-A (Gráfico de referencia)



UNIDAD MONTADA SOBRE TANQUE

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

INSTALACIÓN



ADVERTENCIA No opere la unidad si ésta hubiera resultado dañada durante su transporte, uso o manipulación. La operación de una unidad dañada podrá provocar lesiones.

1. Los compresores instalados de manera permanente deben estar ubicados en un ambiente seco, limpio y bien ventilado, a los efectos de garantizar su adecuado suministro de aire seco, fresco y limpio. En el caso de los compresores utilizados para pintar, se recomienda ubicarlos en una habitación separada del área en la que tendrá lugar la pintura o lijado. La obstrucción de las válvulas o filtros de admisión de aire causada por la presencia de partículas abrasivas o restos de pintura anulará la garantía de manera automática.

2. Los compresores deben ubicarse a una distancia mínima de 24 pulgadas de las paredes.

3. Ubique a los compresores que permanecerán inmóviles sobre superficies planas y firmes de suelo o tierra. Las instalaciones permanentes deberán atornillarse al piso. En las patas de los tanques o bases se proveen orificios para pernos. Antes de atornillar o entablar, ajuste el nivel del compresor. Evite generar tensión sobre el pie de un tanque empujándolo hacia el piso. Este tipo de acción sólo provocará vibraciones anormales y el posible agrietamiento del tanque receptor

de aire.

4. Para la instalación de unidades montadas sobre una base, conecte la línea de aire del tanque receptor de aire remoto al acoplamiento. (Vea punto 14, página 30).

5. Para las unidades de montaje sobre base solamente, deberá instalarse una válvula de retención de aire de dimensiones apropiadas en la tubería de descarga, entre la salida del compresor y la entrada de cualquiera de los tanques receptores del sistema.



PELIGRO No instale válvulas de aislamiento entre la salida del compresor y el tanque receptor de aire. Esto generaría un exceso de presión si se cierra la válvula y causaría lesiones personales y daños al equipo.



ADVERTENCIA Utilice siempre un dispositivo de regulación de presión de aire en el punto de uso.

El incumplimiento de esta medida podría derivar en lesiones personales o daños al equipo.



PRECAUCIÓN

- No instale en un área con una temperatura ambiente inferior a 32° F o superior a 100 grados F.
- No instale la unidad en un área con aire contaminado o cargada de sustancias químicas.
- La unidad no podrá

instalarse en el exterior.

SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA

Es fundamental que la alimentación eléctrica y los cables de alimentación tengan las medidas adecuadas y que el voltaje cumpla con los requerimientos de la unidad.

La instalación deberá contar con dispositivos de protección del circuito ramal, de conformidad con el Código Eléctrico Nacional.

El tendido de cables deberá ser realizado íntegramente por un electricista matriculado o por un contratista eléctrico. El cableado deberá cumplir con todos los códigos vigentes en el área de instalación.

La siguiente tabla describe las medidas de cables recomendadas según el NEC 2008.

Todos los modelos cuentan con un arrancador magnético montado y conectado de fábrica. El arrancador protege al motor contra sobrecargas. Consulte la Figura 1, si desea ver un diagrama de cableado monofásico y la Figura 2, para ver un diagrama trifásico. Sólo será necesario dirigir las líneas de un interruptor de desconexión de dimensiones adecuadas hasta el arrancador magnético montado en la unidad.

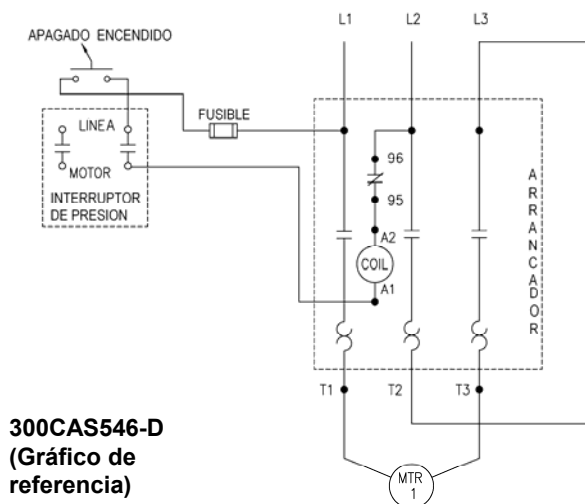
MEDIDA DE CABLE (AWG) – 75°C COBRE – 30°C AMBIENTE

MOTOR HP	3 FASES	1 FASE
	230V	230V
5	12	8
7-1/2	10	6

Modelos 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

INSTALACIÓN (Continuación)

SUMINISTRAR TENSIÓN DESDE INTERRUPTOR DE DECONEXIÓN



ARRANCADOR MAGNÉTICO MONOFÁSICO CON INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

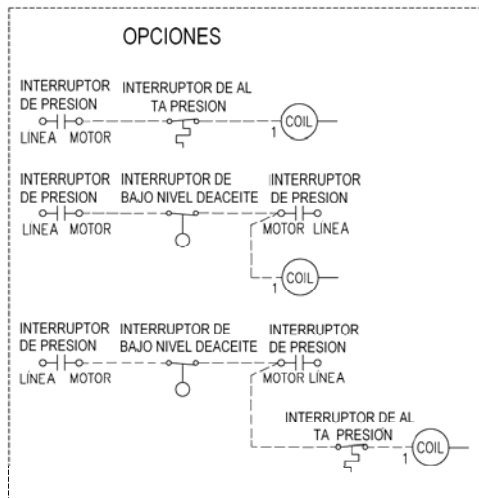
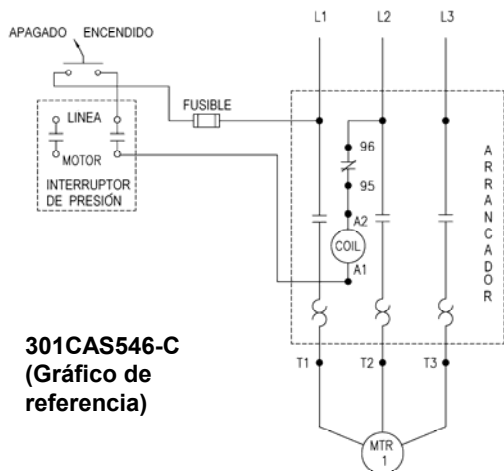


Figura 2 – Diagrama de cableado monofásico

SUMINISTRAR TENSIÓN DESDE INTERRUPTOR DE DESCONEXIÓN



ARRANCADOR MAGNÉTICO TRIFÁSICO CON INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

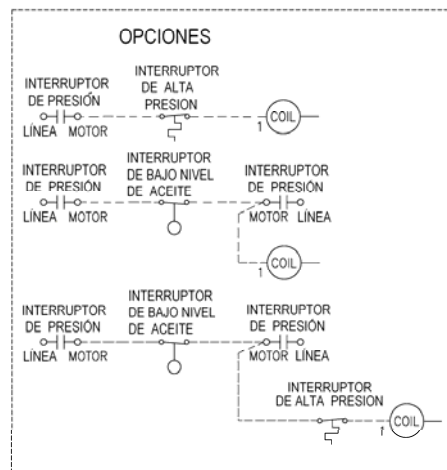


Figura 2- Diagrama de cableado trifásico

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

INSTALACIÓN (Continuación)



Los cables deberán disponerse de manera tal que, mirando al compresor desde el extremo del eje opuesto, la rotación del eje siga el sentido de las agujas del reloj (como lo indica la flecha del compresor). La rotación en sentido contrario, sin importar cuál fuera su duración, dañará al compresor.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este producto deberá conectarse a un sistema de cableado permanente, metálico y debidamente puesto a tierra, o a un terminal o cable a tierra del producto.

TUBERÍAS DE AIRE

La conexión al sistema de aire deberá tener la misma medida, o una medida

superior, al tubo de descarga que sale de la unidad. La tabla describe las medidas mínimas de tubería recomendadas. Se recomienda efectuar un contacto de unión con la unidad y la pata de drenaje. Instale un conector flexible entre la descarga de la unidad y la tubería de aire de la planta. Dicha tubería de aire deberá inspeccionarse periódicamente a fin de detectar posibles fugas mediante la aplicación de una solución de agua y jabón en todas las juntas de tuberías. Las filtraciones de aire gastan energía y son muy costosas.



Nunca utilice tuberías plásticas o tubos metálicos de clasificación inadecuada. La selección incorrecta de tuberías puede provocar su explosión o rotura y causar lesiones o daños patrimoniales.

OPERACIÓN

Este compresor ha sido

inspeccionado, íntegramente evaluado y probado en fábrica. Para que esta unidad pueda tener una prolongada vida útil y brinde un servicio satisfactorio, deberá instalarse y manejarse de manera adecuada.

El compresor ha sido diseñado para cumplir con un ciclo de servicio 80%/ENCENDIDO - 20%/APAGADO.

Las unidades simples están equipadas con un interruptor de presión que detecta los cambios de la presión del tanque receptor, y arranca y detiene automáticamente el compresor de acuerdo con límites de presión preestablecidos. Si la presión del receptor desciende por debajo de la configuración de presión de arranque del interruptor de presión, el compresor funcionará hasta alcanzar el límite de presión de corte de dicho interruptor.

Medidas mínimas de tuberías para las líneas de aire del compresor
(sobre la base de tubos limpios y lisos Sch 40)

25'	50'	100'	200'	300'
3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"

Puesta en marcha inicial

1. Revise la unidad a fin de detectar señales visibles de daños que podrían haberse producido durante el transporte o la instalación.
2. Tienda el interruptor de desconexión principal hacia la unidad a fin de asegurarse de que la unidad no reciba electricidad. Coloque dispositivos de "Bloqueo" o "Etiquetado" sobre el interruptor. Conecte los conductores de alimentación al arrancador.



No intente operar el compresor a un voltaje distinto de aquél indicado en la orden o el motor del compresor.

3. Revise el nivel de aceite del compresor. Agregue el aceite

que sea necesario. Consulte la sección "Especificaciones sobre el aceite del compresor"

NOTA: No mezcle distintos tipos, pesos o marcas de aceite.

4. Active el interruptor de desconexión principal.
5. Mueva de a poco el motor y verifique que la rotación sea la correcta de acuerdo con el sentido de la flecha de dirección. En caso contrario, invierta las conexiones de entrada del arrancador magnético.



Nunca opere la unidad si las puertas no se encuentran correctamente colocadas. La ausencia de estas puertas dejará expuestas las piezas giratorias, aumentando las posibilidades de lesiones o daños

al equipo.

6. Verifique que las puertas se encuentren instaladas y que cierren adecuadamente.
7. Cierre la válvula manual de salida del tanque receptor y arranque.
8. Con la válvula manual cerrada, deje que la máquina funcione hasta lograr su presión operativa. En este punto, se accionarán los controles automáticos. Verifique el adecuado funcionamiento de los ciclos de trabajo.
9. Verifique el correcto funcionamiento de todas las opciones. A tal efecto, consulte la hoja de instrucciones de cada opción particular.

Modelos 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

OPERACIÓN (Continuación)

10. Si durante el período inicial de funcionamiento no se han detectado problemas operativos de ninguna especie, apague la unidad y vuelva a revisar el nivel de aceite.
11. Abra la válvula manual. La unidad del compresor de aire ya está lista para ser usada.

ADVERTENCIA Esta unidad puede arrancar de manera automática sin ninguna advertencia previa.

GUÍA DE MANTENIMIENTO

Para poder brindar un servicio confiable y satisfactorio, esta unidad requiere el seguimiento de un programa regular de mantenimiento preventivo. Las páginas correspondientes a tal programa de mantenimiento se incluyen al final del presente manual con el fin de ayudar al usuario a conservar los registros adecuados.

ADVERTENCIA Antes de efectuar cualquier actividad de mantenimiento, apague el interruptor de desconexión principal para asegurarse de que la unidad no reciba ningún tipo de alimentación eléctrica. Coloque dispositivos de "Bloqueo" o "Etiquetado" en todas las fuentes de alimentación. Verifique que se haya liberado toda la presión de aire de la unidad. La inobservancia de esta medida puede causar lesiones personales o daños al equipo.

303CAB797-
(Gráfico de
referencia)

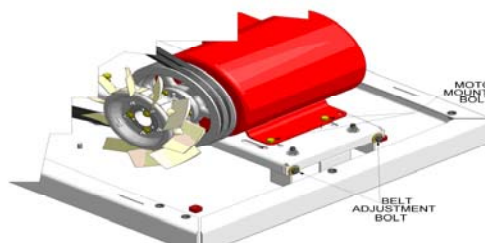
MANTENIMIENTO DIARIO

1. Revise el nivel de aceite del compresor. Agregue aceite lubricante de buena calidad en la medida que sea necesario. Consulte la sección: "Especificaciones sobre el aceite".
2. Elimine la humedad del tanque abriendo la válvula de drenaje ubicada en la base de dicho tanque. No abra la válvula de drenaje si la presión del tanque supera los 25 PSIG.
3. Apague el compresor al fin de cada jornada de trabajo. Apague la fuente de alimentación eléctrica del interruptor de pared.

MANTENIMIENTO SEMANAL

1. Quite el polvo y cualquier sustancia extraña del cabezal del cilindro, motor, paletas de ventilador, líneas de aire, interrefrigerador y tanque.
2. Retire y limpie el filtro de admisión de aire. Reponga el medidor de mantenimiento del filtro.

ADVERTENCIA Durante la limpieza de las piezas con aire comprimido, no supere la presión de la boquilla de 15 PSIG. No dirija el aire comprimido a la piel. Esta práctica podría causar graves lesiones. Nunca lave los elementos con combustible,



3. Revise la tensión de las correas en V. Las correas en V deben estar lo suficientemente ajustadas como para transmitir al compresor toda la energía necesaria. Para ajustarlas, proceda de la siguiente manera:
 - a. Quite la puerta posterior para poder acceder a la transmisión del compresor. Para reemplazar las correas, quite el deflector de aire superior del postrefrigerador.
 - b. Afloje cuatro pernos de montaje del motor. Vea la Figura 3.
 - c. Utilice pernos para ajuste de correas a fin de regular la tensión. Vea la Figura 3.
 - d. Con su dedo, ejerza presión sobre una correa, en el punto medio de extensión. El punto de tensión será el correcto si la parte superior de la correa queda alineada con la parte inferior de la correa adyacente. Realice más ajustes si fuera necesario.
 - e. Revise la alineación de las poleas. Realice los ajustes necesarios.
 - f. Ajuste toda la ferretería de montaje a fin de asegurar el motor a la base.
 - g. Vuelva a colocar el deflector de aire del postrefrigerador y la puerta trasera.

ADVERTENCIA Nunca opere la unidad si las puertas no se encuentran correctamente colocadas. La ausencia de estas puertas dejará expuestas las piezas giratorias, aumentando las posibilidades de lesiones o daños al equipo.

FIGURA 3

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

MANTENIMIENTO (Continuación)

MANTENIMIENTO CADA INTERVALOS DE 90 DÍAS O 500 HORAS

1. Cambie el aceite del cárter. Utilice el tipo y calificación de aceite indicado en las "Especificaciones sobre el aceite del compresor".

NOTA: No mezcle distintos tipos, pesos o marcas de aceite.

2. Revise íntegramente el sistema a fin de detectar posibles filtraciones en torno a los accesorios, conexiones y juntas, utilizando a tal efecto un cepillo y solución de jabón.
3. Ajuste tuercas y tornillos de cabeza según sea necesario.
4. Revise y limpie las válvulas del compresor; cambie los resortes, discos y asientos que se encuentren desgastados o dañados.

 **PRECAUCIÓN** Las válvulas deberán volver a instalarse en su posición original. Además, cada vez que se efectúen tareas de mantenimiento o reparación sobre éstas, deberán cambiarse sus juntas.

5. Saque los anillos de todas las válvulas de alivio a fin de verificar su adecuado funcionamiento.

NOTAS GENERALES DE MANTENIMIENTO

VÁLVULA DE ALIVIO: La válvula de alivio es una válvula de disparo automática. Cada válvula se encuentra debidamente ajustada en función de la presión máxima permitida por las especificaciones del tanque y la presión de trabajo de la unidad en la que se encuentra instalada. Si se dispara, deberá purgarse todo el aire del tanque a fin de volver a asentarla. No intente reajustarla.

VÁLVULA DE DRENAJE DEL

TANQUE: La válvula de drenaje se encuentra ubicada en la base del tanque. Abra esta válvula diariamente a fin de evitar la condensación. No la abra cuando la presión del tanque exceda los 25 PSIG. Los compresores equipados con sistemas de drenaje automático requieren la realización de purgas manuales una vez por semana.

INTERRUPTOR DE PRESIÓN: El interruptor de presión es automático y arrancará el compresor a presiones bajas y lo detendrá cuando se alcance el límite de presión máximo. Está regulado para arrancar y detener al compresor según los niveles de presión adecuados para la unidad en la que se encuentra instalado. No lo reajuste.

CORREAS: Las correas de transmisión deben permanecer ajustadas para evitar su resbalamiento.

Si las correas se resbalan o producen chirridos, consulte el punto de mantenimiento de correas en V de la sección precedente.

 **PRECAUCIÓN** Si las correas experimentan una tensión excesiva, se producirá una sobrecarga sobre el motor y los cojinetes del motor.

VÁLVULAS DEL COMPRESOR: Si el compresor no bombea aire o parece llenar el tanque con lentitud, desconecte a la unidad de la fuente de alimentación, quite las válvulas y limpie a fondo con aire comprimido y un cepillo de alambre suave. Luego de la limpieza, deberá procederse con un cuidado extremo para verificar que todas las partes se reubiquen exactamente en las mismas posiciones y que todas las juntas se encuentren debidamente ajustadas. De lo contrario, el compresor no funcionará de manera adecuada. Una vez colocadas todas las válvulas en su sitio y ajustadas las juntas, cierre la válvula manual de la salida del

tanque a fin de efectuar una prueba final. Cada vez que se sacan las válvulas de la bomba, sus juntas deberán ser reemplazadas indefectiblemente.

VÁLVULA DE RETENCIÓN: La válvula de retención se cierra cuando el compresor deja de funcionar, evitando que el aire se escape del tanque a través de la válvula de alivio. Si una vez que el compresor deja de funcionar sigue saliendo aire por la válvula de alivio, quiere decir que la válvula de retención presenta filtraciones. Para corregir este desperfecto, puede sacarse la válvula, y limpiar el disco y el asiento. No obstante, si la válvula de retención presenta un desgaste severo, deberá ser reemplazada.

 **ADVERTENCIA** Antes de retirar la válvula de retención verifique que se haya liberado todo el aire del tanque y que la alimentación eléctrica se encuentre desconectada. La inobservancia de esta medida puede derivar en lesiones o daños al equipo.

LA VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN INTERMEDIA tiene por objeto proteger al equipo contra la sobrepresión intermedia y viene regulado de fábrica para una presión máxima de 75 PSIG.

NO REAJUSTE ESTE VALOR

Si la válvula de alivio se dispara, significa que hay algún problema. Apague la unidad inmediatamente para determinar la causa del desperfecto y corregirlo.

Inspeccione las válvulas de culata.

Si no se aplican las medidas correctivas pertinentes, podrán causarse daños graves y provocarse la destrucción total de la unidad. La obstrucción de la válvula de alivio de presión intermedia o el cierre de la abertura son acciones que anulan la protección provista y, en consecuencia, anulan los efectos de la garantía.

Modelos 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

MANTENIMIENTO (Continuación)

LUBRICACIÓN DEL COMPRESOR:

Llene el cárter hasta el nivel adecuado según lo indique el visor del medidor de aceite. Mantenga su nivel de llenado según las exigencias del uso. Se recomienda utilizar solamente el lubricante de Speedaire. Se trata de un aceite de viscosidad clase 30, industrial, sin detergentes, con antioxidantes y anticorrosivos especialmente formulado para compresores alternativos. No mezcle distintos tipos, pesos o marcas de aceite.

LUBRICACIÓN DEL MOTOR: El funcionamiento satisfactorio y prolongado de un motor eléctrico depende en gran medida de la adecuada lubricación de sus cojinetes. La grasa de los cojinetes perderá su capacidad de lubricación con el transcurso del tiempo, de manera gradual. Consulte las instrucciones del fabricante del motor para informarse acerca del tipo de grasa y los intervalos de lubricación requeridos.

ESPECIFICACIONES SOBRE EL ACEITE DEL COMPRESOR

Los compresores vienen de fábrica llenos de lubricante Speedaire basado en hidrocarburo. Se trata de un

lubricante industrial ISO 100, sin detergente, con agentes antioxidantes y anticorrosivos, especialmente formulado para compresores alternativos. Para temperaturas ambiente superiores a 32°F se recomienda efectuar el mantenimiento del compresor con este aceite.

Speedaire tiene también un lubricante diéster sintético de primera línea, que ofrece un rendimiento excelente para aplicaciones de alta temperatura.



PRECAUCIÓN No mezcle distintos tipos, pesos o marcas de aceite.



PRECAUCIÓN La "Emulsificación" del aceite (presencia de una sustancia blanca de apariencia lechosa) indica una acumulación insegura de humedad y puede ser una señal de que las dimensiones del compresor son excesivas para la aplicación en cuestión. Consulte de inmediato a su distribuidor local o al Servicio de atención al cliente de Speedaire. De lo contrario, su inacción podrá constituir una causal de invalidación de la garantía.

NOTAS:

1. El período normal de asentamiento de los compresores de aire Speedaire es de 25 horas.

2. Durante las primeras 100 horas de funcionamiento del compresor, deberán efectuarse revisiones cuidadosas y regulares del nivel de aceite. Mantenga el nivel de aceite al máximo.

CÓMO CAMBIAR AL LUBRICANTE SINTÉTICO

(Sólo aplicable con relación a lubricantes sintéticos a base de diéster)

Si se desea cambiar el sistema y adoptar un lubricante sintético, deberán seguirse los siguientes pasos. El compresor debe funcionar durante un período de asentamiento de 25 horas con aceite Speedaire ISO 100.

1. Purgue íntegramente el cárter para eliminar cualquier resto de aceite existente.
2. Llene el cárter completamente con lubricante sintético.
3. Haga funcionar al compresor durante un período de 200 horas.
4. Detenga el compresor y purgue totalmente cualquier resto de lubricante sintético.
5. Cargue completamente con lubricante sintético.
6. El compresor ya está listo para funcionar por un período extendido antes de realizarse el próximo cambio de lubricante. Mantenga al máximo el nivel de aceite.

LUBRICANTE

DESCRIPCIÓN	PIEZA N.º
1 - Lubricante mineral (Cuarto)	1WG50
1 - Sintético (Galón)	1WG49

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

Tabla de solución de problemas del compresor

Siempre desconecte la unidad de la fuente de alimentación eléctrica y libere toda la presión del tanque de aire antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento. La inobservancia de esta medida podrá dañar el equipo o causar lesiones. Coloque dispositivos de "Bloqueo" o "Etiquetado" en todas las fuentes de alimentación.



ADVERTENCIA Nunca opere la unidad si las puertas no se encuentran ubicadas correctamente en su sitio.

Nunca utilice gasolina o solventes inflamables en la unidad del compresor o en su entorno a fin de evitar posibles explosiones.

Tabla de solución de problemas

Síntoma	Causa/s posible/s	Medida correctiva
El motor no arranca.	1. Los fusibles y el interruptor principal están abiertos. 2. Las bobinas del calentador del arrancador están abiertas. 3. El arrancador se dispara. 4. Los contactos defectuosos del interruptor de presión no cierran 5. Baja tensión.	1. Revise todos los fusibles e interruptores. Verifique que no haya cables sueltos o defectuosos. 2. Revise el relé de sobrecarga del arrancador. Reajuste el arrancador. 3. Reajuste el arrancador. Si el arrancador se dispara reiteradamente, procure que un electricista revise el sistema eléctrico. 4. Repare o reemplace el interruptor de presión. ⚠ Advertencia – Libere la presión del tanque antes de efectuar las tareas de reparación. 5. Revise utilizando un voltímetro. Verifique que la tensión cumpla con las especificaciones propias de la unidad.
El arrancador se dispara reiteradamente.	1. Ajuste incorrecto del interruptor de presión. 2. Válvula de retención defectuosa. 3. Los calentadores del arrancador magnético o la medida de los fusibles no son correctos. 4. Baja tensión. 5. Motor defectuoso.	1. Ajuste o reemplace. ⚠ Advertencia – Libere la presión del tanque antes de efectuar las tareas de reparación. 2. Limpie o reemplace. ⚠ Advertencia – Libere la presión del tanque antes de efectuar las tareas de reparación. 3. Verifique la clasificación de fusibles y calentadores. 4. Revise utilizando un voltímetro. Verifique que la tensión cumpla con las especificaciones propias de la unidad. 5. Reemplace el motor.
Lenta acumulación de presión en el tanque.	1. Fugas de aire. 2. Filtro de aire sucio. 3. Válvulas de compresor defectuosas.	1. Ajuste los accesorios. 2. Limpie o reemplace. 3. Instale una nueva placa de válvulas.
Acumulación demasiado rápida de presión en el tanque.	1. Exceso de agua en el tanque.	1. Purgue el tanque.
La válvula de alivio de presión se dispara durante el funcionamiento del compresor.	1. Configuración incorrecta del interruptor de presión. 2. Válvula de alivio defectuosa según código ASME.	1. Configure el interruptor correctamente. 2. Reemplace la válvula. ⚠ Advertencia – Libere la presión del tanque antes de efectuar las tareas de reparación.

Modelos 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Tabla de solución de problemas

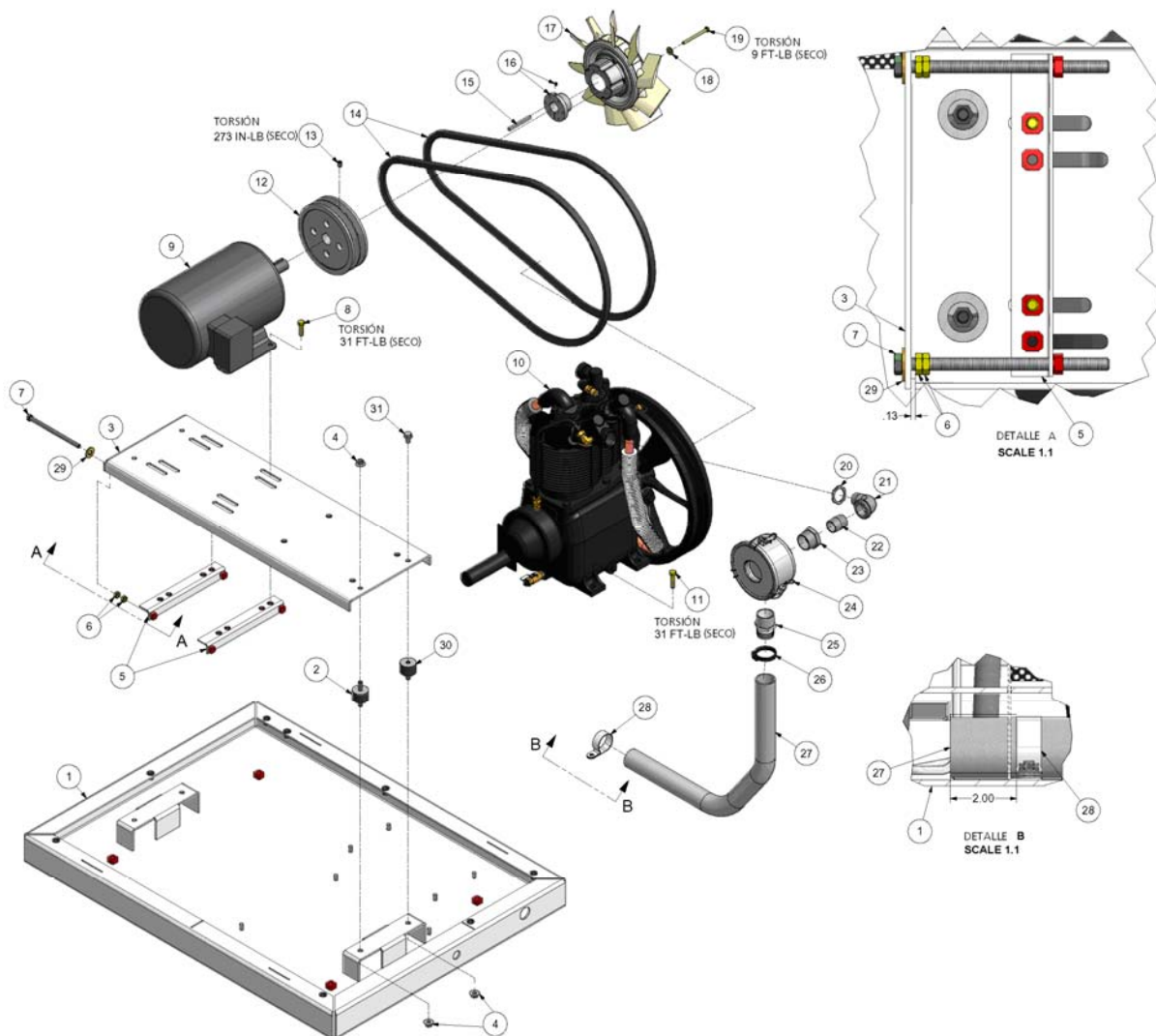
Síntoma	Causa/s posible/s	Medida correctiva
Fuga de aire del descargador del interruptor de presión.	1. Verifique si la válvula quedó trabada en posición abierta.	1. Reemplace la válvula de retención.  Advertencia – Libere la presión del tanque antes de efectuar las tareas de reparación.
Correas excesivamente desgastadas.	1. Polea desalineada. 2. La tensión de las correas es excesiva o insuficiente.	1. Vuelva a alinear las poleas del motor. 2. Ajuste correctamente las correas.
El compresor funciona recalentado.	1. Rotación incorrecta del volante 2. Válvulas de compresor defectuosas. 3. Filtro de aire sucio. 4. Cilindro y/o interrefrigerador sucios.	1. Verifique el sentido de la rotación. (Contra reloj, visto desde el lado de la impulsión). 2. Instale una nueva placa de válvulas. 3. Limpie o reemplace. 4. Limpie las aletas del cilindro o el interrefrigerador.
La válvula de presión intermedia se dispara.	1. Válvulas de compresor defectuosas.	1. Instale nuevas válvulas.
Consumo excesivo de aceite.	1. Filtro de aire sucio. 2. Viscosidad de aceite inadecuada. 3. Filtraciones de aceite. 4. Anillos de pistón desgastados. 5. Cilindro rayado.	1. Limpie o reemplace. 2. Llene nuevamente con el aceite adecuado. 3. Ajuste los pernos. Cambie las juntas. 4. Reemplace los anillos. 5. Reemplace el cilindro.
El compresor no funciona.	1. LOSC disparado. 2. Se disparó el interruptor de alta temperatura.	1. Consulte la página 23. 2. Pulse el botón de reinicio del interruptor de alta temperatura.

**Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año**

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

BOMBA, FILTRO, VENTILADOR, MOTOR 5 HP



308CAS810-C
(Gráfico de
referencia)

Ilustración de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9

Lista de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9

BOMBA, FILTRO, VENTILADOR, MOTOR 5 HP

Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	BASE	CC1035920	1
2	AISLADOR DE VIBRACIÓN	49C103	4
3	BASE INTERIOR	CC1049405	1
4	TUERCA	M3483	7
5	SOPORTE DESLIZANTE DEL MOTOR	CC1049406	2
6	TUERCA	M3051	4
7	TORNILLO	655ED30AZ	2
8	TORNILLO	M3440	4
9	MOTOR MONOFÁSICO 5HP, 230V (5FTU6, 5FTU8)	P04663A	1
9	MOTOR TRIFÁSICO 5HP, 230V (5FTU7, 5FTU9)	P04672A	1
10	COMPRESOR (ver páginas 33-40)	CC1039558	1
11	TORNILLO	M3460	4
12	POLEA	M7009D	1
13	TORNILLO DE FIJACIÓN, HUECO	M568	1
14	CORREA EN V	B68	2
15	LLAVE	35B33	1
16	BUJE	P09855A	1
17	VENTILADOR	VP1043107	1
18	ARANDELA	M3481	3
19	TORNILLO	655EC12AZ	3
20	CONTRATUERCA	M2373	1
21	UNIÓN ACODADA	64D10G	1
22	BOQUILLA DEL TUBO	63H1G	1
23	CASQUILLO DEL TUBO	64E7G	1
24	FILTRO DE ADMISIÓN	VP1044876	1
--	ELEMENTO (No ilustrado)	VP1048571	1
25	ACCESORIO DE TUBO	VP1044878	1
26	ABRAZADERA	P10337A	1
27	TUBERÍA	CQP09936A	2,4 PIES
28	SUJETADOR	VP1045033	1
29	ARANDELA	M3055	2
30	AISLADOR DE VIBRACIÓN	49C128	1
31	TORNILLO	75LM150	1
100	TUERCA PARA ALAMBRE 230V, 1 PH (No ilustrada)	M3734	2
100	TUERCA PARA ALAMBRE 230V, 3 PH (No ilustrada)	M3734	4

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de repuestos

BOMBA, FILTRO, VENTILADOR, MOTOR 7.5 HP

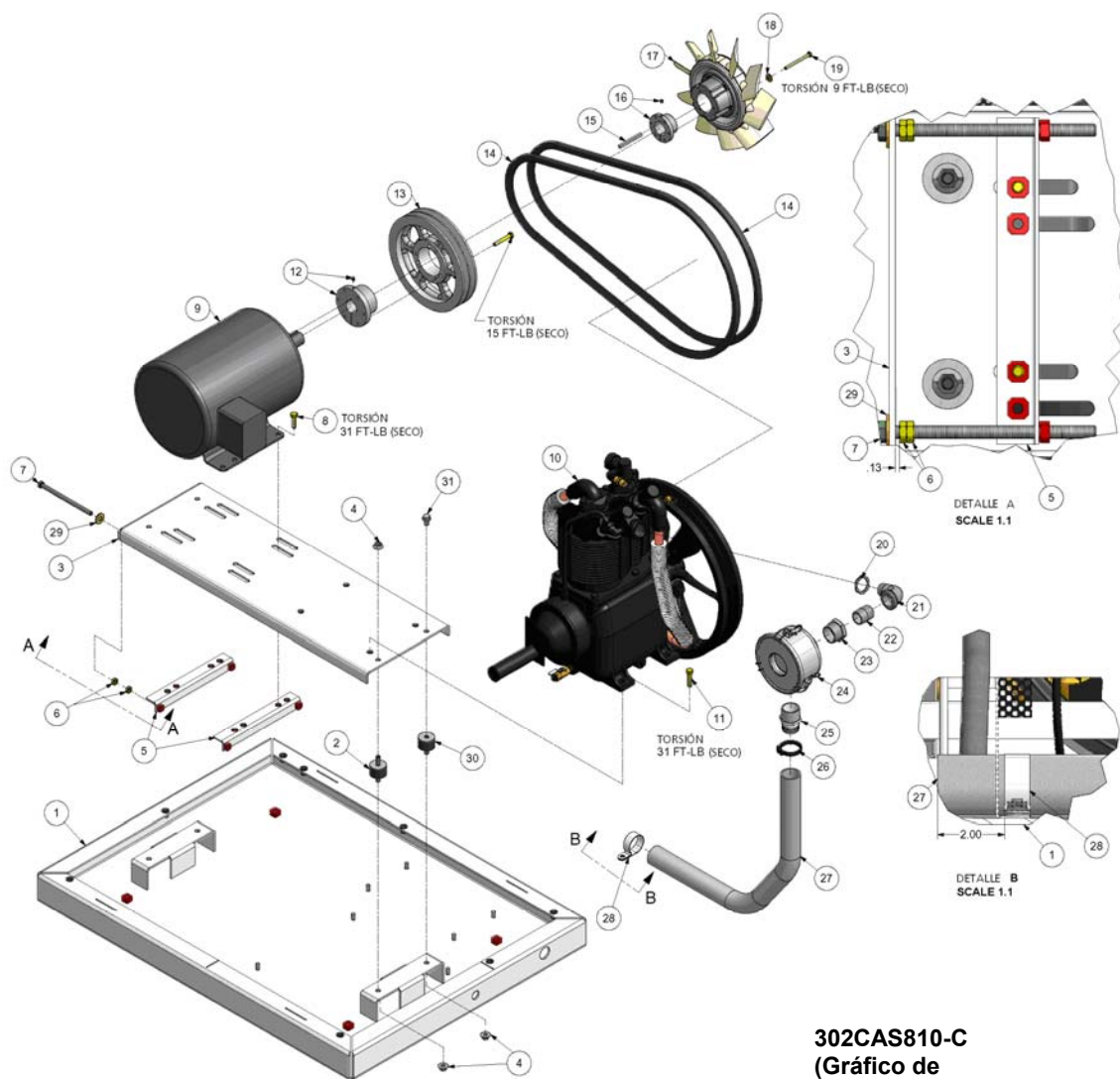


Ilustración de repuestos
Modelos: 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Lista de repuestos
Modelos: 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

BOMBA, FILTRO, VENTILADOR, MOTOR 7.5HP

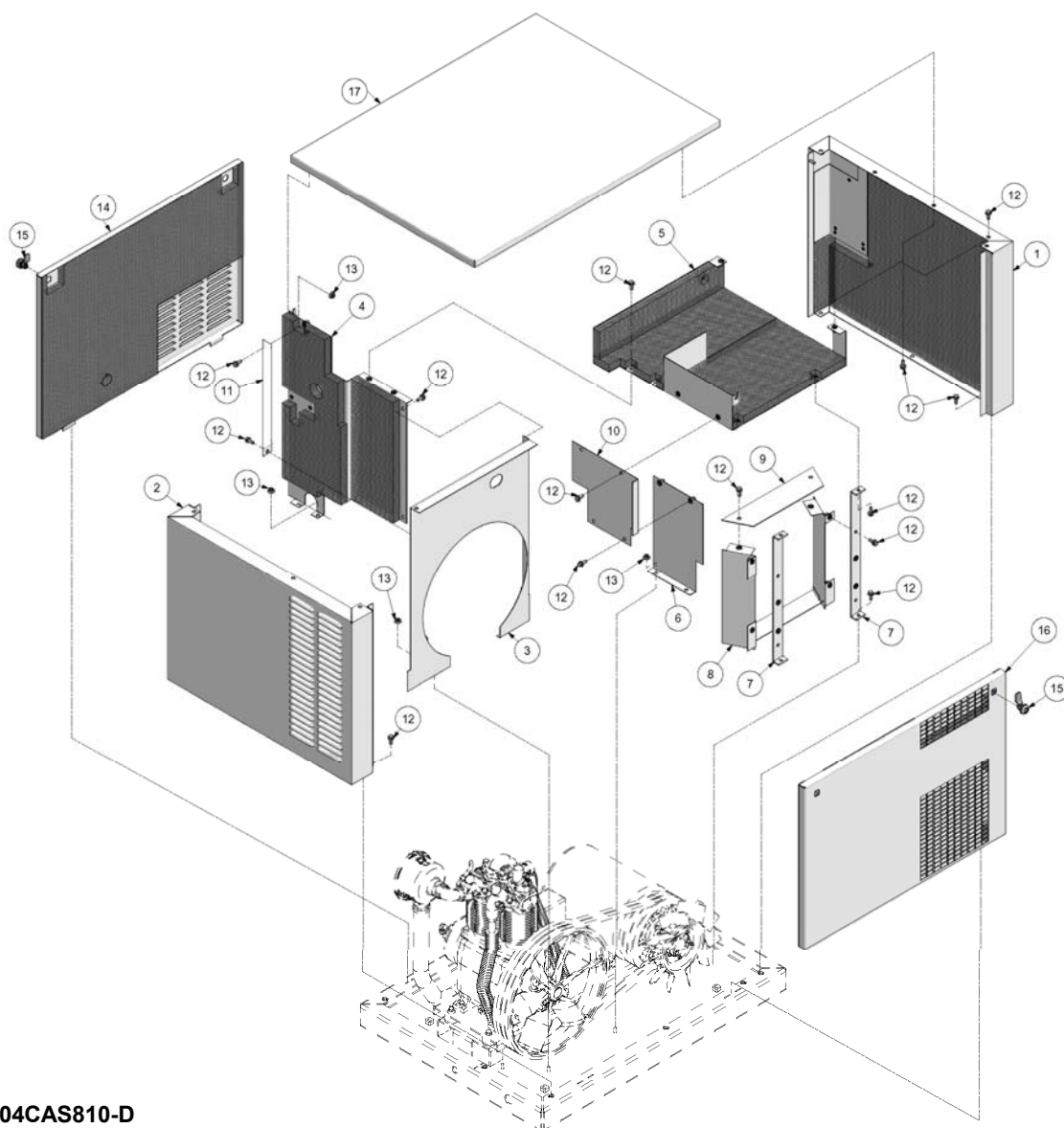
Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	BASE	CC1035920	1
2	AISLADOR DE VIBRACIÓN	49C103	4
3	BASE INTERIOR	CC1049405	1
4	TUERCA	M3483	7
5	SOPORTE DESLIZANTE DEL MOTOR	CC1049406	2
6	TUERCA	M3051	4
7	TORNILLO	655ED30AZ	2
8	TORNILLO	M3440	4
9	MOTOR MONOFÁSICO 7.5 HP, 230V (5FTV0, 5FTV2)	P13597CP	1
9	MOTOR TRIFÁSICO 7.5 HP, 230V (5FTV1, 5FTV3)	P04673A	1
10	COMPRESOR (ver páginas 33-40)	CC1039558	1
11	TORNILLO	M3460	4
12	BUJE	P05607A	1
13	POLEA	P13912A	1
14	CORREA EN V	5L740	2
15	LLAVE	35B86	1
16	BUJE	P12915A	1
17	VENTILADOR	VP1043107	1
18	ARANDELA	M3481	3
19	TORNILLO	655EC12AZ	3
20	CONTRATUERCA	M2373	1
21	UNIÓN ACODADA	64D10G	1
22	BOQUILLA DEL TUBO	63H1G	1
23	CASQUILLO DEL TUBO	64E7G	1
24	FILTRO DE ADMISIÓN	VP1044876	1
--	ELEMENTO (No ilustrado)	VP1048571	
25	ACCESORIO DE TUBO	VP1044878	1
26	ABRAZADERA	P10337A	1
27	TUBERÍA	CQP09936A	2,4 PIES
28	SUJETADOR	VP1045033	1
29	ARANDELA	M3055	2
30	AISLADOR DE VIBRACIÓN	49C128	1
31	TORNILLO	75LM150	1
100	TUERCA PARA ALAMBRE 230V, 1 PH (No ilustrada)	M3734	2
100	TUERCA PARA ALAMBRE 230V, 3 PH (No ilustrada)	M3734	4

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes list

CARCASA



304CAS810-D
(Gráfico de
referencia)

Ilustración de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Lista de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

CARCASA

Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	PANEL IZQUIERDO	CC1042173	1
2	PANEL DERECHO	CC1042174	1
3	DEFLECTOR DE LA BOMBA	CC1049408	1
4	DEFLECTOR CENTRAL	CC1049407	1
5	DEFLECTOR DE DESCARGA	CC1042176	1
6	DEFLECTOR INFERIOR TRASERO CENTRAL	CC1035922	1
7	SOPORTE	CC1035926	2
8	DEFLECTOR	CC1042178	1
9	DEFLECTOR DEL VENTILADOR	CC1042177	1
10	DEFLECTOR SUPERIOR TRASERO CENTRAL	CC1042918	1
11	REFUERZO	CC1045772	1
12	TORNILLO	75LM50	34
13	TUERCA	M3485	8
14	PUERTA DELANTERA	CC1035921	1
15	CIERRE	89865139	4
16	PUERTA POSTERIOR	CC1035923	1
17	PARTE SUPERIOR	CC1035927	1
--	LLAVE DE LA CERRADURA (NO ILUSTRADA)	VP1046613	1

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes list

TUBERÍA DE DESCARGA

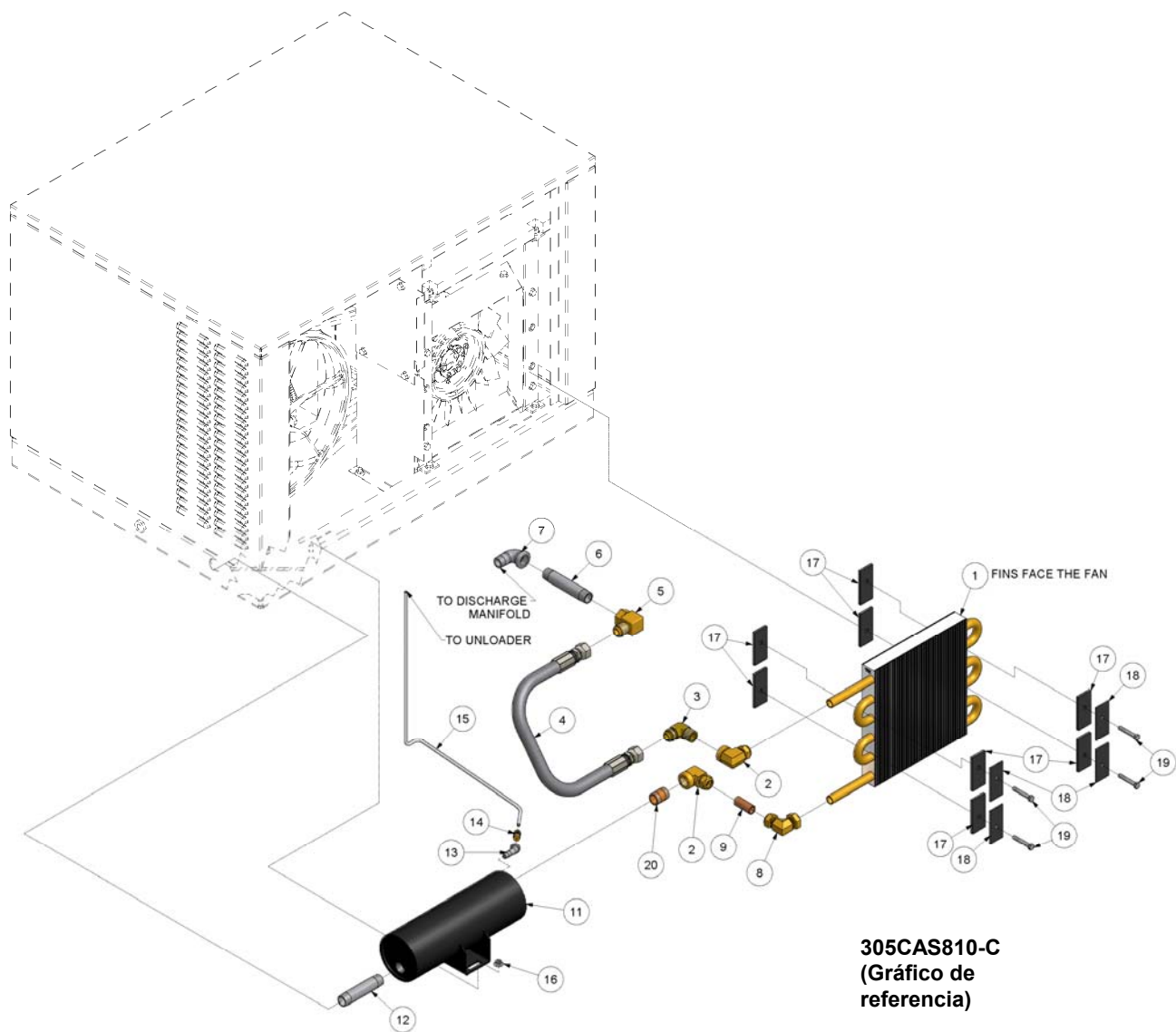


Ilustración de repuestos

**Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3**

Lista de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

TUBERÍA DE DESCARGA

Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	POSTREFRIGERADOR	P14477B	1
2	ACCESORIO - UNIÓN ACODADA	M2398	2
3	ADAPTADOR	29Z241	1
4	MANGUERA	VP1043411	1
5	ADAPTADOR DE TUBERÍA	86H82	1
6	BOQUILLA DEL TUBO (sin INTERRUPCIÓN POR ALTA TEMPERATURA)	63G7G	1
7	UNIÓN ACODADA	64D6G	1
8	ACCESORIO DE TUBO - UNIÓN ACODADA	M2288	1
9	TUBO DE DESCARGA	CC1045038	1
11	DEPÓSITO DE COMPENSACIÓN	CC1045066	1
12	BOQUILLA DEL TUBO	63G19G	1
13	UNIÓN ACODADA	64X2G	1
14	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M2565	1
15	TUBO	P08084A	2,7 PIES
16	TUERCA	M3485	2
17	AISLADOR DE VIBRACIÓN	M1367	8
18	PLACA	M1368	4
19	TORNILLO	M2627	4
20	BOQUILLA DEL TUBO	M3021	1

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

ARRANCADOR, INTERRUPTOR DE PRESIÓN, MEDIDORES, ARRANQUE/ DETENCIÓN

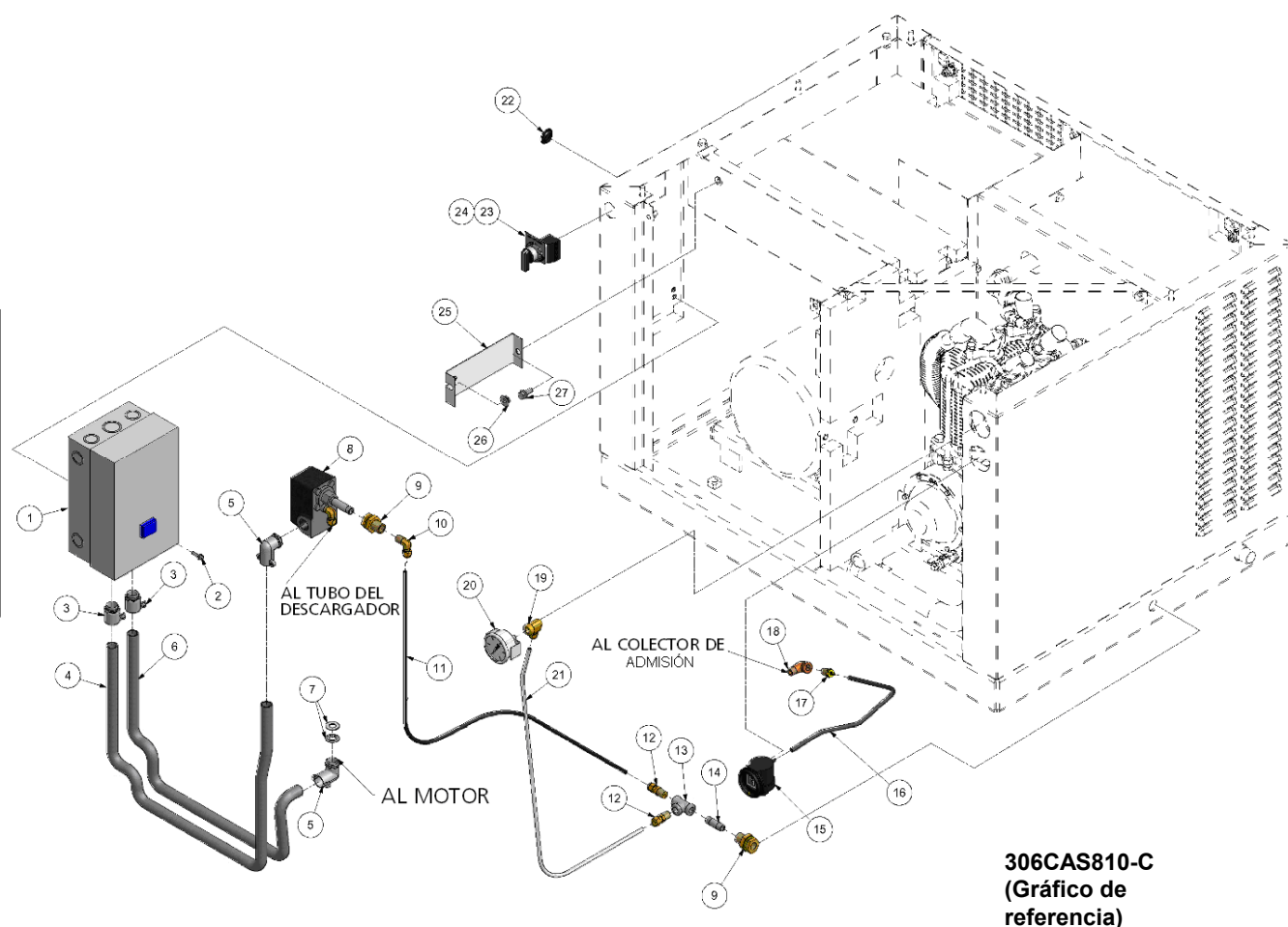


Ilustración de repuestos

Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Lista de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

ARRANCADOR, INTERRUPTOR DE PRESIÓN, MEDIDORES, ARRANQUE/ DETENCIÓN

Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	ARRANCADOR, 5 HP/230V/1PH (5FTU6, 5FTU8)	CC1041268	1
	ARRANCADOR, 5 HP/230V/3PH (5FTU7, 5FTU9)	CC1041747	1
	ARRANCADOR, 7.5 HP/230V/1PH (5FTV0, 5FTV2)	CC1041269	1
	ARRANCADOR, 7.5 HP/230V/3PH (5FTV1, 5FTV3)	CC1041148	1
2	TORNILLO	75LM269	3
3	CONECTOR DE CONDUCTO	P04131A	2
4	CONDUCTO	M2461	3,3 PIES
5	CONECTOR DE CONDUCTO	M1883	2
6	CONDUCTO	M2461	2,7 PIES
7	ARANDELA DE CONDUCTO	M2588	2
8	INTERRUPTOR DE PRESIÓN	CC1019871	1
9	ACOPLAMIENTO	M3498	2
10	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M2569	1
11	TUBO	P08084A	2,6 PIES
12	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M2565	2
13	ACCESORIO EN T	64G3G	1
14	BOQUILLA DEL TUBO	63D3G	1
15	MEDIDOR PARA FILTRO	VP1043166	1
16	MANGUERA	VP1043324	1,3 PIES
17	ADAPTADOR	29Z504	1
18	UNIÓN ACODADA	64D2G	1
19	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M3199	1
20	MANÓMETRO	VP1043155	1
21	TUBERÍA	P08084A	2,6 PIES
22	TAPÓN	VP1043177	1
23	INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO	P05972A	1
24	PLACA LEYENDA	P05973A	1
25	ESCUDO PROTECTOR	CC1035932	1
26	TUERCA	M3485	1
27	TORNILLO	75LM50	1
52	TERMINAL ANILLO (No ilustrado)	CC105767	1
53	CABLE (No ilustrado)	M2438	8,8 PIES
54	CABLE (No ilustrado)	M3749	4,4 PIES
55	CABLE (No ilustrado)	M3753	3,8 PIES
56	CABLE (No ilustrado)	M2446	9,3 PIES
57	PASACABLES (No ilustrado)	VP1043140	1
58	BLOQUE DE FUSIBLES (No ilustrado)	VP1046645	1
59	FUSIBLE (No ilustrado)	P10030A	1
60	TERMINAL (No ilustrado)	M2223	4

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

MONTAJE DEL TANQUE

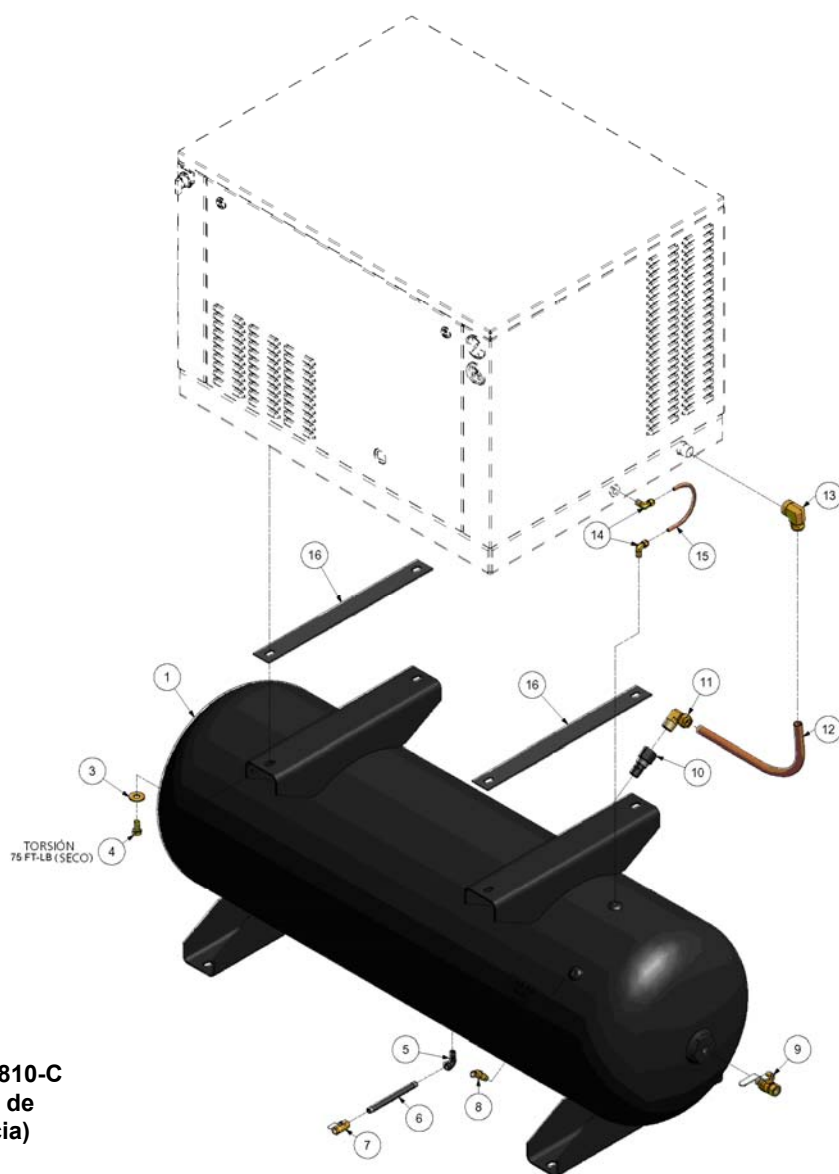


Ilustración de repuestos
Modelos: 5FTU8, 5FTU9, 5FTV2, 5FTV3

Lista de repuestos
Modelos: 5FTU8, 5FTU9, 5FTV2, 5FTV3

MONTAJE DEL TANQUE

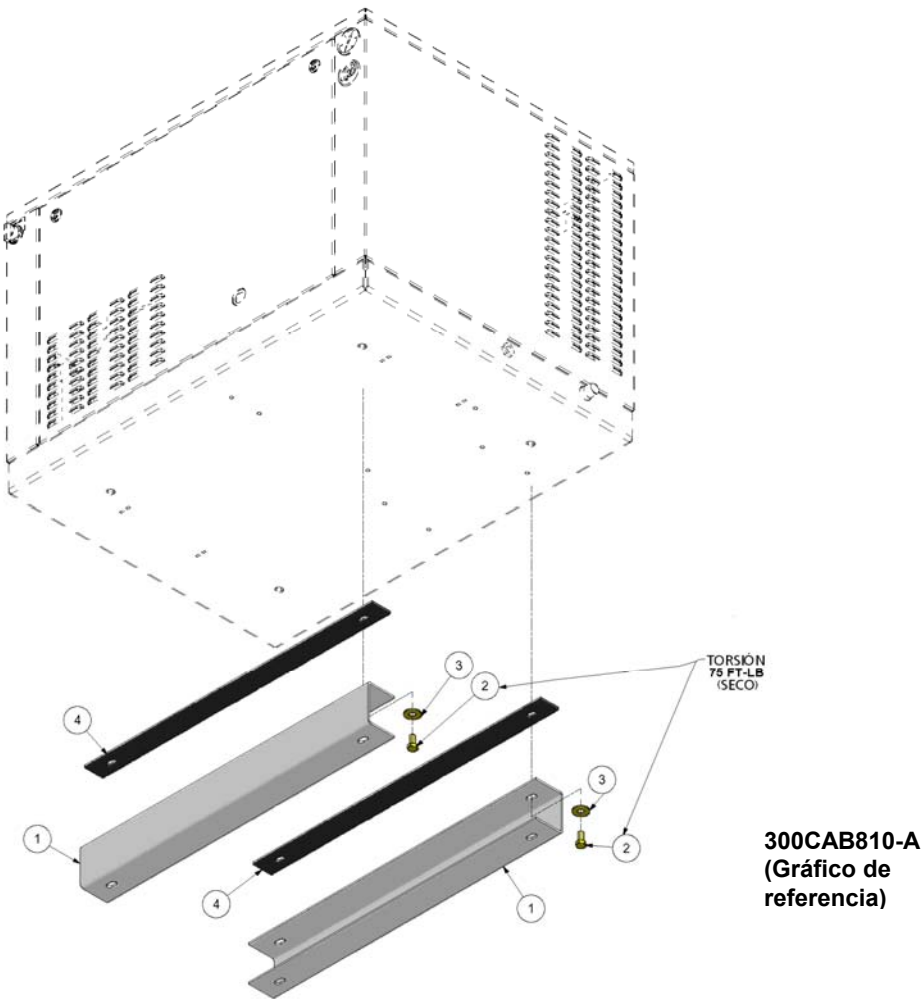
Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	TANQUE RECEPTOR DE AIRE	CC1036020	1
3	ARANDELA	M3463	4
4	TORNILLO	655EE04Z	4
5	CODO ROSCA MACHO/HEMBRA	M980B	1
6	BOQUILLA DEL TUBO	M1019B	1
7	VÁLVULA DE BOLA	VP1022988	1
8	VÁLVULA DE ALIVIO	M2843	1
9	VÁLVULA DE BOLA	M3590	1
10	VÁLVULA DE RETENCIÓN	P05822A	1
11	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M2350	1
12	TUBO DE DESCARGA, CON TUERCA Y VIROLA	CC1046879	1
13	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M2398	1
14	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	86A40	2
15	TUBO, CON TUERCA Y VIROLA	CC1046877	1
16	AISLADOR	VP1037146	3,5 PIES

**Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año**

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

MONTAJE DE LA BASE



Ilustraciones de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTV0, 5FTV1

Lista de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTV0, 5FTV1

Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	PATA	CC1047445	2
2	TORNILLO	655EE04Z	4
3	ARANDELA	M3463	4
4	AIKLADOR	VP1037146	5,3 PIES

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

CÁRTER, PISTÓN, EJE

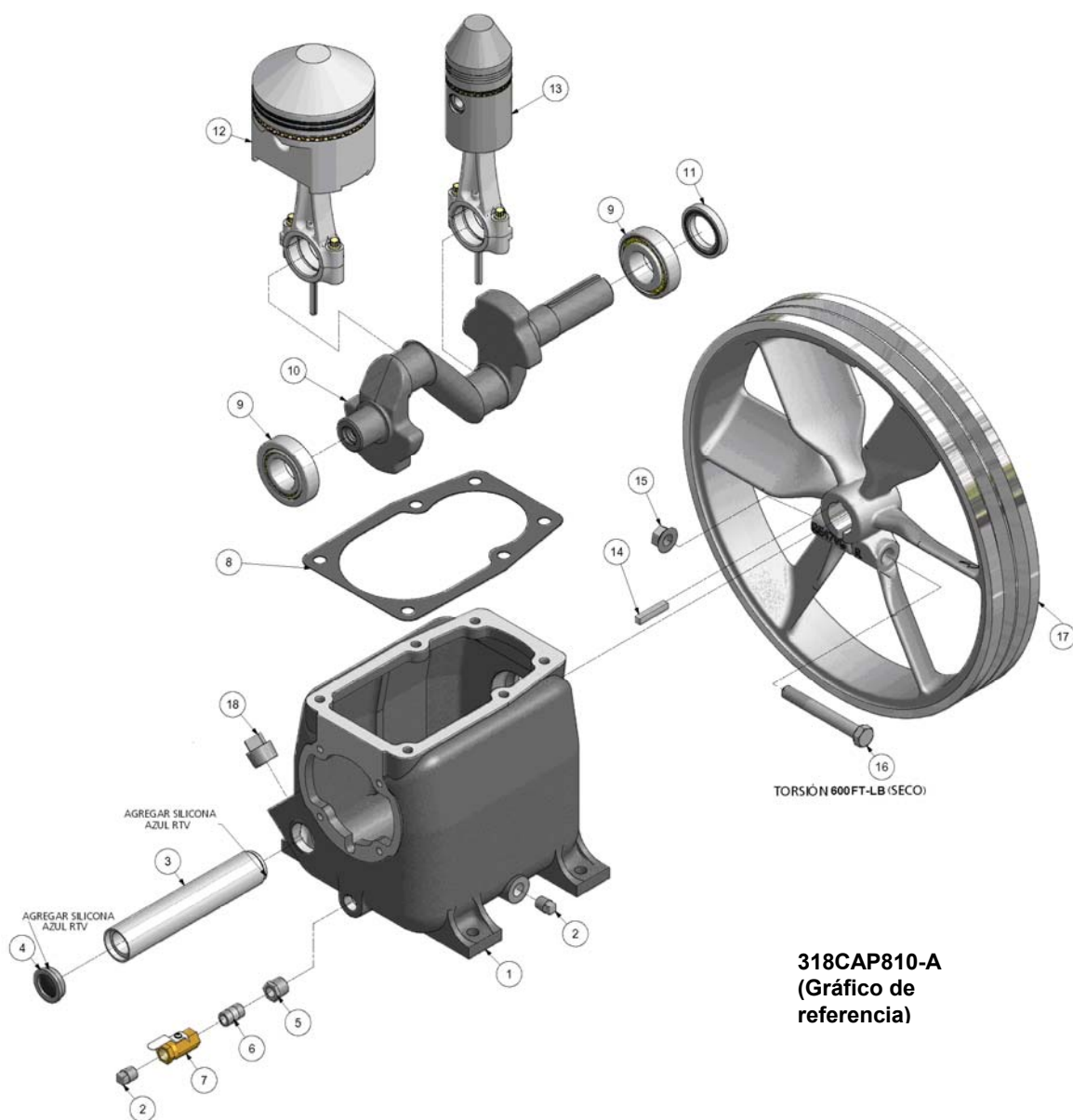


Ilustración de repuestos
Modelo: CC1039558

**Para ver lista de respuestas,
consulte la pág 30.**

Lista de repuestos
Modelo: CC1039558

CÁRTER, PISTÓN, EJE

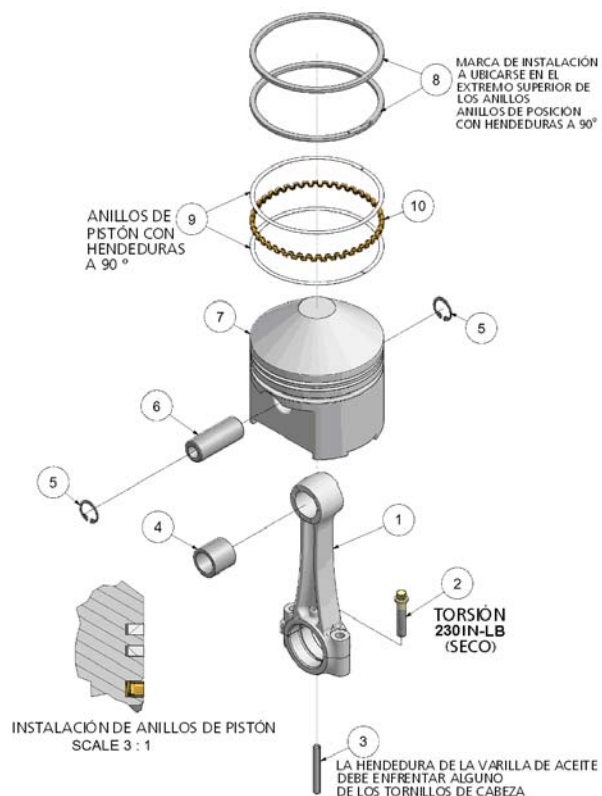
Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	CÁRTER	M1820	1
2	TAPÓN	64AA5	2
3	TUBO DE EXTENSIÓN	CC1045682	1
4	MEDIDOR DE ACEITE	RE714	1
5	CASQUILLO DEL TUBO	M470	1
6	BOQUILLA	P08798A	1
7	VÁLVULA DE BOLA	VP1022988	1
8	JUNTA DE BRIDA DEL CILINDRO	NR29A	1
9	COJINENTE PRINCIPAL	ZNR16	2
10	CÁRTER	R155	1
11	SELLO DE ACEITE	OSN4	1
12	UNIDAD DE PISTÓN DE BAJA PRESIÓN (Vea pág. 36)	CC1038352	1
13	UNIDAD DE PISTÓN DE ALTA PRESIÓN (Vea pág. 37)	CC1038353	1
14	LLAVE	U8	1
15	TUERCA HEXAGONAL	M2955	1
16	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M738	1
17	VOLANTE	NR7A	1
18	TAPÓN	64A5	1

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

VARILLA, BIELA, ANILLO, PISTÓN, BAJA PRESIÓN



302CAP810-B
(Gráfico de referencia)

E
S
P
A
Ñ
O
L

Ilustración de repuestos Modelo: CC1039558

Lista de repuestos Modelo: CC1039558

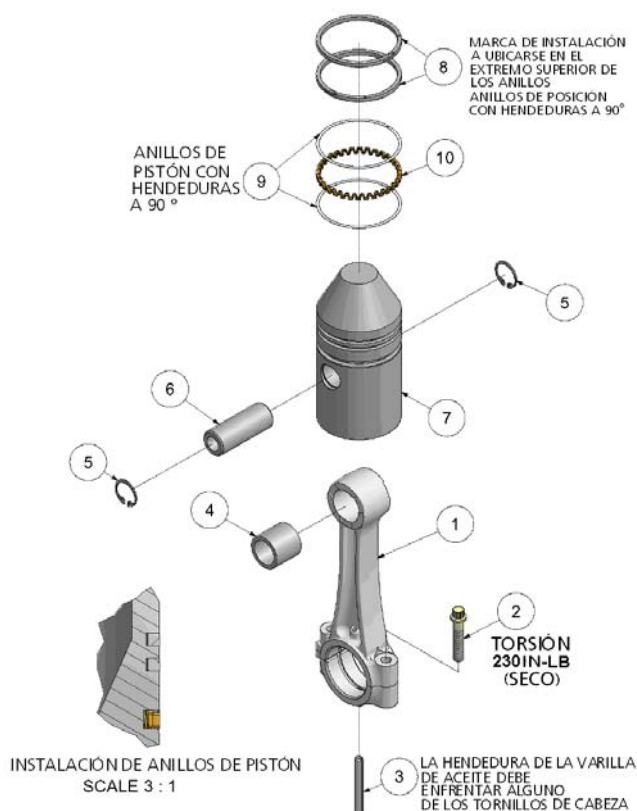
Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	MONTAJE DE LA BIELA DE CONEXIÓN, BAJA PRESIÓN (Incluye Ref. n.º 2 a 4)	Z750	1
2	PERNO DE LA BIELA DE CONEXIÓN	M1583	2
3	VARILLA DE ACEITE	R1524	1
4	COJINETE DE PASADOR DE PISTÓN	R1037	1
5	ANILLO DE SUJECIÓN	R10102	2
6	PASADOR DE PISTÓN	R1021	1
7	PISTÓN CON PASADOR (Incluye Ref. n.º 5 y 6)	ZR154	1
8, 9 y 10	CONJUNTO DE ANILLOS DE PISTÓN	Z798	1

***Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año***

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

VARILLA, BIELA, ANILLO, PISTÓN, ALTA PRESIÓN



301CAP810-B
(Gráfico de referencia)

Ilustración de repuestos Modelo: CC1039558

Lista de repuestos Modelo: CC1039558

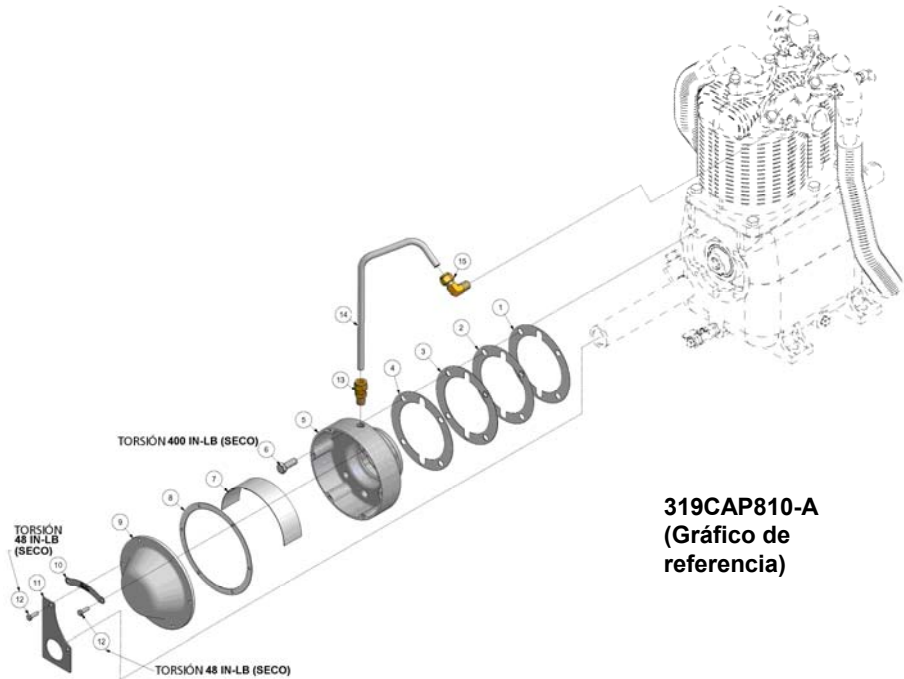
Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	MONTAJE DE LA BIELA DE CONEXIÓN (Incluye Ref. n.º 2 a 4)	Z750	1
2	PERNO DE LA BIELA DE CONEXIÓN	M1583	2
3	VARILLA DE ACEITE	R1524	1
4	COJINETE DE PASADOR DE PISTÓN	R1037	1
5	ANILLO DE SUJECIÓN DE PASADOR DE PISTÓN	R10102	2
6	PASADOR DE PISTÓN	R1021	1
7	PISTÓN CON PASADOR (Incluye Ref. n.º 5 y 6)	ZP2709C	1
8, 9 y 10	CONJUNTO DE ANILLOS DE PISTÓN DE ALTA PRESIÓN	Z797	1

**Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año**

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

CAJA DE COJINETE



319CAP810-A
(Gráfico de referencia)

Ilustración de repuestos
Modelo: CC1039558

Ilustración de repuestos
Modelo: CC1039558

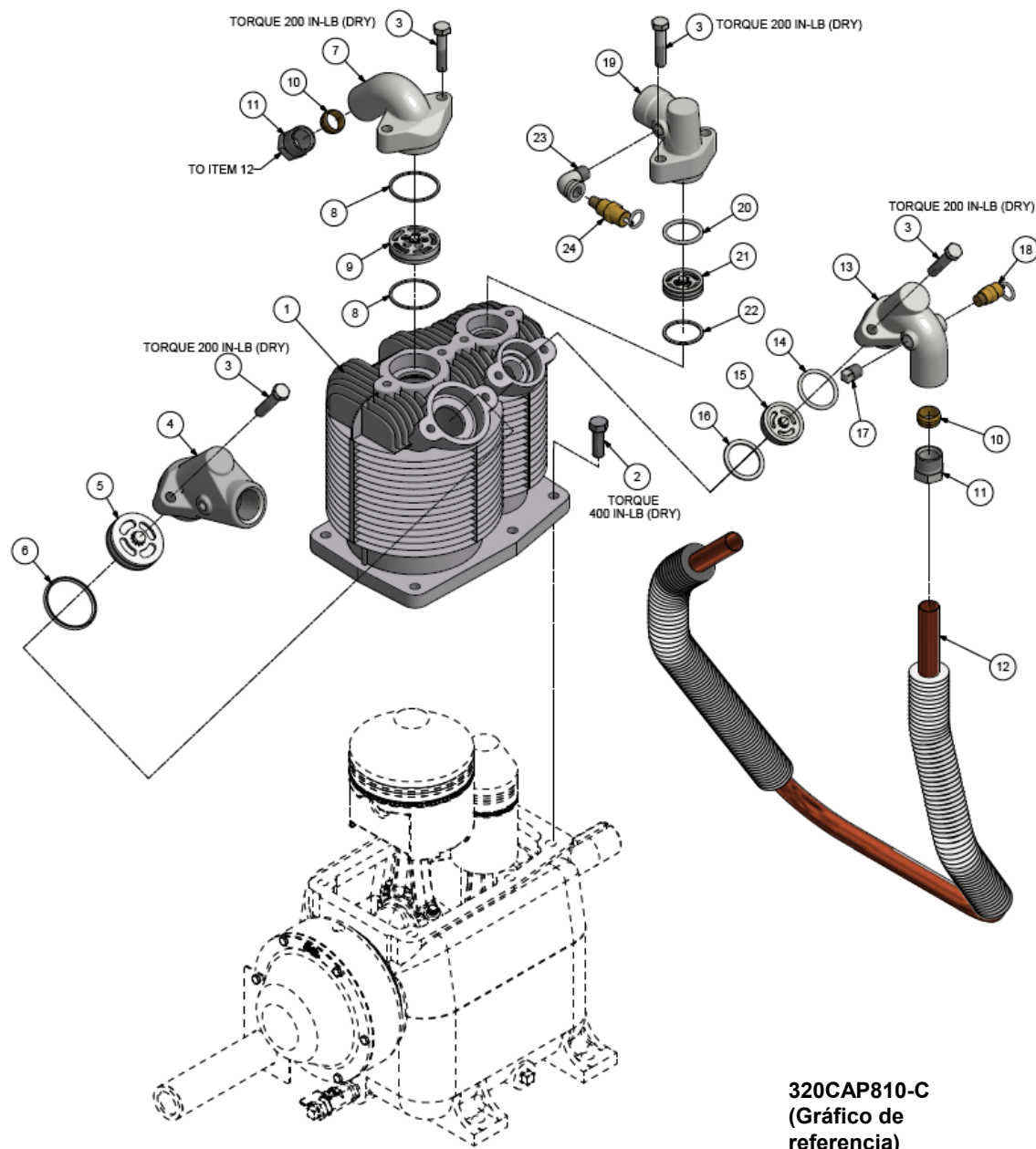
Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1, 2, 3, y			
4	CONJUNTO DE JUNTAS DE LA CAJA DEL REGULADOR	Z130	1
5	CAJA DEL REGULADOR	NR80A	1
6	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M2343	4
7	PLACA DEFLECTORA	NR104	1
8	JUNTA DE LA TAPA DE LA CAJA DEL REGULADOR	SE1489	1
9	TAPA DE LA CAJA DEL REGULADOR	P07358C	1
10	PLACA SERIAL #	M3658	1
11	SOPORTE	CC1045683	1
12	TORNILLO PARA METALES DE CABEZA HEXAGONAL	M3473	6
13	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M2864	1
14	TUBO DE RESPIRACIÓN CON TUERCA Y VIOLA	CC1039961	1
15	ACCESORIO DE COMPRESIÓN	M2869	1
	CONJUNTO COMPLETO DE JUNTAS (Incluye Z130, Ref. n.º 8, y de la pág. 40, Ref. n.º 8)	Z764	1

**Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año**

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

CILINDRO, COLECTOR Y VÁLVULAS



E
S
P
A
Ñ
O
L

Ilustración de repuestos
Modelo: CC1039558

Lista de repuestos Modelo: CC1039558

CILINDRO, COLECTOR, Y VÁLVULAS

Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	CILINDRO	P12237D	1
2	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M2345	5
3	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	P05005A	8
4	COLECTOR DE ADMISIÓN DE BAJA PRESIÓN	CC1067739	1
5	MONTAJE DE VÁLVULA DE ADMISIÓN DE BAJA PRESIÓN (Incluye Ref. n.º 6)	Z812	1
6	JUNTA DE VÁLVULA	CQP14832A	1
7	COLECTOR DE DESCARGA DE BAJA PRESIÓN	RE102E	1
8	JUNTA DE VÁLVULA	P04135A	2
9	MONTAJE DE VÁLVULA DE DESCARGA DE BAJA PRESIÓN (Incluye Ref. n.º 9)	Z813	1
10	VIOLA DE COMPRESIÓN	SE542	2
11	TUERCA HEXAGONAL DE COMPRESIÓN	SE541	2
12	INTERREFRIGERADOR CON TUERCA Y VIOLA (Incluye Ref. n.º 10 y 11)	Z9140	1
13	COLECTOR DE ADMISIÓN DE ALTA PRESIÓN	CC1067744	1
14	JUNTA DE VÁLVULA	CQP14870A	1
15	MONTAJE DE VÁLVULA DE DESCARGA DE ALTA PRESIÓN (Incluye Ref. n.º 14 y 16)	Z11937	1
16	JUNTA DE VÁLVULA	P09171A	1
17	TAP'ON	64AA5	1
18	VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN INTERMEDIA	M3685	1
19	COLECTOR DE DESCARGA DE ALTA PRESIÓN	CC106778	1
20	JUNTA DE VÁLVULA	CQP14869A	1
21	MONTAJE DE VÁLVULA DE ADMISIÓN DE ALTA PRESIÓN (Incluye Ref. n.º 20 y 22)	Z115	1
22	JUNTA DE VÁLVULA	P04137A	1
23	CODO ROSCA MACHO/HEMBRA	M980B	1
24	VÁLVULA DE ALIVIO	P09704A	1

Juego completo de juntas de bomba de compresor

(Incluye Ref. n.º 1, 2, 3, 4, de la pág. 29 y 8, 9 y 10 de las páginas 36 y 37)

Z764 1

Juego de pistones de baja presión (Incluye Ref. n.º 7 a 10 de la pág. 36)

Z9101 1

Juego de pistones de alta presión (Incluye Ref. n.º 7 a 10 de la pág. 37)

Z9100 1

Juego completo de anillos de bomba de compresor (Incluye Ref. n.º 8 a 10 de las páginas 36 y 37)

Z799 1

Juego completo de válvulas con juntas (Incluye Ref. n.º 5, 9, 15 y 21)

Z5155 1

Juego completo de juntas para válvulas (Incluye Ref. n.º 6, 8, 14, 16, 20 y 22)

Z5156 1

**Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año**

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

CALCOMANÍAS

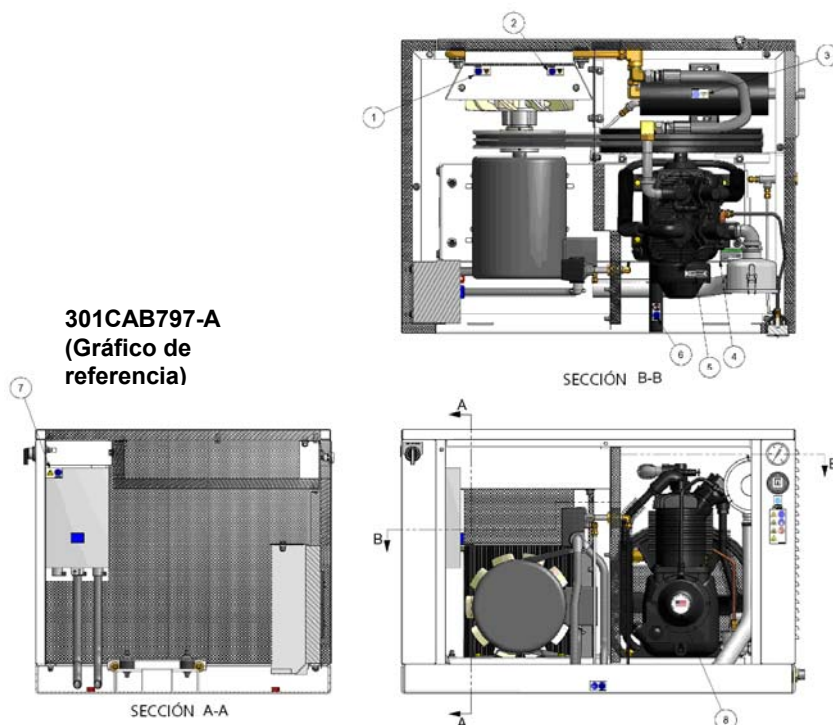


Ilustración de repuestos

Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Lista de repuestos

Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

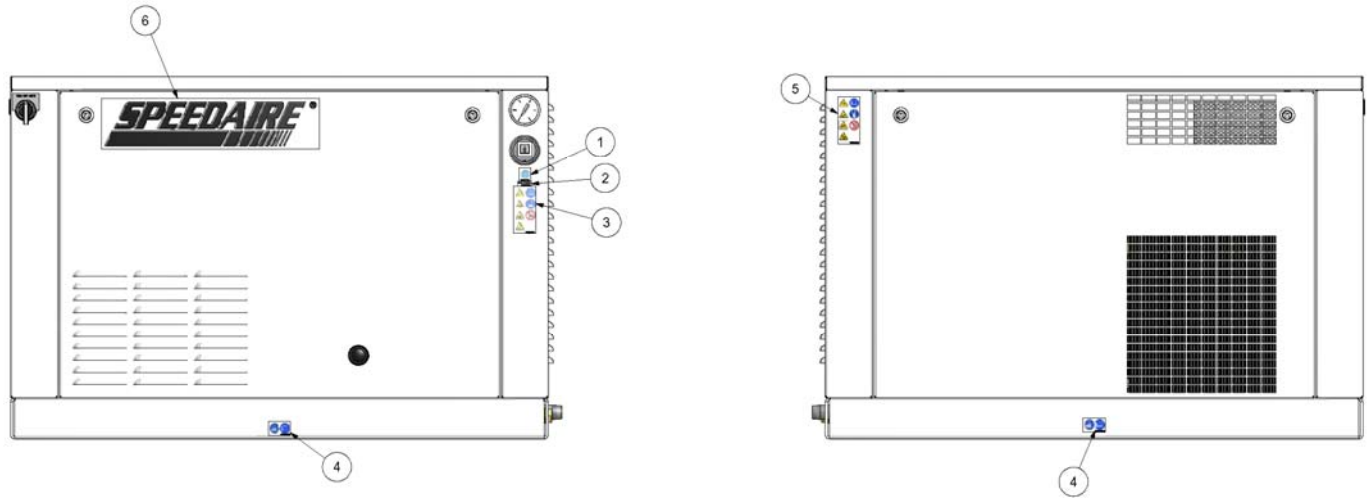
Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	ADVERTENCIA - CORREA/POLEA	VP1047548	1
2	ADVERTENCIA VENTILADOR	VP1047546	1
3	ADVERTENCIA - PELIGRO DE QUEMADURAS	VP1047540	1
4	AVISO (Vea hoja de calcomanía principal P1 3895A, pág. 43)	A2	1
5	ROTACIÓN (Vea hoja de calcomanía principal P1 3895A, pág. 43)	B	1
6	ADVERTENCIA - SIN PUNTO DE ELEVACIÓN	VP1047590	1
7	ADVERTENCIA - CAJA DE CONTROL	VP1047543	1
8	FABRICADO EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (Vea hoja de calcomanía principal P1 3895A, pág. 43)	E	1
---	ETIQUETA (No ilustrada) (Vea pág. 43)	F	1

**Para solicitar repuestos, llame al 1-800-323-0620,
las 24 horas del día, los 365 días del año**

Por favor, proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número y descripción de la pieza según se indica en la lista de partes

GRUPO DE CALCOMANÍAS



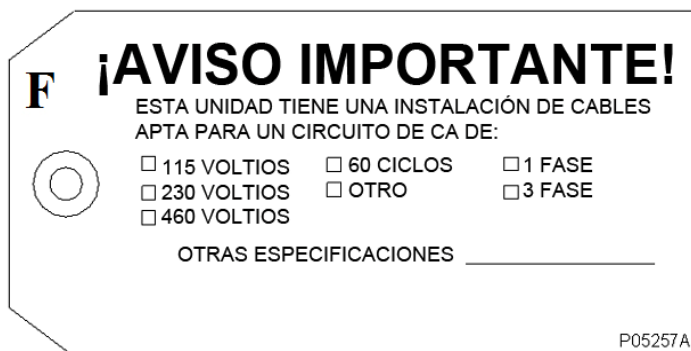
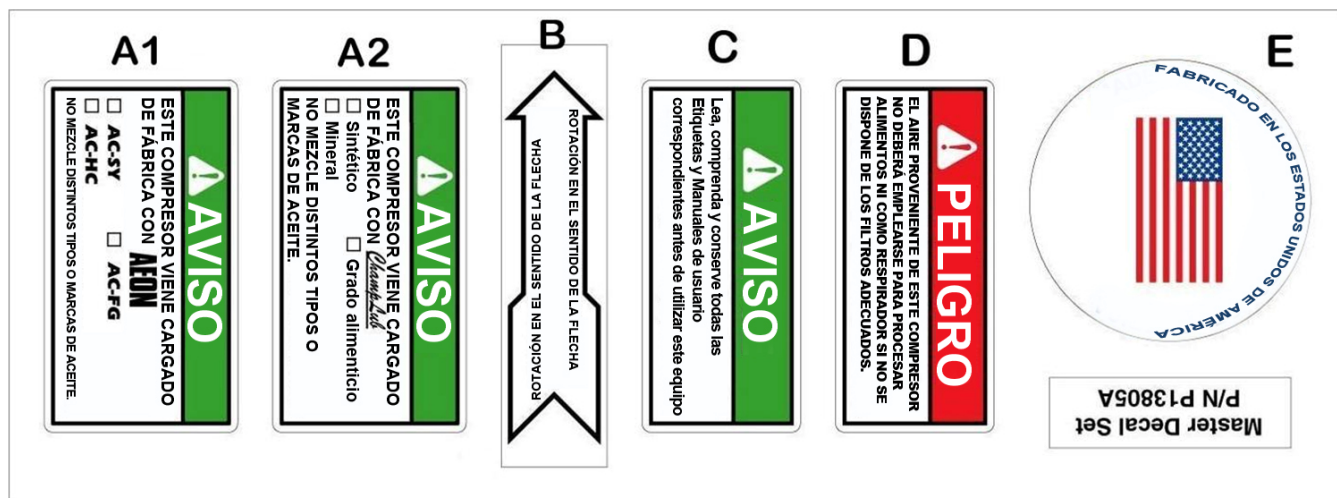
304CAB797-A
(Gráfico de referencia)

Ilustración de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

E
S
P
A
Ñ
O
L

Lista de repuestos
Modelos: 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Ref. N.º	Descripción	Pieza N.º	Cant.
1	ADVERTENCIA - PRESIÓN SEGURA	VP1047591	1
2	PRESIÓN MAX.	VP1047592	1
3	ADVERTENCIA	VP1047531	1
4	ADVERTENCIA - CAVIDAD DE MONTACARGAS	VP1047535	2
5	ADVERTENCIA	VP1047524	1
6	LOGO DE SPEEDAIRE	CC1035323	1



Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresores de aire de dos etapas

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE DAYTON (UN AÑO). LOS MODELOS DE SPEEDAIRE® CUBIERTOS POR EL PRESENTE MANUAL (5 & 7.5 HP) SE ENCUENTRAN AMPARADOS POR LA GARANTÍA OTORGADA POR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) AL USUARIO ORIGINAL CONTRA CUALQUIER DEFECTO DE MANO DE OBRA O MATERIALES QUE PUDIERA MANIFESTARSE BAJO CONDICIONES NORMALES DE USO DURANTE EL AÑO POSTERIOR A LA FECHA DE COMPRA. LA BOMBA DEL COMPRESOR GOZA DE UNA GARANTÍA DE TRES AÑOS DE DURACIÓN, CON EXCEPCIÓN DE LAS VÁLVULAS DE CULATA, QUE SE ENCUENTRAN AMPARADAS DURANTE UN PERÍODO DE UN AÑO. ESTA GARANTÍA CUBRE A LA BOMBA ORIGINAL DE LA UNIDAD COMPLETA DEL COMPRESOR. LAS BOMBAS DE REPUESTO TIENEN UNA COBERTURA QUE SE EXTENDERÁ POR EL REMANENTE DEL MENCIONADO PERÍODO DE TRES AÑOS, O POR EL PLAZO MÍNIMO DE UN AÑO. LA GARANTÍA DEL TANQUE RECEPTOR DE AIRE TIENE TAMBIÉN UNA DURACIÓN DE TRES AÑOS, SIEMPRE QUE LA UNIDAD SE ENCUENTRE DEBIDAMENTE INSTALADA SOBRE LAS ALMOHADILLAS AISLADORAS DE VIBRACIÓN DE SPEEDAIRE®. LAS PIEZAS CONSIDERADAS DEFECTUOSAS DEBIDO A FALLAS DE SUS MATERIALES O MANO DE OBRA QUE SEAN DEVUELTAS AL LOCAL DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON (CON COSTOS DE ENVÍO PREPAGOS), SERÁN REPARADAS O REEMPLAZADAS, A CRITERIO DE DAYTON, COMO ÚNICO RESARCIMIENTO POSIBLE. PARA CONOCER LOS PROCEDIMIENTOS EXISTENTES PARA HACER VALER LA GARANTÍA LIMITADA, LEA EL AVISO DE "DISPOSICIÓN INMEDIATA" INCLUIDO A CONTINUACIÓN. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA A LOS COMPRADORES DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE PUEDEN VARIAR DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES. EN LA MEDIDA DE LO DISPUESTO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, DAYTON DEJA EXPRESA CONSTANCIA DE QUE NO SE RESPONSABILIZARÁ POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS RESULTANTES O INDIRECTOS. ASIMISMO, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN NINGÚN CASO PODRÁ EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA ABONADO POR EL PRODUCTO QUE SUSCITE DICHO RECLAMO.

DENEGACIÓN DE GARANTÍA. DAYTON SE HA ESFORZADO EN SUMINISTRAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR CON PRECISIÓN LOS PRODUCTOS DE ESTE MANUAL. SIN EMBARGO, DICHA INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES SE BRINDAN MERAMENTE CON FINES DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN NINGUNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SON COMERCIABLES O APTOS PARA UN DESTINO EN PARTICULAR, O DE QUE LOS PRODUCTOS NECESARIAMENTE ESTARÁN DE ACUERDO CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES PROVISTAS. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA A CONTINUACIÓN, NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LO QUE SE INCLUYE EN LA "GARANTÍA LIMITADA" HA SIDO EFECTUADA O AUTORIZADA POR DAYTON.

Renuncia de responsabilidad en materia de asesoramiento técnico y recomendaciones. Sin perjuicio de cualquier práctica previa, acuerdos o usos y costumbres comerciales, las ventas no incluirán la prestación de ningún asesoramiento técnico, asistencia o diseño de sistemas. Dayton niega cualquier responsabilidad que pudiera atribuírsele sobre la base de las recomendaciones, opiniones o asesoramiento no autorizados que se viertan con relación a la elección, instalación o utilización de sus productos.

Aptitud del producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos y ordenanzas que regulan las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar con respecto a los establecidos en las áreas aledañas. Aunque Dayton procura asegurarse que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su cumplimiento, ni puede responsabilizarse por cómo se usa o instala cada uno de sus productos. Antes de comprar o usar un producto, revise sus aplicaciones y todos los códigos y ordenanzas locales y nacionales aplicables, y asegúrese de que tanto el artículo adquirido como su instalación y su uso observen todas las disposiciones vigentes.

Ciertos aspectos de las denegaciones de garantía no se aplican a los productos de consumo; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños indirectos o resultantes, por lo que la limitación o exclusión mencionadas anteriormente, pueden no tener aplicación en su caso; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación de la duración de las garantías implícitas, en cuyo caso es posible que la limitación mencionada anteriormente también deba ser ignorada; y (c) por ley, durante el período de esta Garantía Limitada, no puede excluirse ni limitarse ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular que se aplique a productos de consumo adquiridos por consumidores.

Disposición inmediata. Dayton hará un esfuerzo de buena fe por efectuar una inmediata corrección u otro ajuste con respecto a cualquier producto que demuestre tener fallas dentro de la garantía limitada. En caso de existir un producto con fallas dentro de la garantía limitada, en primer lugar escriba o llame al distribuidor que le vendió el producto. Éste le indicará cómo debe proceder. Si el problema no se resuelve de manera satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección que figura a continuación, indicando nombre del distribuidor, dirección, fecha y número de la factura del distribuidor, y describa la naturaleza de la falla aludida. El título y riesgo de pérdida pasan al comprador en la entrega a la compañía de transporte. Si el producto se dañó durante su transporte, presente el reclamo ante el transportista. *Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4074 U.S.A.*

[illegible]

Veuillez lire et conserver ce mode d'emploi. Lisez attentivement avant de tenter de monter, d'installer, de faire fonctionner ou d'entretenir le produit décrit. En respectant ces données de sécurité vous vous protégerez ainsi que votre entourage. Le non respect des directives pourrait résulter en blessures et/ou des dégâts matériels ! Conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

Description

Les compresseurs Speedaire sont des groupes de deux vitesses à lubrification par barbotage à service intensif destinés à un cycle d'opération de 80%/en marche 20%/à l'arrêt. La pression maximale de fonctionnement est de 175 PSI. Chaque modèle est équipé de moteur électrique monophasé ou triphasé, d'un démarreur magnétique et d'un refroidisseur final d'air frais. Les modèles avec réservoir sont fournis avec le réservoir d'air comprimé ASME, une soupape de détente de pression ASME et un pressostat pour le contrôle de marche/arrêt. Les types de compresseur avec réservoir et à socle sont disponibles.



305CAB797-A
(Ref. Illustration)

MONTAGE AU SOL
MODELE 5FTU6



304CAS797-A
(Ref. Illustration)

MONTAGE RESERVOIR
MODELE 5FTU8

MODELE	HP	Voltage Phase	Sélection d'Ampères	Air libéré CFM@ 175 psi	Cap.	Cap. Réservoir (Gal.)	Type de Réservoir*	Sortie	Kit d'Outils d'Entretien	Pompe
5FTU6	5	230,1	20.6	16.8	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU7	5	230,3	14.4	16.8	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU8	5	230,1	20.6	16.8	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTU9	5	230,3	14.4	16.8	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV0	7.5	230,1	35	22.4	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV1	7.5	230,3	20	22.4	2	--	--	3/4 MNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV2	7.5	230,1	35	22.4	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558
5FTV3	7.5	230,3	20	22.4	2	80	H	1/2 FNPT	30ZD76	CC1039558

(*) H = Horizontal

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

TABLE DES MATIERES

Section	Page
Précautions de Sécurité et d'Opération	4
Explication des symboles de Directive de Sécurité et de Signalétiques	5
Dimensions et Spécifications	6
Installation.....	8, 9, et 10
Fonctionnement.....	10 et 11
Entretien.....	11, 12, et 13
Spécifications d'huile du Compresseur.....	13
Lubrification	13
Tableau de Dépannage	14 & 15
Liste des Pièces.....	16 à 35
Signalétiques	36 à 38
Garantie.....	39

Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

PRECAUTIONS DE SECURITE ET D'OPERATION

Comme un compresseur d'air est une des machines comportant des éléments mobiles et rotatifs, les mêmes mesures devraient être prises comme pour toute machine de ce genre, car toute négligence d'opération ou d'entretien est dangereuse au personnel. En plus des nombreuses modalités apparentes de sécurité qui doivent être respectées pour ce type de machine, les précautions de sécurité supplémentaires suivantes spécifiées doivent être respectées.

1. Lisez entièrement toutes les directives avant l'utilisation du compresseur d'air ou du groupe.
2. Pour l'installation, suivez les normes électriques et de sécurité ainsi que les Règlements Nationaux, et la loi d'Hygiène et Sécurité du Travail
3. Les moteurs électriques doivent être mis à la terre solidement et correctement. Cela peut être effectué par le câblage d'un chemin de câbles cuirassés souterrain depuis le démarreur en un conducteur de terre individuellement branché à la barre métallique de du châssis du moteur, ou par un autre moyen approprié.
4. Protégez le câble d'alimentation du contact d'éléments tranchants. Ne pas nouer le câble d'alimentation et ne laissez jamais le câble toucher l'huile, la graisse, des surfaces chaudes ou des produits chimiques.
5. Assurez-vous que le bloc d'alimentation soit conforme aux besoins de votre machine.
6. Tirez le sectionneur électrique, Sectionnez tous les câbles de commande Indépendamment, si utilisés, Avant de commencer à travailler ou effectuer un entretien du compresseur ou groupe. 'Verrouiller' ou 'Étiqueter' tous les blocs d'alimentation.
7. N'essayez pas de retirer des éléments du compresseur sans d'abord vider entièrement la pression du système.
8. Ne tentez pas de réviser des éléments pendant l'opération de la machine.
9. Ne pas utiliser le compresseur à des pressions dépassant ces caractéristiques.
10. Ne pas utiliser le compresseur à des vitesses dépassant ses caractéristiques.
11. Vérifiez régulièrement tous les appareils pour un bon fonctionnement. Ne modifiez pas le réglage de pression ou limitez autrement le fonctionnement.
12. Veillez à ce qu'aucun outil, chiffon ou pièces restent dans le compresseur ou dans les mécanismes d'entraînement.
13. N'utilisez pas de dissolvants inflammables pour nettoyer le filtre d'arrivée d'air ou l'élément ou autres parties.
14. Faites le nettoyage pendant l'entretien et lors des réparations. Empêchez la poussière des pièces et des ouvertures exposées en les couvrant avec un chiffon propre ou du papier Kraft.
15. Ne pas utiliser le compresseur avant d'avoir remis les panneaux.
16. N'installez pas une soupape d'arrêt dans la conduite de refoulement sauf si une soupape de détente de pression de type et de dimension appropriés, sont installés dans la conduite entre le compresseur et la soupape d'arrêt.
17. Ne pas utiliser le compresseur dans des lieux propices aux inhalations de fumées inflammables ou toxiques.
18. Soyez vigilant au contact de l'extérieur d'un moteur venant de fonctionner- il peut être suffisamment chaud pour provoquer des douleurs ou blessures. Avec des moteurs

récents, cette condition est normale s'il a fonctionné à une charge nominale - les moteurs modernes sont conçus pour fonctionner à des températures plus élevées.

19. Vérifiez le groupe quotidiennement pour surveiller et ajuster toutes défaillances qui propices à un fonctionnement dangereux.
20. Ne vous 'amusez-pas' avec l'air comprimé, ni avec le jet d'air directement sur le corps, car cela peut entraîner des blessures.
21. L'air comprimé de cette machine ne doit absolument pas être utilisé pour la transformation des aliments ou pour respirer de l'air sans des filtres en aval des purificateurs et des vérificateurs.
22. Utilisez toujours un appareil de régulation de pression d'air au moment de l'utilisation et n'utilisez pas de pression d'air plus élevée que celle indiquée sur l'accessoire.
23. Vérifiez les tuyaux en cas d'état fragile ou d'usure avant chaque utilisation, et veillez à ce que tous les branchements soient solides.
24. Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation du pistolet à air comprimé.

L'utilisateur de tout compresseur d'air dans son intégralité fabriquée par **Speedaire** est averti par la présente que tout non respect des Précautions d'Hygiène et de Sécurité précitées et des Précautions de Fonctionnement peut entraîner des blessures ou des dégâts de matériel. Cependant, **Speedaire**, n'affirme pas comme tel ou n'a pas l'intention de présumer que la liste précédente de Précautions de Sécurité et de Fonctionnement traitent tous les cas, et déclarent que le respect de ce Guide évitera toutes blessures ou Dégâts de matériel.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

EXPLICATION DES SYMBOLES DES DIRECTIVES DE SECURITE ET DE SIGNALETIQUE

RESPECTEZ COMPRENEZ ET RETENEZ LES DONNEES SUIVANTES INDIQUEES POUR LES SIGNALISATIONS.

 **DANGER**

Spécifiez les dangers immédiats qui entraîneront des blessures graves ou la mort.



L'équipement démarre automatiquement



Risque à la santé – Décharge explosive du réservoir de détente de pression avant l'entretien
Vider quotidiennement le réservoir d'air



Danger de coupure du doigt ou de main – Volant rotatif



Haute Tension – Dangers de Choc, de Brûlures ou de Mort jusqu'à la coupure de l'Alimentation Electrique



Danger de coupure du doigt ou de main – Aube soufflante



Danger d'Ecrasement ou de Coupure du doigt ou de la main – Boitier du Moteur Rotatif.



Danger d'Asphyxie – Fumées nocives ou Gaz Toxiques d'air comprimé

 **AVERTISSEMENT**

Signale des dangers ou des procédures dangereuses qui peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles.

 **ATTENTION**

Signale des dangers ou des procédures dangereuses qui peuvent entraîner des dégâts au compresseur Champion ou des petites blessures.



Danger de Brûlures – Surface Chaude

Models 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

INTERDICTION / ACTIONS D'OBLIGATIONS NECESSAIRES



Ne pas utiliser le compresseur sans les panneaux



Verrouillage du matériel électrique hors tension



Ne pas soulever le matériel avec un crochet –
Aucun point d'accrochage



Ne pas dépasser 175 PSIG



Manutention du colis uniquement par les
repères du chariot élévateur à fourche



Lisez le Guide d'Utilisation avant de poursuivre
les fonctions

SAFETY AND OPERATION PRECAUTIONS

DANGER

Ce compresseur à piston ne doit pas être utilisé pour respirer de l'air. Cela peut entraîner des blessures graves si l'air est produit directement du compresseur ou dans les réservoirs d'oxygène pour utilisation ultérieure. Toutes responsabilités de dégâts ou de perte causés par des blessures, la mort et/ou des dégâts de matériels, y compris les dommages issus de l'utilisation de ce compresseur pour fournir de l'air, ne seront pas la responsabilité du fabricant.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce compresseur comme pompe de charge et/ou pour compresser un intermédiaire autre que de l'air atmosphérique est strictement déconseillé et peut entraîner des dégâts de matériels et/ou des blessures. Toutes utilisations déconseillées annuleront la garantie.

ATTENTION

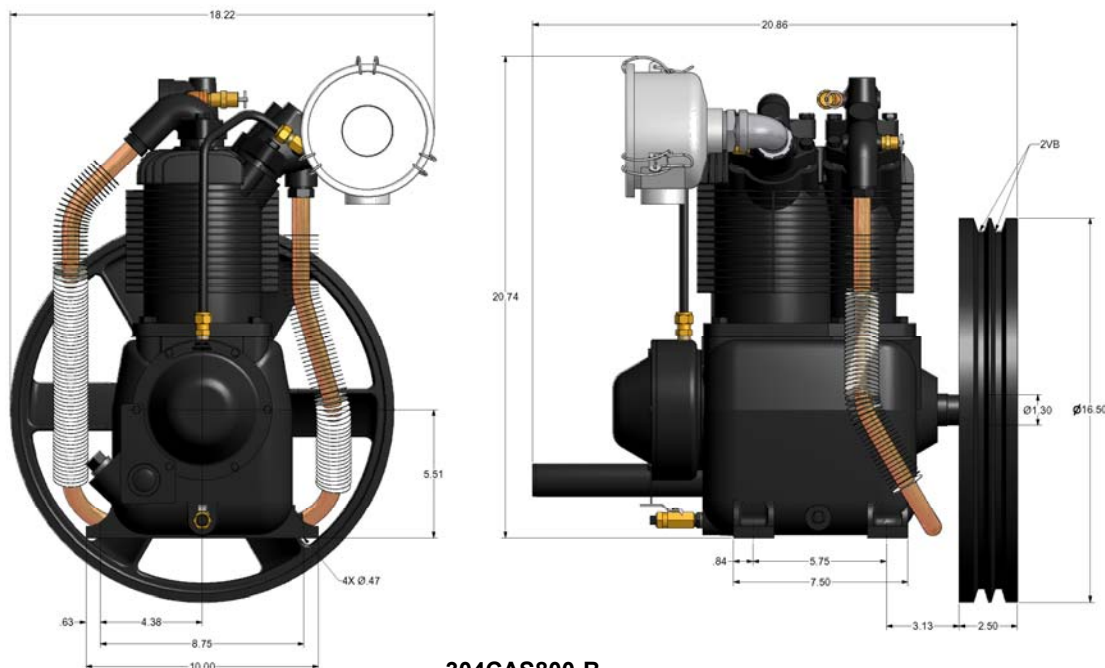
Ce matériel peut être équipé avec des options spéciales qui peuvent ne pas être incorporées dans ce guide. L'utilisateur doit lire, comprendre et retenir toutes les données envoyées avec les options spéciales.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

AIR COMPRIE A DEUX VITESSES - MODELE RP15B

DIMENSIONS



304CAS800-B
(Ref. Illustration)

SPECIFICATIONS

ALESAGE & PISTON (POUCES)	NO. DE CYLINDRES	VOLUME D'HUILE	POIDS (LIVRES)	MAX PRESSION (PSIG)	CU FT./REV.	MIN./MAX. RPM
4-5/8 & 2-1/2 x 3	2	2	109	175	.02914	400/990

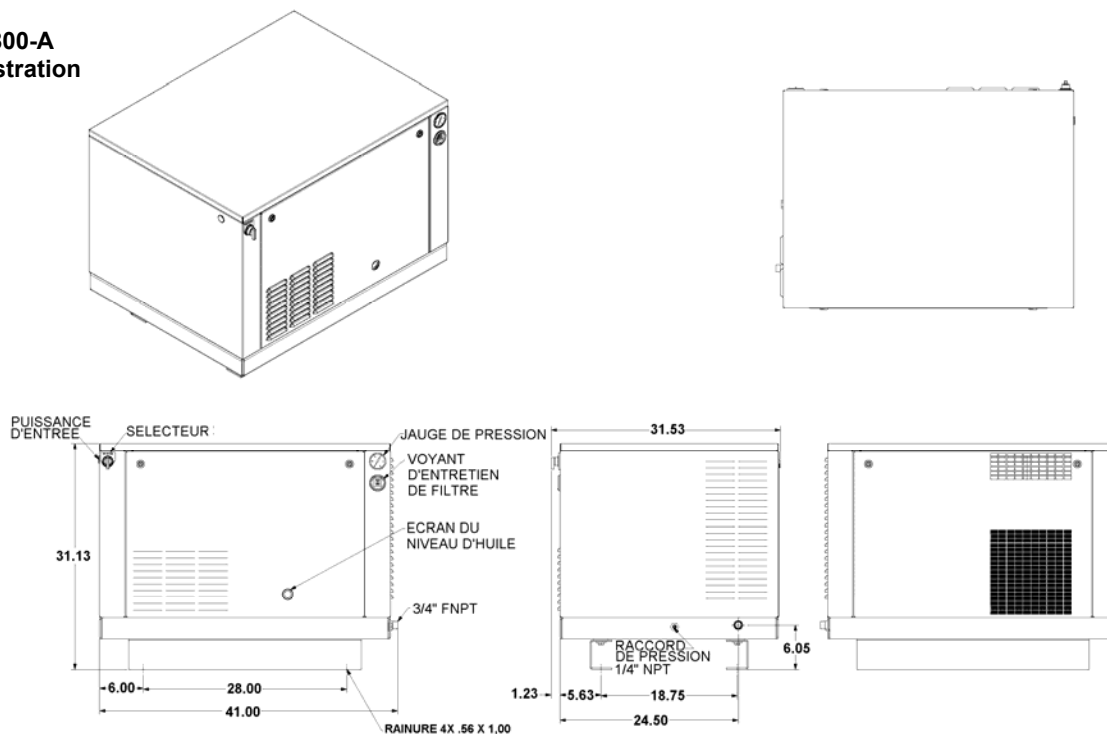
PERFORMANCE

DEBIT DE PRESSION PSIG	MOTEUR H.P.	POMPE RPM	DISPL. CFM	FLUX D'AIR FRAIS CFM	REJET DE CHALEUR BTU/HR	APPROX. O.D POULIE POUCES
175	5	734	21.3	820	12,000	7.00
175	7.5	990	28.7	1195	16,800	9.75

Toutes les données sont basées sur des moteurs de 1750 RPM comme source de puissance
Diamètre de poulie (env.) = $\frac{\text{Compresseur RPM} \times \text{Dia. Volant}}{\text{RPM du Moteur ou de la machine}}$

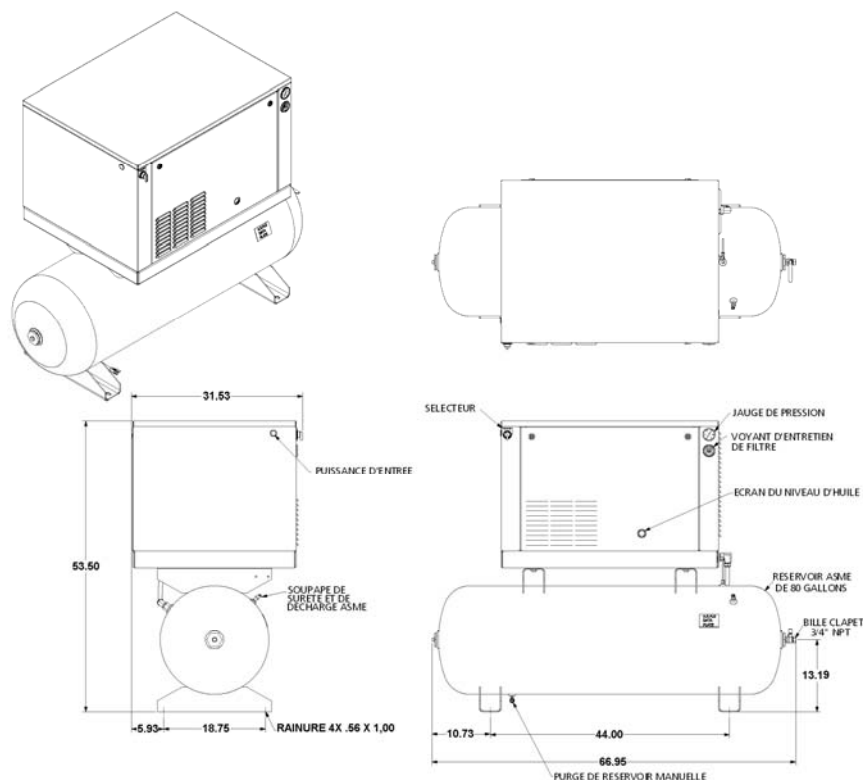
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

300CAB800-A (Ref. Illustration)



EQUIPEMENT RESERVOIR DE BASE

306CAS800-A (Ref. Illustration)



EQUIPEMENT RESERVOIR

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser l'équipement s'il est endommagé pendant le transit, la manutention ou l'opération. L'utilisation de l'équipement lorsqu'il est endommagé peut entraîner des blessures.

1. Les compresseurs définitivement installés peuvent être situés dans un endroit propre, bien aéré, sec, pour que le compresseur capte suffisamment d'air nouveau, propre, frais et sec. Il est recommandé qu'un compresseur utilisé pour de la peinture, soit placé dans une pièce indépendante de l'endroit où a lieu le ponçage et la peinture. Des particules abrasives ou de peintures trouvées, ayant bouché les filtres d'arrivée d'air et les clapets d'aspiration, annuleront automatiquement la garantie.
2. La distance minimum des compresseurs devraient être de 24 pouces des murs.
3. Positionnez les compresseurs fixes sur un sol ferme, plat. Les installations permanentes nécessitent d'être scellées au sol. Les trous des boulons sont prêts sur le réservoir ou aux pieds du socle. Avant le boulonnage ou la protection, caliez le

niveau du compresseur. Evitez de mettre du poids sur la base du réservoir en le tirant vers le sol. Cela n'entraînera qu'une vibration anormale et éventuellement peut fendre le réservoir d'air.

4. Pour l'installation d'un équipement au sol, branchez la conduite d'air du réservoir d'air à distance du raccord. (Voir l'article 14, page 30).
6. Uniquement pour le matériel de montage au sol. Un clapet d'air anti retour de dimension appropriée doit être placé dans le tuyau de refoulement entre la sortie du compresseur et l'arrivée de tous les réservoirs du système.

⚠ DANGER Ne pas installer des robinets d'isolement entre la sortie du compresseur et l'arrivée d'air. Cela provoquera une pression excessive si le robinet est fermé, et entraîner des blessures et des dégâts de matériel.

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez toujours un appareil régulant la pression d'air sur le lieu de l'utilisation. Faillir à ceci, peut entraîner des blessures ou des dégâts du matériel.

⚠ ATTENTION

- Ne pas installer dans un lieu où la température ambiante est inférieure à 32

degrés. Soit au-delà de 100 degrés Fahrenheit.

- Ne pas installer le matériel dans un endroit où l'air est sale et/ou couvert de produits chimiques.
- Ne pas installer le matériel à l'extérieur.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Il est crucial que le réseau électrique et le câblage électrique soient de dimensions appropriées et que la tension corresponde aux spécifications du matériel.

La protection de la dérivation doit être fournie à l'installation et référencée dans les réglementations Electriques Nationales

Tout le câblage doit être effectué par un électricien qualifié ou un prestataire Électrique. Le câblage doit être conforme aux réglementations appliquées sur le lieu d'installation. Le tableau indique les dimensions recommandées des fils d'après NEC 2008,

Tous les modèles ont un démarreur magnétique installé et câblé à l'usine. Le démarreur donne la protection de surcharge du moteur. Voir Figure 1 pour le tableau du câblage monophasé et Figure 2 pour le tableau du câblage triphasé. Il est uniquement requis de tirer les fils d'un sectionneur de dimensions correctes au démarreur magnétique installé sur le matériel.

GROSSEUR DU CABLE (AWG) – 75°C CUIVRE – 30°C AMBIANT

MOTEUR HP	3 PHASE	1 PHASE
	230V	230V
5	12	8
7-1/2	10	6

Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

INSTALLATION (Suite)

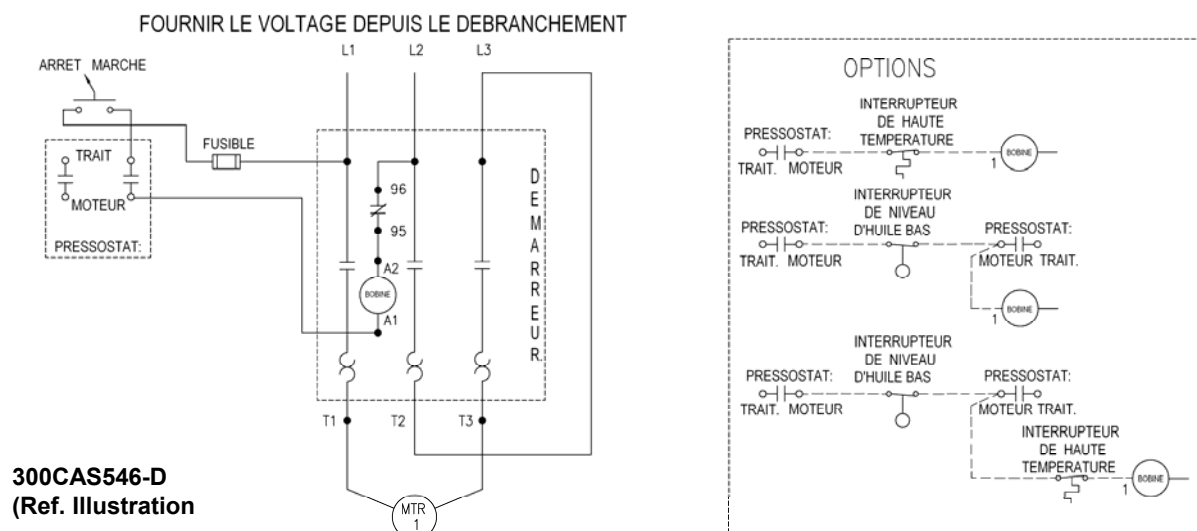


Figure 1 – Tableau de Câblage Monophasé

Fournir le voltage depuis le débranchement

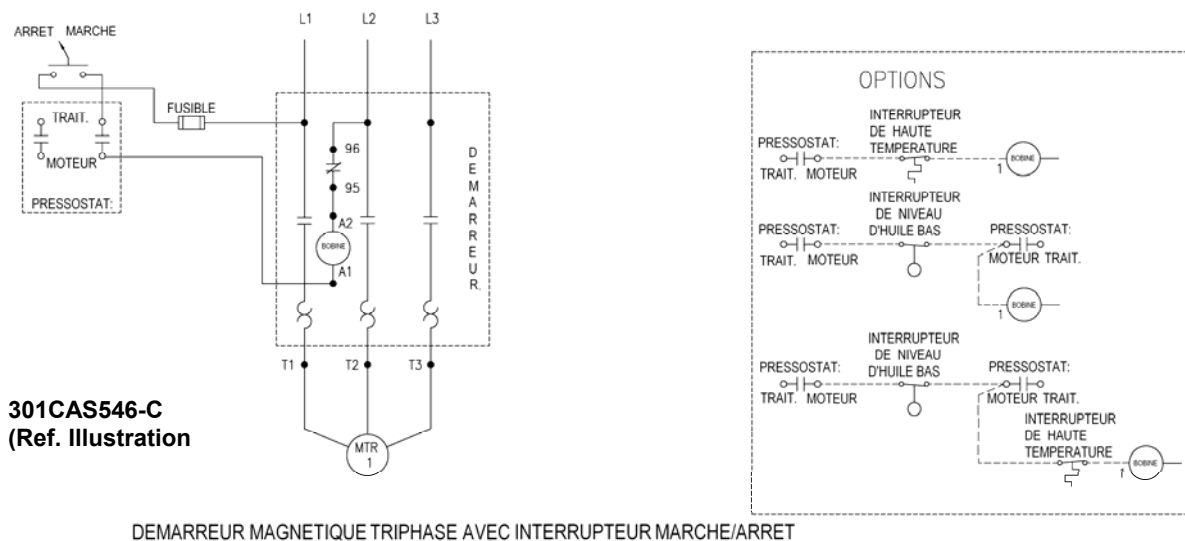


Figure 2 – Tableau de Câblage Triphasé

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

INSTALLATION (Suite)



ATTENTION Le câblage doit être effectué de manière que l'on voit le bout d'arbre du compresseur. Sa rotation doit être dans le sens des aiguilles d'une montre tel indiqué par la flèche sur le compresseur. La mauvaise direction de rotation de toute durée provoquera des dégâts au compresseur.

INSTRUCTION POUR SCELLER AU SOL

Cet appareil doit être branché sur un système de câblage métallique, permanent ou sur un matériel de borne de terre ou de conduite sur le matériel.

LIGNE D'AIR

Le branchement sur un système d'air doit être de dimension identique ou plus important

que le tuyau de refoulement sortant de l'équipement. Le tableau indique les dimensions minimum des tuyaux. Un raccord union à l'équipement et la sortie d'eau est recommandée. Installez un Raccord flexible entre le refoulement de l'équipement et le tuyau d'aération de l'usine. Le tuyau d'aération doit être régulièrement vérifié en cas de fuite en utilisant un mélange de savon et d'eau devant être décelés sur tous les raccords de tuyaux. Les fuites d'air gaspillé et d'énergie sont coûteuses.



AVERTISSEMENT Ne jamais utiliser de tuyau plastique ou métallique qui n'est pas conformes. Des tuyaux non conformes peuvent éclater et entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

FONCTIONNEMENT

Le compresseur a été contrôlé testé rigoureusement et approuvé à l'usine. Afin que ce matériel donne satisfaction pendant longtemps, il doit être installé et utilisé convenablement. Le compresseur est destiné à un cycle de travail de 80%/MARCHE - 20%/ARRET.

Les groupes Simplex ont un Pressostat qui détecte les changements du réservoir de pression et démarre et arrête automatiquement le compresseur aux limites de la pression préréglée. Si le réservoir de pression descend en dessous du point de pression réglée du pressostat, le compresseur remarchera jusqu'à ce que le point de pression réglé du pressostat soit atteint.

Dimensions minimums des tuyaux des conduits d'air du compresseur (Selon un tuyau de 40 aux normes)

25'	50'	100'	200'	300'
3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"

Démarrage préalable

- Vérifiez qu'aucune trace d'endommagement ne soit sur le matériel, qui aurait pu se produire pendant le transit ou l'installation.
- Tirer sur le sectionneur du matériel pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de courant dans le matériel. Interrupteur de 'Verrouillage' ou 'Étiquetage' Branchez les fils d'alimentation au démarreur.



AVERTISSEMENT Ne pas Tenter de faire fonctionner le compresseur sous une tension autre que spécifiée sur la commande ou sur le moteur du compresseur.

- Vérifiez le niveau d'huile du compresseur. Ajoutez de l'huile

si nécessaire. Voir la rubrique 'Spécification d'Huile du compresseur'. **NB** : Ne pas mélanger les sortes d'huiles, les poids ou marques.

- Activez le sectionneur Principal.
- 'Poussez' le moteur et vérifiez que la rotation correcte soit dans la direction de la flèche. Si la rotation est incorrecte, inversez les branchements d'arrivée du démarreur magnétique



AVERTISSEMENT Ne jamais faire fonctionner l'équipement sans que les panneaux soient remis. Leur retrait exposera les éléments rotatifs qui peuvent entraîner des blessures ou des

dégâts du matériel.

- Vérifiez les panneaux, ils doivent être installés et fermés.
- Fermez le clapet manuel de refoulement du réservoir et commencez.
- Le clapet manuel fermé, laissez la pompe de l'équipement monter jusqu'à la pression opérationnelle. A ce moment là, les commandes automatiques s'enclencheront. Veillez au cycle opérationnel conforme.
- Veillez au bon fonctionnement des options. Consultez la feuille séparée de l'option individuelle.

Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

FONCTIONNEMENT (Suite)

10. Quand la période initiale d'opération n'a pas indiqué de problèmes de fonctionnement, fermez l'équipement et recontrôlez le niveau d'huile.
11. Ouvrez le clapet manuel. Le compresseur d'air est maintenant prêt à l'utilisation.

AVERTISSEMENT Cette machine peut démarrer automatiquement sans avertissement.

MANUEL D'ENTRETIEN

Pour obtenir un service fiable et satisfaisant, cette machine nécessite un programme consistant d'entretien préventif. Les pages du programme d'entretien sont incorporées à la fin de ce Guide pour aider à conserver un dossier correct.

AVERTISSEMENT Avant d'effectuer toutes tâches d'entretien, éteignez-le Sectionneur principal sur la position 'Off' Afin de veiller à ce que le courant n'accède pas la machine. 'Verrouillez' ou 'Étiquetez' toutes les sources d'alimentation. Veillez à ce que toute la pression d'air de la machine soit vidée. La non conformité à ceci peut causer des blessures ou des dégâts de matériel.

303CAB797-A
(Ref. Illustration)

FIGURE 3

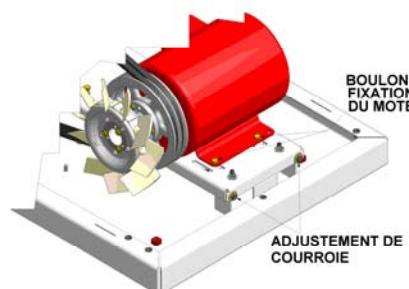
ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Contrôlez le niveau d'huile du compresseur. Ajoutez de l'huile lubrifiante de qualité si nécessaire. Voir la partie sur 'Spécifications d'huile'
2. Enlever l'humidité du réservoir en ouvrant la valve de purge du réservoir située au bas du réservoir. N'ouvrez pas la valve de purge si la pression du réservoir dépasse 25 PSIG.
3. Fermez le compresseur à la fin de chaque journée opérationnelle. Eteignez l'alimentation électrique à l'interrupteur mural.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

1. Nettoyez la poussière et détritux de la tête du cylindre, du moteur, de l'aube de soufflante, des tuyaux d'air, du refroidisseur et du réservoir.
2. Retirez et nettoyez le filtre d'arrivée d'air. Réglez la jauge d'entretien du filtre

AVERTISSEMENT Ne pas dépasser 15 PSIG, de pression à la lance lors du nettoyage des parties de l'élément avec l'air comprimé. Ne pas diriger de l'air comprimé sur la peau. De graves blessures peuvent en résulter. Ne lavez jamais les éléments dans du mazout, du gasoil ou des solvants inflammables.



3. Vérifiez que les courroies trapézoïdales soient serrées. Elles doivent être serrées suffisamment pour transférer la puissance requise au compresseur. Ajustez les courroies trapézoïdales comme suit :
 - a. Retirez le panneau de derrière pour parvenir à la turbine du compresseur. Pour les remplacer, Retirez le dessus du déflecteur d'air du. Refroidisseur.
 - b. Dévissez quatre boulons de fixation du moteur. Voir figure 3
 - c. Utilisez les boulons d'ajustement de courroies pour régler la tension de la courroie. Voir figure 3
 - d. Appuyez avec un doigt sur une courroie au milieu de la longueur. La tension est correcte si le haut de la courroie est en ligne avec le bas de la courroie adjacente. Effectuez davantage de rajustements si besoin.
 - e. Vérifiez le réglage des poulies. Ajustez si besoin.
 - f. Serrez le matériel de montage pour sécuriser le moteur à la base.
 - g. Réinstallez le dessus du réflecteur d'air du refroidisseur et du panneau arrière.

AVERTISSEMENT Ne jamais faire fonctionner l'équipement sans que les panneaux soient replacés. Leur retrait exposera les éléments rotatifs qui peuvent entraîner des blessures ou des dégâts du matériel.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

ENTRETIEN (Suite)

TOUS LES 90 JOURS OU 500 HEURES ENTRETIEN

1. Changez l'huile de carter
Utilisez le type et le grade d'huile tel indiqué dans la rubrique 'Spécifications d'huile de Compresseur'

NB : Ne pas mélanger les types d'huiles, poids ou marques.

2. Vérifiez complètement le système pour des fuites d'air autour des joints. Raccords et joints d'étanchéité En utilisant un mélange de savon et Une brosse.
3. Serrez les écrous et les vis d'assemblage si nécessaire.
4. Vérifiez et nettoyez les valves du compresseur, remplacez les ressorts, les disques et les supports quand usés ou endommagés.

ATTENTION Les valves doivent être remplacées dans leur position originale. Les joints d'étanchéité doivent être remplacés chaque fois que les valves sont révisées.

5. Tirez l'anneau sur toutes les soupapes de décharge d'air pour assurer un bon fonctionnement.

ENTRETIEN GENERAL

NB :

SOUPAPE DE DECHARGE DE PRESSION

La soupape de décharge de pression est un déclencheur automatique. Chaque valve est correctement ajustée pour Le maximum de pression permise par la spécification du réservoir et la pression opérationnelle de la machine sur laquelle elle est installée. Si elle se déclenche, il sera nécessaire de vider tout l'air du réservoir afin qu'il se réajuste

correctement. Ne pas réajuster

VALVE DE PURGE DU RESERVOIR :

La valve de purge est située au bas du réservoir. Ouvrez la valve de purge quotidiennement pour évacuer la condensation. Ne pas ouvrir la valve de purge si la pression du réservoir dépasse 25 PSIG. Le compresseur muni d'un purgeur automatique du réservoir doit être vidé manuellement une fois par semaine.

PRESSOSTAT : Le Pressostat est automatique et démarrera le compresseur à basse pression et l'arrêtera quand la pression maximum sera atteinte. Elle est réglée pour démarrer et arrêter le compresseur à la pression conforme de la machine sur laquelle elle est installée. Ne pas réajuster.

COURROIES : Les courroies de transmission doivent être gardées suffisamment serrées pour éviter le glissement. Si les courroies glissent ou crissent, voir l'entretien des courroies trapézoïdales. Dans la rubrique précédente.

ATTENTION Si les courroies sont trop serrées, le moteur et les sous coussinets seront surchargés.

CLAPETS :

Le compresseur ne parvient pas à pomper de l'air ou semble lent à remplir le réservoir, débranchez la machine de l'alimentation et retirez les valves et les nettoyer soigneusement, en utilisant de l'air comprimé et une brosse en fer doux. Après le nettoyage des mesures exceptionnelles doivent être prises pour que toutes les pièces soient remises exactement sur la même position et tous les joints doivent être serrés ou le compresseur ne fonctionnera pas convenablement.

Lors du remplacement des valves et que les joints sont serrés, fermez la valve manuelle à la sortie

du réservoir pour un dernier test.

Les Joints d'étanchéité devraient être remplacés chaque fois que les valves sont retirées de la pompe.

CLAPET ANTIRETOUR : Le clapet anti retour se ferme lorsque le compresseur arrête de fonctionner, empêchant L'air de circuler hors du réservoir par le détenteur de pression. Après l'arrêt du fonctionnement du compresseur, si l'air continue de s'échapper par le détenteur de pression, cela signifie que le clapet anti retour fuit. Cela peut être arrangé en retirant le clapet Anti retour et en nettoyant le disque et le support. Si le clapet anti retour est très usé remplacez le clapet anti retour.

AVERTISSEMENT Veillez à ce que tout l'air soit hors du réservoir et que l'alimentation électrique soit débranchée, avant de retirer le clapet anti retour. La non conformité peut entraîner des blessures ou des dégâts de matériel.

LA PRESSION INTERMEDIAIRE

LE CLAPET DE DECHARGE est inclus pour la protection contre l'intermédiaire de pression et est réglé en usine pour une pression maximale de 75 PSIG.

NE PAS AJUSTER

Si la soupape de décharge se déclenche, Cela signifie des problèmes. Fermez complètement Immédiatement la machine et trouvez et remédiez à la défaillance. Vérifiez-la soupape. Un endommagement grave peut en résulter si ceci n'est pas réparé et amener à l'inutilisation totale de la machine. La modification du clapet de décharge de pression intermédiaire ou le blocage de l'ouverture détruit la protection fournie et annule la garantie.

Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

ENTRETIEN

LUBRIFICATION DU COMPRESSEUR :

Remplir le carter du moteur comme spécifié avec la jauge de vue d'huile. Conservez le carter du moteur au niveau requis par l'utilisation. Il est recommandé que seul le Lubrifiant 'Speedaire recip' soit Utilisé. Il s'agit d'un 30 (poids), une huile non détergeant industrielle avec des inhibiteurs de rouille et d'oxyde précisément formulés pour les compresseurs à piston. Ne pas mélanger les types, les poids et les marques d'huiles.

LUBRIFICATION DU MOTEUR : Pour

Un fonctionnement satisfaisant prolongé d'un moteur électrique dépend beaucoup de la Lubrification convenable des sous-coussinets. Le graissage des sous-coussinets perdra sa capacité de lubrifiant au cours du temps, pas soudainement. Consultez les instructions de moteur du fabricant pour les intervalles du genre de graisse et de lubrification.

HUILE DU COMPRESSEUR SPECIFICATIONS

Les compresseurs sont remplis à l'usine avec le lubrifiant 'recip' d'hydrocarbure Speedaire. Cela est Un ISO 100 non détergeant, Lubrifiant industriel

LUBRIFIANT

DESCRIPTION	NO. DE PIECE
1 - Lubrifiant Quart Minéral	1WG50
1 - Gallon Synthétique	1WG49

avec des inhibiteurs de rouille et d'oxyde, précisément formulés pour les compresseurs à piston. Il est recommandé que ce compresseur soit entretenu en utilisant cette huile pour des températures ambiantes dépassant 32°F.

Le synthétique Speedaire est Supercarburant Diester Lubrifiant synthétique de base fournissant une excellente performance pour des applications à hautes températures.



Ne pas mélanger les types l'huile, le poids ou marques.



"Émulsifiassions de l'huile (substance blanche laiteuse) signale une accumulation d'humidité dangereuse et peut indiquer que le compresseur est trop important pour les applications. Ne pas contacter immédiatement Votre revendeur local ou Le Service Clientèle Speedaire pourra donner lieu à l'annulation de la garantie.

NB :

1. La durée normale de rodage des compresseurs d'air comprimé Speedaire est de 25 heures.
2. Les 100 premières heures opérationnelles du compresseur exigeront un contrôle attentionné et

régulier du niveau d'huile à faire.

Conservez le niveau d'huile au trait maximum.

CHANGER POUR LE LUBRIFIANT SYNTHETIQUE

(Ne s'applique qu'au lubrifiant Diester de base synthétique)

Pour le changement à un lubrifiant Synthétique, les étapes suivantes doivent être suivies : Le compresseur doit fonctionner Pour une période de rodage de 25 heures en utilisant l'huile ISO 100 Speedaire.

1. Vider entièrement l'huile existante du carter de moteur.
2. Remplir le carter de moteur avec un Lubrifiant synthétique de charge totale.
3. Faire fonctionner le compresseur pendant 200 heures.
4. Arrêter le compresseur et vider complètement le lubrifiant synthétique.
5. Ajouter une charge totale de lubrifiant synthétique.
6. Le compresseur est maintenant prêt à fonctionner pour une durée prolongée, avant que le prochain changement de lubrifiant ne soit fait. Maintenez le niveau d'huile au trait entier.

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

DEPANNAGE TABLEAU DU COMPRESSEUR

Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique et videz toute la pression du réservoir d'air avant d'effectuer tout entretien. La non conformité peut entraîner des blessures ou des dégâts de matériel. 'Verrouillez' ou 'Étiquetez' de tous les blocs d'alimentation.



Ne jamais faire fonctionner la machine sans que les panneaux soient replacés.

Ne jamais utiliser du gasoil ou des solvants inflammables sur et aux alentours du compresseur. Cela peut exploser.

Tableau de Dépannage

Défaillance	Raison(s)	Pour y remédier
Le moteur ne démarre pas	1. Interrupteur principal et fusibles ouvert 2. La résistance chauffante du démarreur est ouverte 3. Le démarreur se déclenche 4. Le pressostat est défectueux Les contacts ne ferment pas 5. Basse tension	1. Vérifiez tous les fusibles et interrupteurs Vérifiez pour des fils détachés ou défectueux 2. Vérifiez le relais de surcharge du démarreur Réinitialisez le démarreur 3. Réinitialisez le démarreur Si le démarreur se déclenche plusieurs fois, faites vérifier votre réseau électrique par un électricien. 4. Réparez ou remplacez le pressostat ⚠ Attention – Videz la pression du réservoir avant L'entretien 5. Vérifiez avec un voltmètre Assurez vous que la tension soit identique aux spécifications de la machine.
Le démarreur se déclenche plusieurs fois	1. Pressostat mal placé 2. Clapet anti retour défectueux : 3. Mauvaise taille du fusible ou résistances magnétiques du démarreur. 4. Basse tension 5. Moteur défectueux	1. Régler ou remplacer ⚠ Attention – Videz la pression du réservoir avant l'entretien 2. Nettoyer ou changer ⚠ Attention – Videz la pression du réservoir avant l'entretien 3. Veillez à ce que les fusibles et les résistances soient de bonne spécification 4. Vérifiez avec un voltmètre Veillez à ce que la tension soit identique aux spécifications de la machine. 5. Changer le moteur
La pression du réservoir monte doucement	1. Fuites d'air 2. Filtre d'air sale 3. valves défectueuses du compresseur	1. Serrez les raccords 2. Nettoyer ou changer 3. Installez une nouvelle plaque porte clapet
La pression du réservoir monte rapidement	1. Trop d'eau dans le réservoir.	1. Vider le réservoir :
Le clapet de décharge s'enclenche Pendant le fonctionnement du compresseur	1. Mauvais réglage du pressostat 2. Clapet de décharge ASME défectueux	1. Ajuster sur le réglage qui convient 2. Changez la valve ⚠ Attention – Videz la pression du réservoir Avant l'entretien

Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Tableau de Dépannage

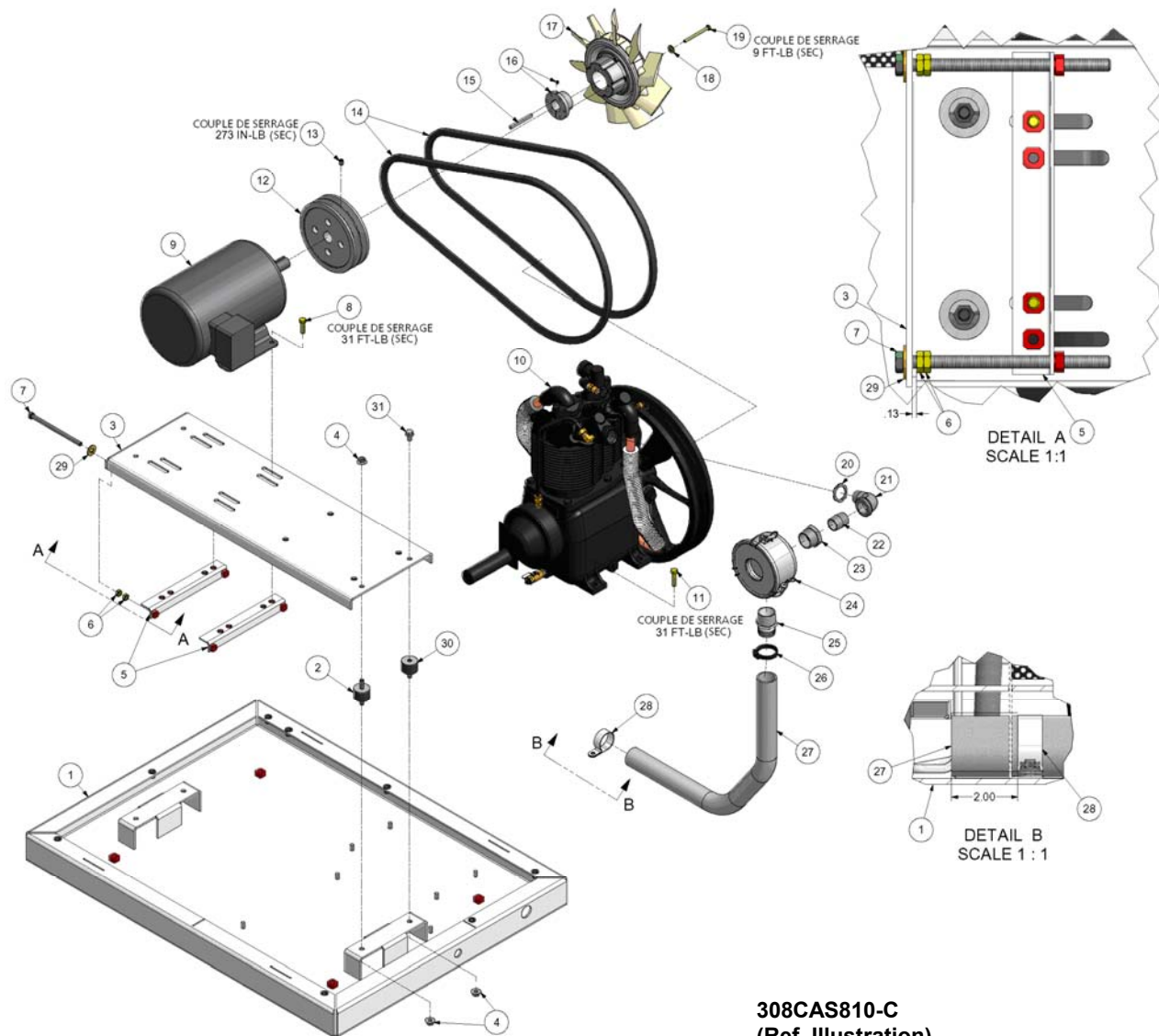
Défaillance	Raison(s)	Pour y remédier
L'air fuit d'un clapet de marche à vide sur le pressostat	1. Vérifiez si la valve est coincée sur la position ouverte.	1.  Attention – Videz la pression du réservoir avant l'entretien
Courroie excessivement usagée	1. Poulie n'est pas alignée 2. Courroies trop serrées ou pas assez	1. réalignez la poulie du moteur 2. Ajustez la tension de la courroie.
Le compresseur devient chaud	1. Mauvaise rotation du volant 2. Valves défectueuses du compresseur 3. Filtre d'air sale 4. Cylindre sale et/ou refroidisseur intermédiaire	1. Vérifiez la bonne rotation (Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque vue du côté des mécanismes d'entraînement) 2. Installez une nouvelle plaque porte clapet 3. Nettoyer ou changer 3. Nettoyez les ailettes du cylindre et/ou du refroidisseur intermédiaire
Le clapet de décharge de la valve de pression intermédiaire se déclenche	1. valves défectueuses du compresseur	1. Installer de nouvelles valves
Consommation d'huile excessive	1. Filtre d'air sale 2. Mauvaise viscosité d'huile 3. Fuites d'huile 4. Anneaux usés du piston 5. Cylindre rayé	1. Nettoyer ou changer 2. Re-remplir avec la bonne viscosité d'huile 3. Serrez les boulons Changez les joints d'étanchéité 4. Remplacez les anneaux 5. Changez le cylindre
Le compresseur ne fonctionne pas	1. LOSC déclenché 2. Température élevée, interrupteur déclenché	1. Voir page 23 2. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'interrupteur de haute température

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année**

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

POMPE, FILTRE, SOUFFLANTE 5 MOTEUR HP



308CAS810-C
(Ref. Illustration)

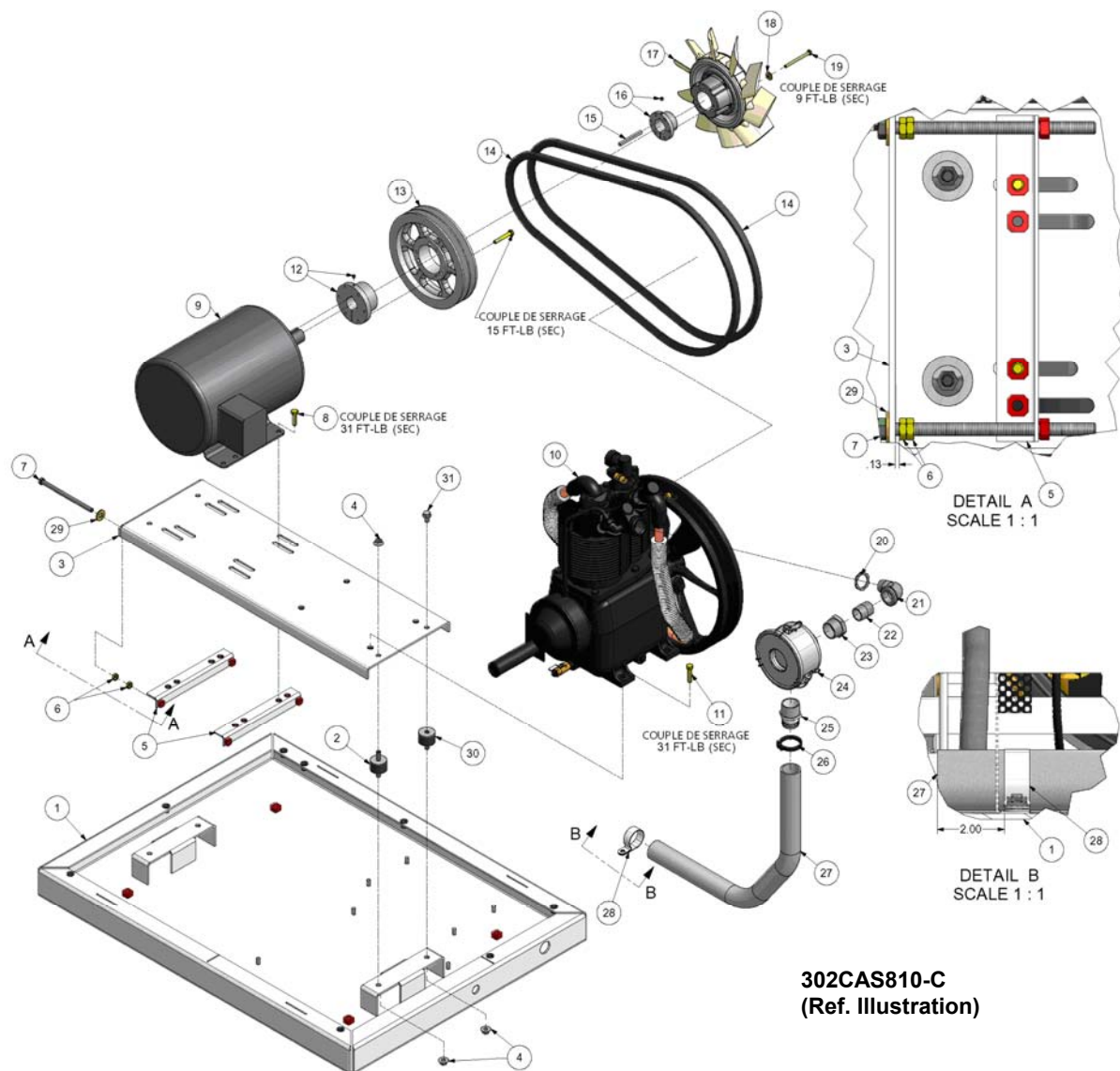
Illustration des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année**

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

POMPE, FILTRE, SOUFFLANTE 7.5HP MOTEUR HP



**Illustration des Pièces de Rechange
Modèles 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3**

Liste des Pièces de Rechange
Modèles 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

POMPE, FILTRE, SOUFFLANTE 7.5HP MOTEUR HP

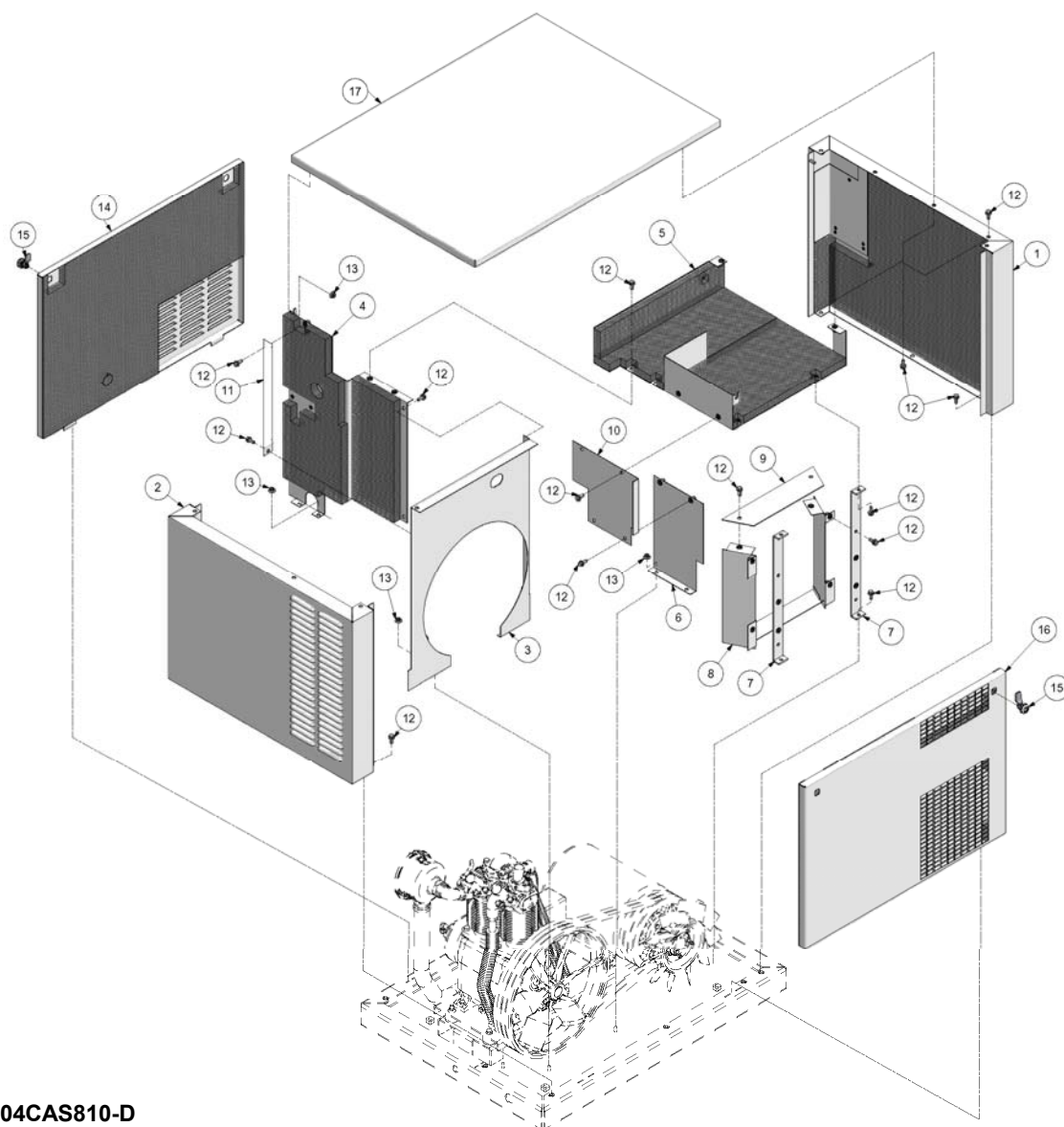
No. de Ref	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	SOCLE	CC1035920	1
2	ISOLATEUR DE VIBRATION	49C103	4
3	SOCLE INTERIEUR	CC1049405	1
4	ECROU	M3483	7
5	SUPPORT COULISSANT DU MOTEUR	CC1049406	2
6	ECROU	M3051	4
7	VIS	655ED30AZ	2
8	VIS	M3440	4
9	7.5HP, 230V, 1PHASE MOTEUR (5FTV0, 5FTV2)	P13597CP	1
9	7.5HP, 230V, 3PHASE MOTEUR (5FTV1, 5FTV3)	P04673A	1
10	COMPRESSEUR - VOIR DE LA PAGE 33 à 40	CC1039558	1
11	VIS	M3460	4
12	MANCHON	P05607A	1
13	POULIE.	P13912A	1
14	COURROIES TREPAZOIDALES	5L740	2
15	CLE	35B86	1
16	MANCHON	P12915A	1
17	SOUFFLANTE	VP1043107	1
18	RONDELLE	M3481	3
19	VIS	655EC12AZ	3
20	ECROU DE BLOCAGE	M2373	1
21	COUDE	64D10G	1
22	MAMELON DE TUBE	63H1G	1
23	MANCHON DE TUBE	64E7G	1
24	FILTRE D'ASPIRATION	VP1044876	1
--	ELEMENT (Pas d'illustration)	VP1048571	
25	RACCORD	VP1044878	1
26	ATTACHE	P10337A	1
27	TUBAGE	CQP09936A	2.4 FT
28	FIXATION	VP1045033	1
29	RONDELLE	M3055	2
30	ISOLATEUR DE VIBRATION	49C128	1
31	VIS	75LM150	1
100	SERRE FIL, 230V, 1 PH (Pas illustré)	M3734	2
100	SERRE FIL, 230V, 3 PH (Pas illustré)	M3734	4

***Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année***

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

CHASSIS



304CAS810-D
(Ref. Illustration)

F
R
A
N
Ç
A
I
S

Illustration des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Liste des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

INCLUS

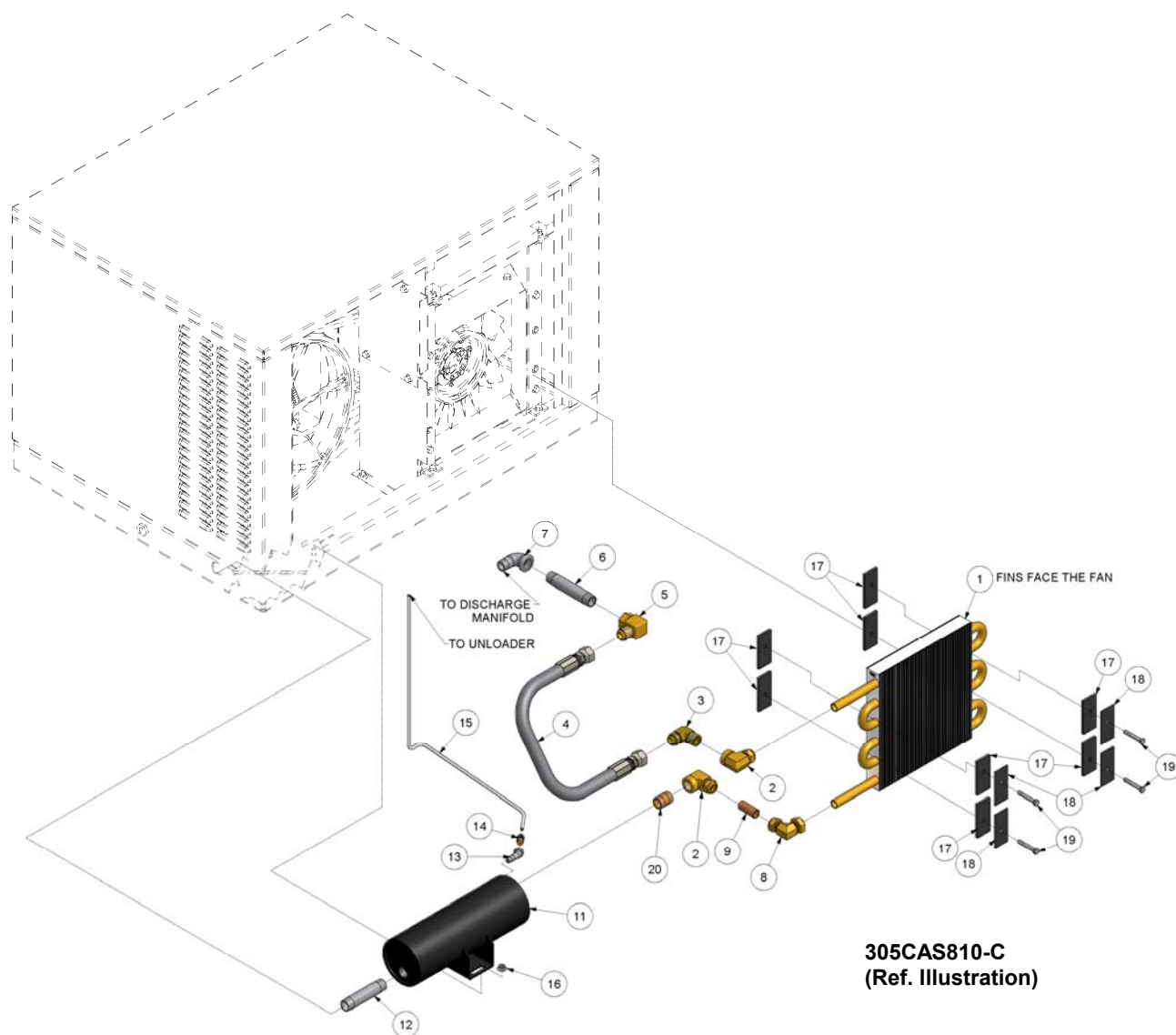
No. de Réf	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	PANNEAU DE GAUCHE	CC1042173	1
2	PANNEAU DROIT	CC1042174	1
3	CHICANE DE POMPE	CC1049408	1
4	CHICANE DU MILIEU	CC1049407	1
5	CHICANE DE DECHARGE	CC1042176	1
6	CHICANE DU MILIEU DU BAS DE DERRIERE	CC1035922	1
7	CROCHET	CC1035926	2
8	CHICANE	CC1042178	1
9	CHICANE SOUFFLANTE	CC1042177	1
10	CHICANE DU MILIEU DU HAUT A L'ARRIERE	CC1042918	1
11	TIRANT	CC1045772	1
12	VIS	75LM50	34
13	ECROU	M3485	8
14	PANNEAU DE DEVANT	CC1035921	1
15	LOQUET	89865139	4
16	PANNEAU ARRIERE	CC1035923	1
17	HAUT	CC1035927	1
--	CLE DU LOQUET (Pas illustrée)	VP1046613	1

***Pour les pièces de rechange, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année***

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

TUBAGE, DECHARGE



F
R
A
N
Ç
A
I
S

Illustration des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

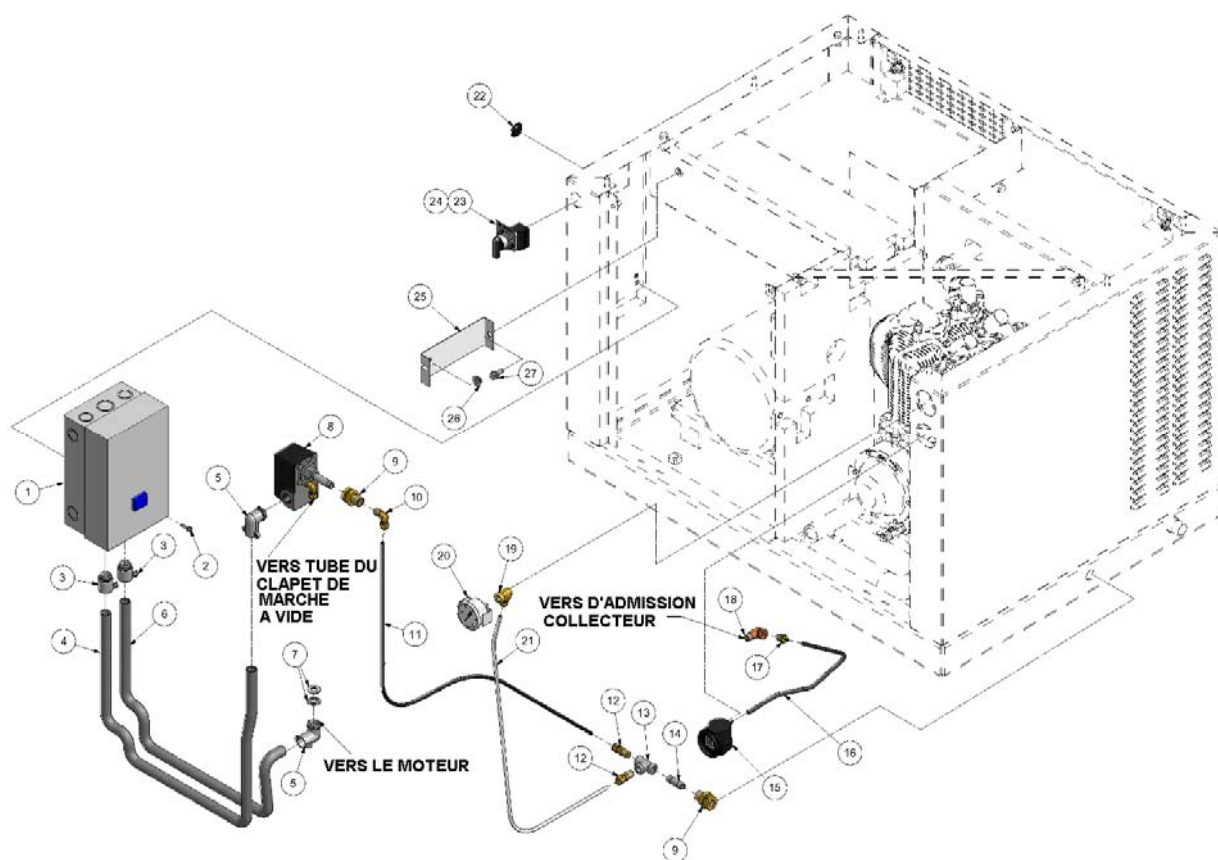
Liste des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

TUBAGE, DECHARGE

No. de Ref	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	REFROIDISSEUR INTERMEDIAIRE	P14477B	1
2	RACCORD – COUDE	M2398	2
3	MAMELON	29Z241	1
4	TUYAU	VP1043411	1
5	MAMELON DE RACCORDEMENT	86H82	1
6	MAMELON DE TUBE (sans ARRET DE HAUTE TEMPERATURE)	63G7G	1
7	COUDE	64D6G	1
8	RACCORD DE TUBE – COUDE	M2288	1
9	TUBE DE DECHARGE	CC1045038	1
11	CHAMBRE D'EQUILIBRE	CC1045066	1
12	MAMELON DE TUBE	63G19G	1
13	COUDE	64X2G	1
14	RACCORD A COMPRESSION	M2565	1
15	TUBE	P08084A	2.7 FT
16	ECROU	M3485	2
17	ISOLATEUR DE VIBRATION	M1367	8
18	PLAQUE	M1368	4
19	VIS	M2627	4
20	MAMELON DE TUBE	M3021	1

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- DEMARREUR, PRESSOSTAT, JAUGES, MARCHE / ARRET**



FRANÇAIS

Pour les Réparations et la Garantie, Appelez le: 1-888-303-1344.

Liste des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

DEMARREUR, PRESSOSTAT, JAUGES, MARCHE / ARRET

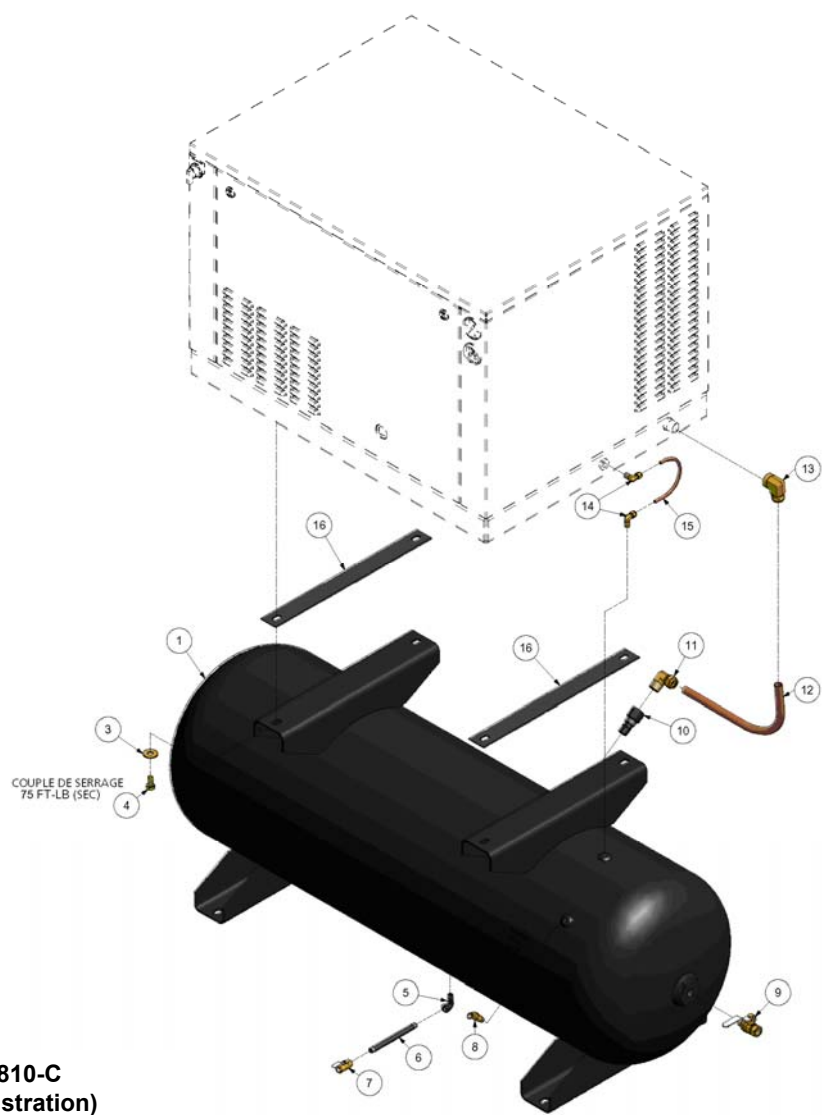
No. de Ref.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	DEMARREUR, 5 HP/230V/1PH (5FTU6, 5FTU8)	CC1041268	1
	DEMARREUR, 5 HP/230V/3PH (5FTU7, 5FTU9)	CC1041747	1
	DEMARREUR, 7.5 HP/230V/1PH (5FTV0, 5FTV2)	CC1041269	1
	DEMARREUR, 7.5 HP/230V/3PH (5FTV1, 5FTV3)	CC1041148	1
2	VIS	75LM269	3
3	RACCORD DE CONDUIT	P04131A	2
4	TUBE PROTECTEUR	M2461	3.3 FT
5	RACCORD DE CONDUIT	M1883	2
6	TUBE PROTECTEUR	M2461	2.7 FT
7	RONDELLE DE CONDUIT	M2588	2
8	PRESSOSTAT :	CC1019871	1
9	RACCORD	M3498	2
10	RACCORD A COMPRESSION	M2569	1
11	TUBE	P08084A	2.6 FT
12	RACCORD A COMPRESSION	M2565	2
13	RACCORD EN T	64G3G	1
14	MAMELON DE TUBE	63D3G	1
15	JAUGE DU FILTRE	VP1043166	1
16	TUYAU	VP1043324	1.3 FT
17	MAMELON	29Z504	1
18	COUDE	64D2G	1
19	RACCORD A COMPRESSION	M3199	1
20	JAUGE DE PRESSION	VP1043155	1
21	TUBAGE	P08084A	2.6 FT
22	PRISE	VP1043177	1
23	INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET	P05972A	1
24	PLAQUE SIGNALETIQUE	P05973A	1
25	FLASQUE DE ROULEMENT	CC1035932	1
26	ECROU	M3485	1
27	VIS	75LM50	1
52	ANNEAU 'THERMINAL' (Non illustré)	CC105767	1
53	CABLAGE (Non illustré)	M2438	8.8 FT
54	CABLAGE (Non illustré)	M3749	4.4 FT
55	CABLAGE (Non illustré)	M3753	3.8 FT
56	CABLAGE (Non illustré)	M2446	9.3 FT
57	RONDELLE (Pas d'illustration)	VP1043140	1
58	BLOC FUSIBLES 5nonn illustrés)	VP1046645	1
59	FUSIBLES (Non illustrés)	P10030A	1
60	BORNE (Non illustrée)	M2223	4

***Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année***

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

MONTAGE DU RESERVOIR



**Illustration des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU8, 5FTU9, 5FTV2, 5FTV3**

Liste des Pièces de Rechange Modèles 5FTU8, 5FTU9, 5FTV2, 5FTV3

MONTAGE DU RESERVOIR

No. de Ref.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	RESERVOIR D'AIR COMPRISE	CC1036020	1
3	RONDELLE	M3463	4
4	VIS	655EE04Z	4
5	COUDE MALE-FEMELLE	M980B	1
6	MAMELON DE TUBE	M1019B	1
7	CLAPET BILLE	VP1022988	1
8	SOUPAPE DE DECHARGE DE PRESSION	M2843	1
9	CLAPET BILLE	M3590	1
10	CLAPET ANTIRETOUR :	P05822A	1
11	RACCORD A COMPRESSION	M2350	1
12	TUBE DE DECHARGE AVEC ECROU & VIROLE	CC1046879	1
13	RACCORD A COMPRESSION	M2398	1
14	RACCORD A COMPRESSION	86A40	2
15	TUBE AVEC ECROU & VIROLE	CC1046877	1
16	ISOLATEUR	VP1037146	3.5 FT

Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l’année

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

MONTAGE DU SOCLE

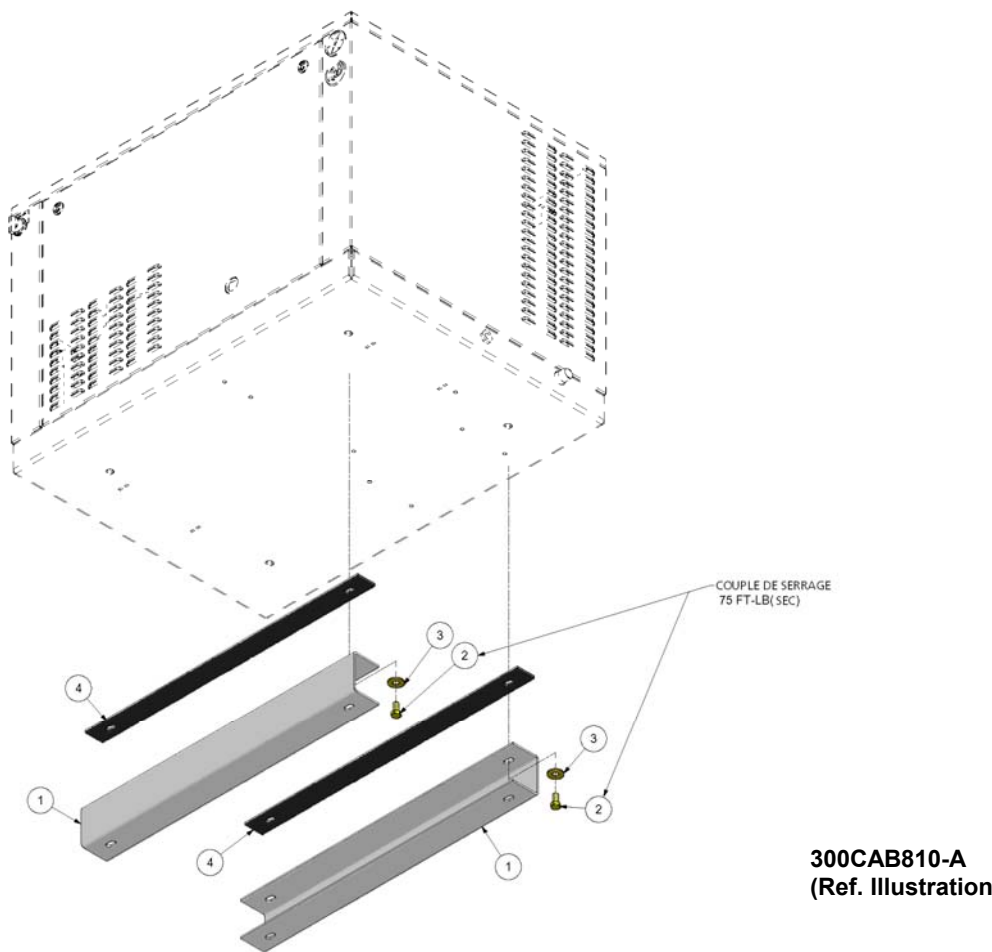


Illustration des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTV0, 5FTV1

Liste des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTV0, 5FTV1

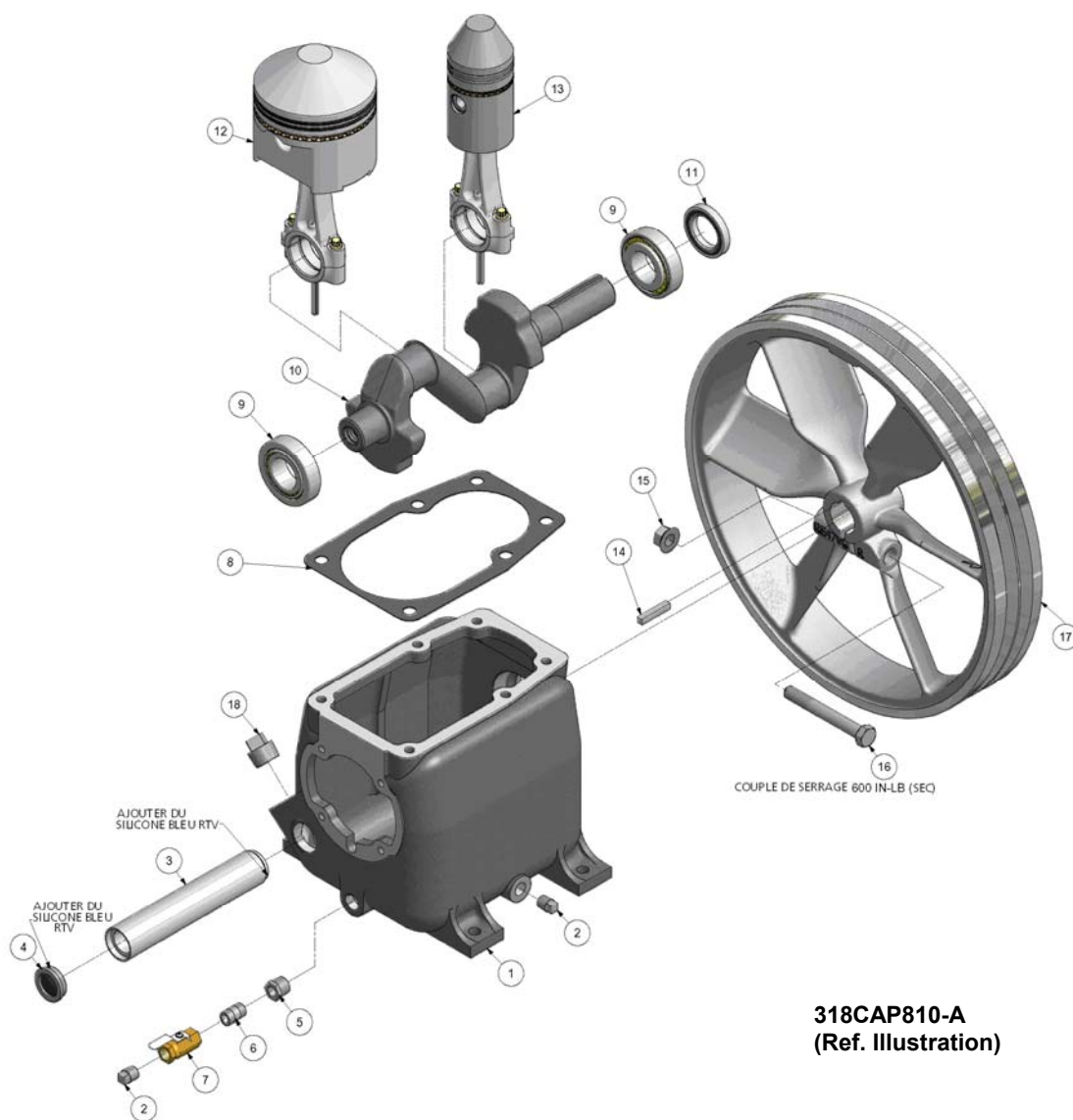
No. de Ref.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	PIED	CC1047445	2
2	VIS	655EE04Z	4
3	RONDELLE	M3463	4
4	ISOLATEUR	VP1037146	5.3 FT

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année**

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

CARTER DU MOTEUR, PISTON, ARBRE



**Illustration des Pièces de Rechange
MODELE CC1039558**

Voir Page 30 pour la liste des pièces de rechange

Liste des Pièces de Rechange Modèle CC1039558

CARTER DU MOTEUR, PISTON, ARBRE

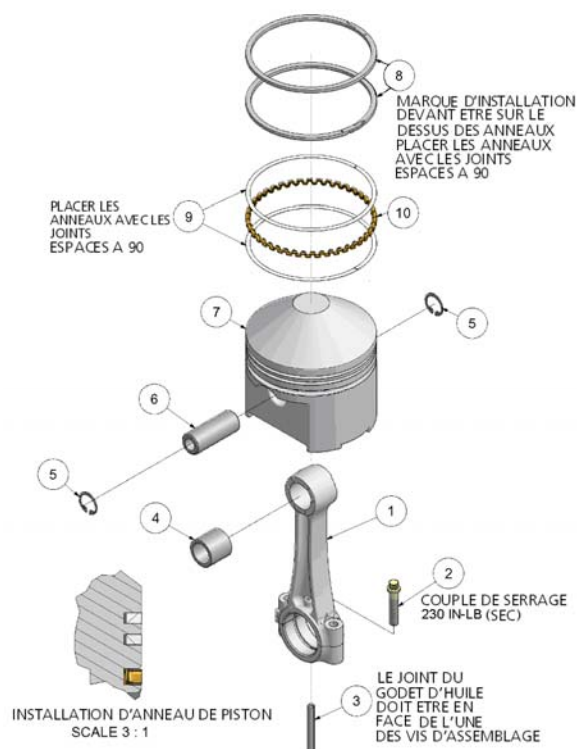
No. de Réf.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	CARTER DU MOTEUR	M1820	1
2	PRISE	64AA5	2
3	ALLONGE	CC1045682	1
4	JAUGE DU NIVEAU D'HUILE	RE714	1
5	MANCHON DE TUBE	M470	1
6	MAMELON	P08798A	1
7	CLAPET BILLE	VP1022988	1
8	JOINT DE BRIDE DU CYLINDRE	NR29A	1
9	PALIER	ZNR16	2
10	CARTER DE MOTEUR	R155	1
11	JOINT D'HUILE	OSN4	1
12	MONTAGE DU PISTON LP (Voir page 35)	CC1038352	1
13	MONTAGE DU PISTON HP (Voir page 36)	CC1038353	1
14	CLE	U8	1
15	ECROU HEXAGONAL	M2955	1
16	VIS D'ASSEMBLAGE HEXAGONALE	M738	1
17	VOLANT	NR7A	1
18	PRISE	64A5	1

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année**

Veillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

PRESSON BASSE, PISTON, ANNEAU, TIGE, CODET



**302CAP810-B
(Ref. Illustration)**

Illustration des Pièces de Rechange Modele CC1039558

Liste des Pièces de Rechange Modele CC1039558

No. de Réf.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	RACCORD DE L'ENSEMBLE DE BARREAUX, PRESSION FAIBLE (y compris Réf. No. 2 à 4)	Z750	1
2	RACCORD DES BOULONS DE BARREAUX	M1583	2
3	GAUDET D'HUILE	R1524	1
4	COUSSINET DE PIED DE BILLE	R1037	1
5	ANNEAU DE RETENUE	R10102	2
6	AXE DE PISTON	R1021	1
7	PISTON AVEC AXE (Y compris Réf. No. 5 & 6)	ZR154	1
8, 9 & 10	GARNITURE DE PISTON	Z798	1

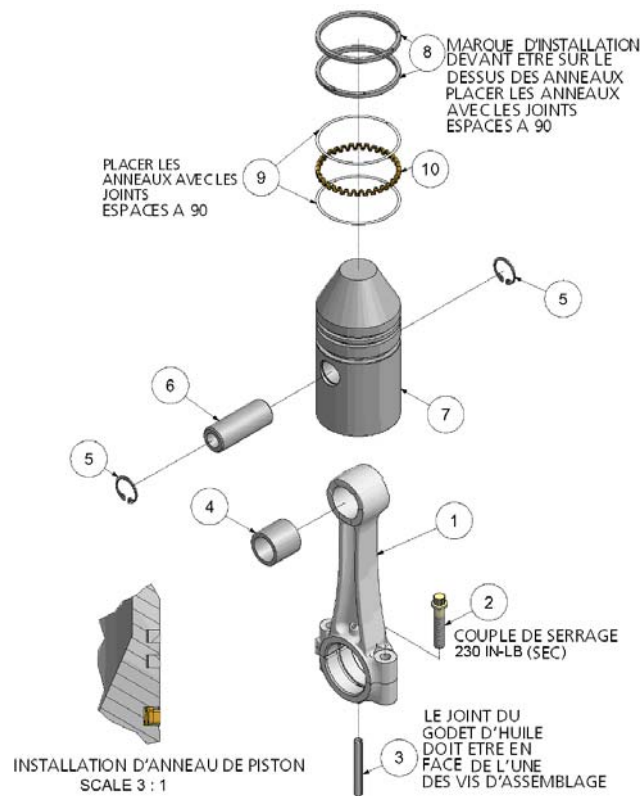
Pour les Réparations et la Garantie, Appelez le: 1-888-303-1344.

***Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l’année***

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

PRESSIION ELEVEE, PISTON, ANNEAU, TIGE, GODET



**301CAP810-B
(Ref. Illustration)**

**Illustration des Pièces de Rechange
Modele CC1039558**

**Liste des Pièces de Rechange
Modèle CC1039558**

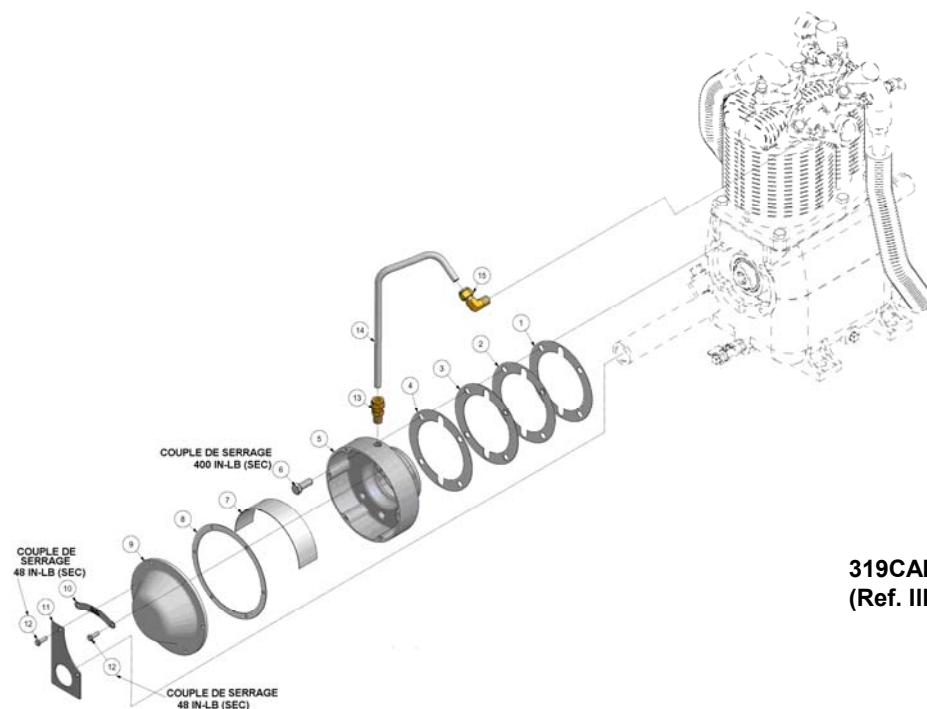
No. de Réf.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	RACCORD DE L'ENSEMBLE DE BARREAUX (y compris Réf. No. 2 à 4)	Z750	1
2	RACCORD DES BOULONS DE BARREAUX	M1583	2
3	GAUDET D'HUILE	R1524	1
4	COUSSINET DE PIED DE BILLE	R1037	1
5	ANNEAU DE RETENUE DE L'AXE DE PISTON	R10102	2
6	AXE DE PISTON	R1021	1
7	PISTON AVEC AXE (Y compris Réf. No. 5 & 6)	ZP2709C	1
8, 9 & 10	ENSEMBLE D'ANNEAU DE PISTON HAUTE PRESSIION	Z797	1

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année**

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

CORPS DE PALIER



319CAP810-A
(Ref. Illustration)

Illustration des Pièces de Rechange Modele CC1039558

Liste des Pièces de Rechange Modèle CC1039558

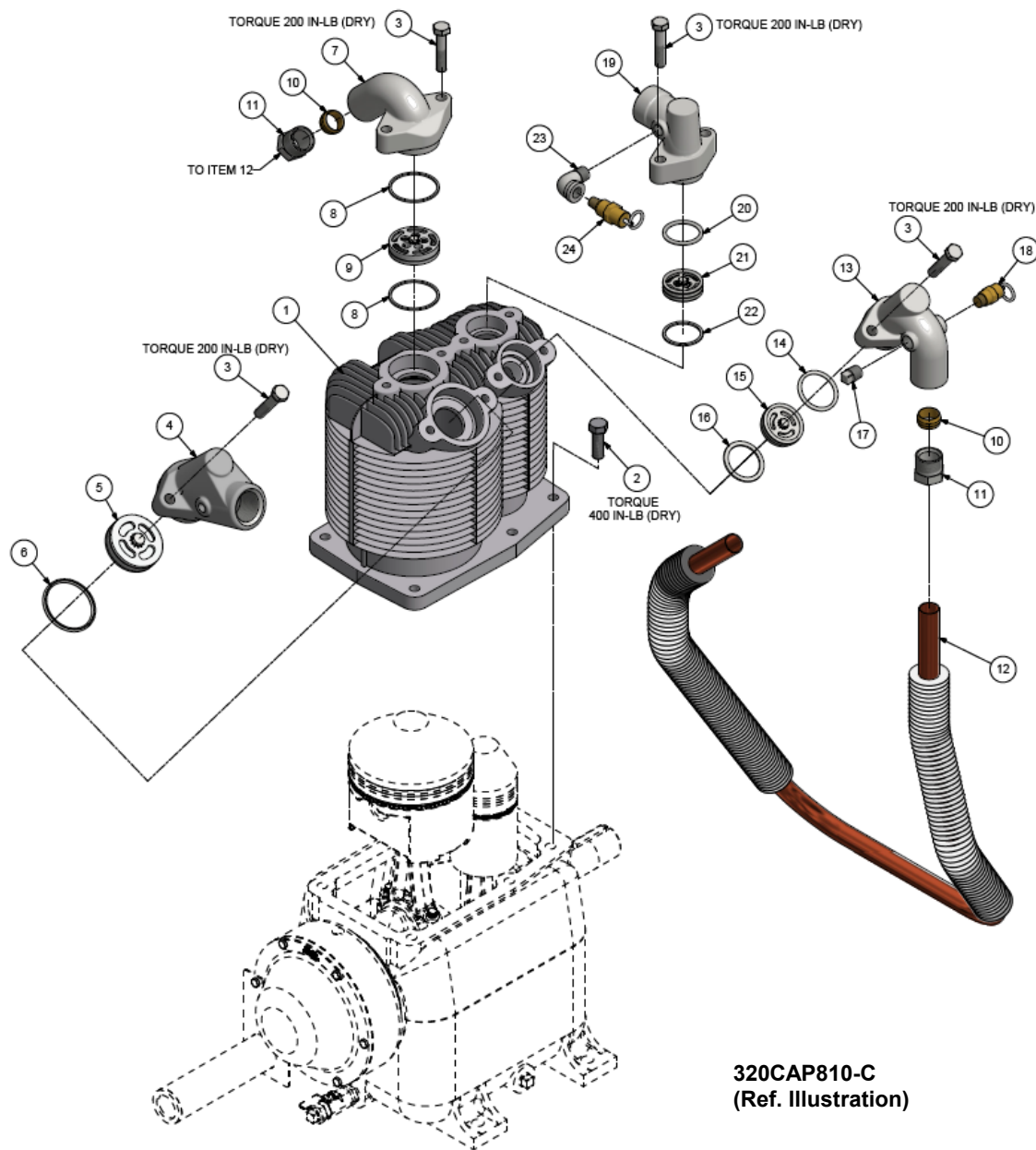
No. de Réf No.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1, 2, 3, &			
4	ENSEMBLE DU CARTER DU REGULATEUR	Z130	1
5	CARTER DU LIMITEUR	NR80A	1
6	VIS D'ASSEMBLAGE HEXAGONALE	M2343	4
7	DEFLECTEUR	NR104	1
8	COUVERCLE DU CARTER DU REGULATEUR	SE1489	1
9	COUVERCLE DU CARTER DU REGULATEUR	P07358C	1
10	PLAQUE DE SERIE #	M3658	1
11	CROCHET	CC1045683	1
12	VIS DE MECANIQUE HEXAGONALE	M3473	6
13	RACCORD A COMPRESSION	M2864	1
14	TUYAU DE RENIFLARD AVEC ECROU & VIROLE	CC1039961	1
15	RACCORD A COMPRESSION	M2869	1
	ENSEMBLE INTEGRAL DE CARTER (y compris Z130, Réf. No. 8, et de la page 41, Ref No. 8)	Z764	1

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année**

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

CYLINDRE COLLECTEUR ET VALVES



**Illustration des Pièces de Rechange
Modele : CC1039558**

Liste des Pièces de Rechange Modèle : CC1039558

CYLINDRE COLLECTEUR ET VALVES

No. de Réf	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	CYLINDRE	P12237D	1
2	VIS D'ASSEMBLAGE HEXAGONALE	M2345	5
3	VIS D'ASSEMBLAGE HEXAGONALE	P05005A	8
4	COLLECTEUR D'ADMISSION DE BASSE PRESSION	CC1067739	1
5	BOITIER DE SOUPAPES D'ADMISSION DE BASSE PRESSION (Y compris réf. No. 6)	Z812	1
6	JOINTS D'ETANCHEITE	CQP14832A	1
7	COLLECTEUR DE DECHARGE DE BASSE PRESSION	RE102E	1
8	JOINTS D'ETANCHEITE	P04135A	2
9	BOITIER DE SOUPAPES D'EVACUATION DE BASSE PRESSION (Y compris ref. No. 9)	Z813	1
10	VIROLE DE COMPRESSION	SE542	2
11	ECROU HEXAGONAL DE COMPRESSION	SE541	2
12	REFROIDISSEUR INTERMEDIAIRE AVEC ECROU & VIROLE (Y compris Ref. No. 10 & 11)	Z9140	1
13	COLLECTEUR D'ADMISSION DE HAUTE PRESSION	CC1067744	1
14	JOINTS D'ETANCHEITE	CQP14870A	1
15	BOITIER DE SOUPAPES D'EVACUATION DE HAUTE PRESSION (Y compris ref. No. 14 & 16)	Z11937	1
16	JOINTS D'ETANCHEITE	P09171A	1
17	PRISE	64AA5	1
18	CLAPET DE DECHARGE INTERMEDIAIRE	M3685	1
19	COLLECTEUR DE DECHARGE DE HAUTE PRESSION	CC1067778	1
20	JOINTS D'ETANCHEITE	CQP14869A	1
21	BOITIER DE SOUPAPES D'ADMISSION DE HAUTE PRESSION (Y compris ref. No. 20 & 22)	Z115	1
22	JOINTS D'ETANCHEITE	P04137A	1
23	COUDE MALE-FEMELLE	M980B	1
24	SOUPAPE DE DECHARGE DE PRESSION	P09704A	1

Kit complet de joints de pompe de compresseur (y compris Ref. No. 1, 2, 3, 4, de la page 29 & 8, 9, & 10 de la page 42 & 43)	Z764	1
Kit de piston de basse pression (y compris Réf. No. 7 à 10 à partir de la page 42)	Z9101	1
Kit de piston de haute pression (y compris Réf. No. 7 à 10 à partir de la page 43)	Z9100	1
Kit complet d'anneaux de pompe de compresseur (y compris Réf. No. 8 à 10 à partir de la page 42 & 43)	Z799	1
Kit complet de valves avec joints d'étanchéité (y compris Réf. No. 5, 9, 15, & 21)	Z5155	1
Kit complet de valves avec joints d'étanchéité (y compris Réf. No. 6, 8, 14, 16, 20, & 22)	Z5156	1

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l'année**

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

ETIQUETTES

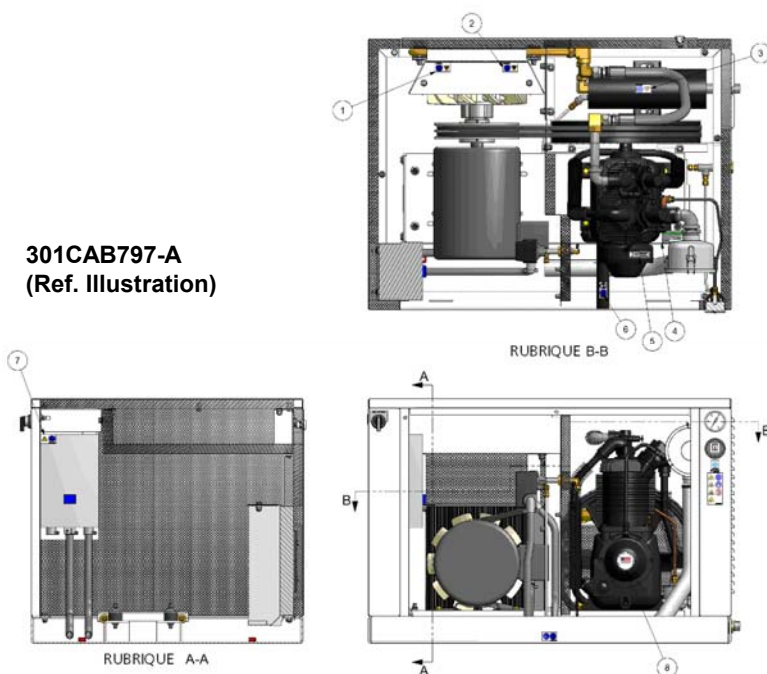


Illustration des Pièces de Rechange Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Liste des Pièces de Rechange Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9 5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

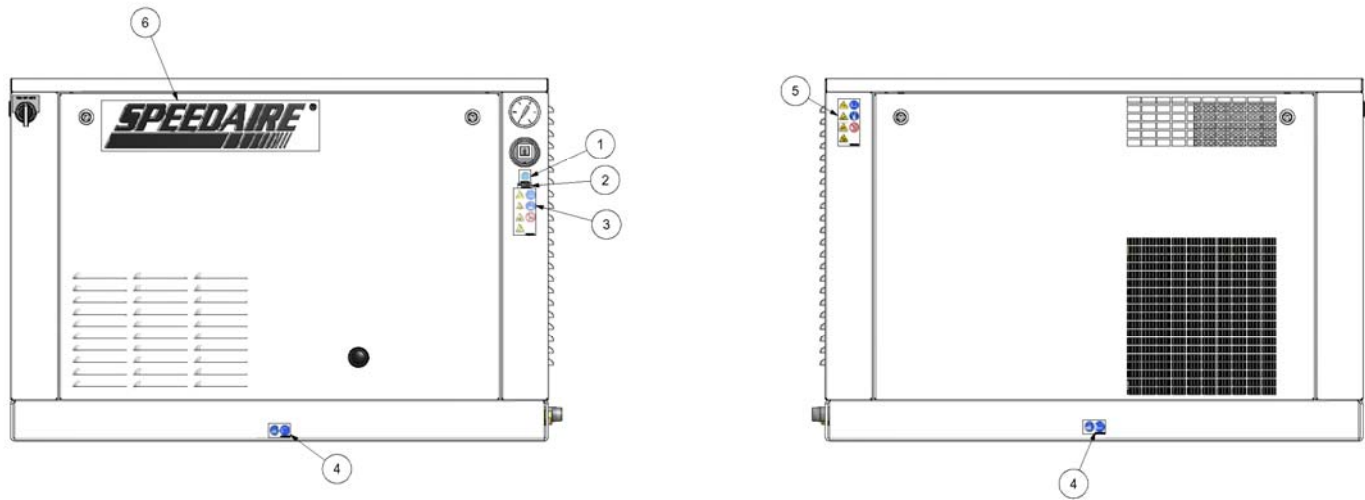
No. de Réf	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	AVERTISSEMENT – COURROIE. / POULIE	VP1047548	1
2	AVERTISSEMENT – SOUFFLANTE	VP1047546	1
3	AVERTISSEMENT – DANGER DE BRULURES	VP1047540	1
4	MODE D'EMPLOI (Consulter la matrice des signalétiques P13895A sur la page 43)	A2	1
5	ROTATION (Consulter la matrice des signalétiques P13895A sur la page 43)	B	1
6	AVERTISSEMENT – PAS DE CROCHET	VP1047590	1
7	AVERTISSEMENT – BOITIER DE COMMANDE	VP1047543	1
8	FABRIQUE AUX USA (Consulter la matrice des signalétiques P13895A sur la page 43)	E	1
---	ETIQUETTE (Non illustrée – Voir page 43)	F	1

**Pour les pièces de rechanges, téléphoner au 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours de l’année**

Veuillez fournir les renseignements suivants:

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série
- Description de la pièce et du numéro tel indiqué sur la liste des pièces

GROUPE DE SIGNALÉTIQUES

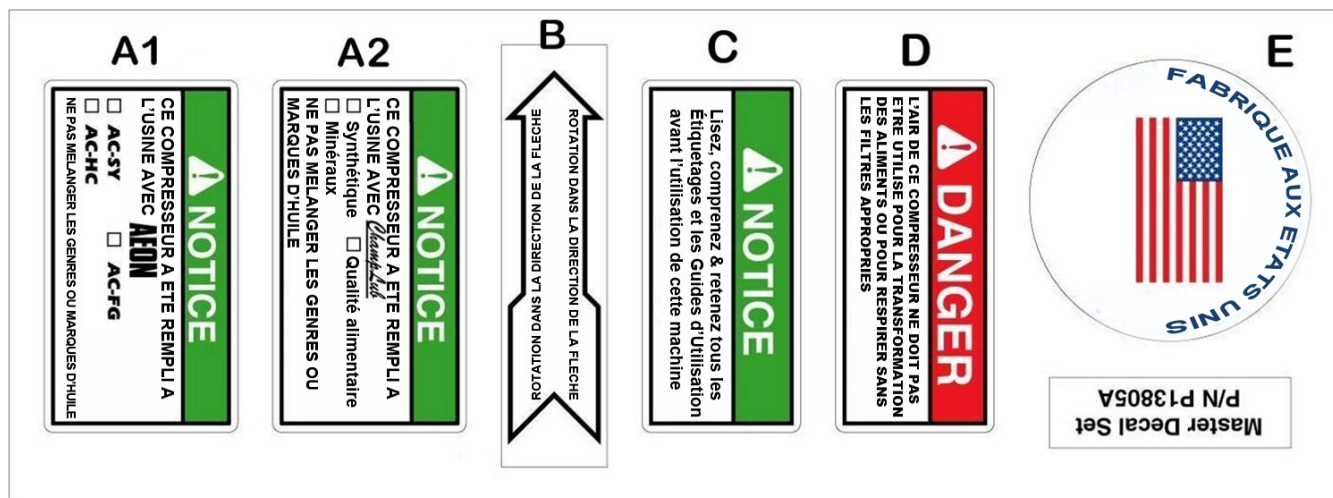


304CAB797-A
(Ref. Illustration)

Illustration des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

Liste des Pièces de Rechange
Modèles 5FTU6, 5FTU7, 5FTU8, 5FTU9
5FTV0, 5FTV1, 5FTV2, 5FTV3

No. de Ref.	DESCRIPTION	Numéro de la Pièce	Qté
1	AVERTISSEMENT – PRESSION SECURISEE	VP1047591	1
2	MAX PRESSION	VP1047592	1
3	AVERTISSEMENT.	VP1047531	1
4	AVERTISSEMENT – TUNNEL TRANSVERSAL	VP1047535	2
5	AVERTISSEMENT.	VP1047524	1
6	LOGO SPEEDAIRE	CC1035323	1



F REMARQUE IMPORTANTE !

CET APPAREIL EST CABLE POUR UN CIRCUIT AC DE :

☐ 115 VOLT ☐ 60 CYCLE ☐ 1 PHASE
☐ 230 VOLT ☐ AUTRE ☐ 3 PHASE
☐ 460 VOLT

AUTRES SPÉCIFICATIONS _____

P05257A

IMPORTANT

LES MOTEURS GRILLES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE – Sauf si le moteur est équipé d'une protection thermique ide surcharge installée à l'usine (soit sur le moteur ou sur le démarreur)

P05257A

Speedaire® 5 & 7.5 HP

Compresseurs d'Air deux vitesses

GARANTIE LIMITEE

GARANTIE DAYTON LIMITEE A UN AN SPEEDAIRE® 5 & 7.5 HP, MODELES TRAITES DANS CE GUIDE SONT GARANTIS PAR 'DAYTON ELECTRIC MFG'. CO. (DAYTON) POUR GARANTIR AU CONSOMMATEUR D'ORIGINE CONTRE LES DEFAUTS DE FABRICATION OU TOUT MATERIEL UTILISE CONFORMEMENT PENDANT UN AN APRES LA DATE D'ACHAT ; LA POMPE DU COMPRESSEUR EST GARANTIE POUR TROIS ANS, SAUF LES SOUPAPES PRINCIPALES QUI SONT GARANTIES UN AN ; CETTE GARANTIE S'APPLIQUE POUR UNE POMPE D'ORIGINE SUR UN COMPRESSEUR INTEGRAL. LES POMPES DE RECHANGE SONT GARANTIES POUR LA PERIODE RESTANTE DES TROIS ANNEES, OU MINIMUM UN AN. LE RESERVOIR D'ADMISSION D'AIR EST AUSSI GARANTI PENDANT TROIS ANS A CONDITION QUE LA MACHINE SOIT CORRECTEMENT INSTALLEE SUR LES COUSSINS ISOLATEUR DE VIBRATION SPEEDAIRE®. TOUTES PIECES DETERMINEES COMME DEFECTUEUSES EN MATIERE OU DE FABRICATION DOIVENT ETRE RENVOYEEES A UN SERVICE AGREE DE REPARATION COMME INDIQUE PAR DAYTON , LES FRAIS DE TRANSPORT PREPAYES ? ELLES SERONT REPARÉES OU REMPLACÉES A LA DISCRETION DE DAYTON COMME ETANT LA SEULE SOLUTION. POUR LES PROCEDURES DE RECLAMATION SOUS GARANTIE, CONSULTER 'DISPOSITION RAPIDE' SOUS CETTE GARANTIE LIMITEE DONNE AUX CONSOMMATEURS LES DROITS JURIDIQUES PRECIS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION A UNE AUTRE.

LIMITATION DE RESPONSABILITE LA RESPONSABILITE DE DAYTON CONCERNANT LES DOMMAGES DE CONSEQUENCE ET CIRCONSTANCIEL EST EXPRESSEMENT REJETEE A LA LIMITE AUTORISEE PAR LA LOI EN APPLICATION. DANS TOUS LES CAS, LA RESPONSABILITE DE DAYTON EST LIMITEE ET NE DEPASSERA PAS LE PRIX D'ACHAT PAYE.

EXCLUSION DE RESPONSABILITE UN EFFORT ASSIDU A ETE EFFECTUE POUR FOURNIR LES INFORMATIONS EXACTES DES PRODUITS ET POUR LES ILLUSTRER DANS CE GUIDE: CEPENDANT, TELLE INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT UNIQUEMENT DESTINEES A LEUR IDENTIFICATION, ET NE SIGNIFIENT PAS OU IMPLIQUENT UNE GARANTIE DES PRODUITS COMMERCIAUX OU SONT DESTINES A UN BUT PRECIS, OU QUE LES PRODUITS SERONT OBLIGATOIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF SI INDIQUE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, INDIQUANT OU IMPLIQUANT, AUTRE QUE DECLARE DANS LA 'GARANTIE LIMITEE' CI-DESSUS EST FAIT OU AUTORISE PAR DAYTON.

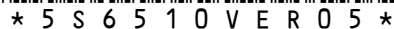
Conseil Technique et Recommandations, Démenti En dépit des procédures antérieures ou des opérations ou de commerce, les achats ne comporteront pas le support de conseils techniques ou de soutien ou de conception du système. Dayton ne prend aucune obligation ou responsabilité au compte de toutes recommandations non autorisées, d'opinions ou de conseil concernant le choix, l'installation ou l'utilisation des produits.

Conformité du Produit De nombreuses juridictions ont des codes et des réglementations d'administration des ventes, de construction, d'installation et/ou d'utilisation des produits destinés à certains objectifs, qui peuvent varier de ceux d'endroits environnants. Bien que des efforts soient fait pour veiller à la conformité des produits de Dayton avec tels codes, Dayton ne peut pas garantir la conformité, et ne peut pas être responsable de la manière dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'utilisation d'un produit, étudiez les applications du produit, et tous les codes et réglementation locales et nationales applicables, et veillez à ce que le produit, l'installation et l'utilisation leurs soient conformes.

Certaines caractéristiques des démentis ne s'appliquent pas aux produits du consommateur, ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages circonstanciels ou de conséquence, donc la limitation ou exclusion précitée peut ne pas s'appliquer à vous ; (b) aussi certaines juridictions n'autorisent pas une limitation sur la durée d'une garantie, par conséquent, la limitation précitée ne s'applique pas à vous ; et (c) d'après la loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes les garanties sous entendues de commercialisation impliquée ou la bonne forme pour un objectif précis applicable aux produits de consommation achetés par les consommateurs, peuvent ne pas être exclus ou autrement démentis.

Disposition Rapide Un geste commercial sera fait pour une correction rapide ou autres ajustements concernant tout produit qui s'avère être défectueux pendant la période de garantie. Pour tout produit perçu comme étant défectueux pendant la garantie limitée, écrivez d'abord ou téléphonez au revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Le revendeur vous donnera des renseignements supplémentaires. Dans l'impossibilité de résolution, écrivez à Dayton à l'adresse suivante, en indiquant le nom et l'adresse du revendeur, la date et le numéro de la facture du revendeur, et donner la description de la nature de défectuosité. Le titre et risque de perte attribués à l'acheteur si la livraison est effectuée par un livreur non spécialisé. Si le produit a été endommagé pendant son transport chez vous, déposez une plainte auprès du livreur.

Fabriquée pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4074 U.S.A.

[illegible]